Polygl.
1
d

Polygl.
1d

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Digitized by Google

Digitized by Google

Neu eröffnetes
in Hundert Sprachen bestehendes

A.b.c. Buch,

Oder

Gründliche Anweisung,

In welcher

Der zarten Jugend nicht allein in der Teutsch, Lateinisch, Frantzösisch, Italiänischen, ꝛc. sondern auch zu denen meisten Orientalischen Sprachen, deren Erkänntniß und Aussprache in kurtzer Zeit zu lernen,

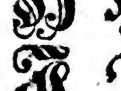
Ein leichter Weg gezeiget wird.

Leipzig, bey Christian Friedrich Geßner, 1743.

Digitized by Google

Bayerische
Staatsbibliothek
München

Digitized by Google

Figur.		Bedeut.
	a	a
	b	be
	c	ce
	d	de
	e	e
	f ff	ef
	g	ge
	h	ha
	i	i
	k	ka
	l	el
	m	em

Figur.		Bedeut.
	n	en
	o	o
	p	pe
	q	qu
	r	er
	s ſ ſſ ß	es
	t	te
	u	u
	v	vau
	w	we
	x	ix
	y	ypſilon
	z	zet

Digitized by Google

Zuſammengeſetzte Buchſtaben.

ck, ch, ſi, ſl, ſſi, ſſ, ſt, ß, tz.

Von dieſen dreyen Gattungen auf vorhergehender Seite kan man den Kindern erſt das ſimple A B C ſo lange lernen laſſen, bis ſie ſelbiges auſſer der Ordnung kennen, alsdenn kan man ihnen die anderen zwey Gattungen auch beybringen.

Die ſtummen Buchſtaben.

b c d f ff g h k l m n p q r ſ t w x z

Einfache oder laute Buchſtaben.

a e i o u y

Zuſammengeſetzte laute Buchſtaben.

aa ä ai ay au äu äy ee ei eu ey ie oo ö oi oy ü uy.

Lange laute Buchſtaben.

aa ah äh ee eh ie ih oo oh öh uh üh

Als: Ehre iſt das e durch das h lang.

Bey den ſtummen Buchſtaben iſt zu mercken: Das ph und v werden wie f ausgeſprochen als: Phariſäer, Vater ꝛc. q iſt niemahls ohne u und werden beyde für einen Buchſtaben gerechnet, als: Quelle. Wenn auf J ein lauter Buchſtabe folget: So heiſſet es Jot und wird faſt wie ein g ausgeſprochen, als: Jacob ꝛc. Wenn aber ein ſtummer Buchſtabe folget, wird es wie ein i geleſen, als: Jhnen ꝛc.

C, wenn auf c ein e i oder y folget: So wird es wie z geleſen, als: Circkel, Cypern ꝛc. Wenn aber auf c ein a o u folget, ſo wird es wie k geleſen, als: Cantzel, Corinthier, wenn aber auf cä cö mehr als ein ſtummer Buchſtabe folget, ſo wird c wie k ausgeſprochen, als: Cämmerer ꝛc.

T, wenn

T, wenn auf t ein i mit noch einem lauten Buchstaben folget, so wird es wie z ausgesprochen, als: Exercitia, Patient; Wenn aber vor dem t ein ſ stehet, nicht wie zi, ſondern als ti, als: Chriſtian, ꝛc.

Es giebt auch zuſammengeſetzte ſtumme Buchſtaben, die ſich in Buchſtabiren nicht trennen laſſen, als: Bi-bliothec, erei-gnen, be-ſchlagen, Ge-ſchwulſt, Iſ-mael, Ho-ſpital, Cate-chiſmus ꝛc.

Th, das t nimmt das h immer zu ſich, und zwar zur rechten. Wenn nun in einer Sylbe ein t iſt, und es wird darein ein a e i durch h lang gemacht, ſo nimmt das t das h zu ſich, als: Rath, da ſolte das h bey dem a ſtehen; thun, da ſolte das h hinter dem u ſtehen, ꝛc. tr, als Zeitver-treib.

x, iſt ſo viel als cs, chs, als: Hexe, es wird auch an ſtatt das x öffters ichs gebrauchet, als: Dachs, Wachs, Flachs ꝛc. tz, als: Spitze ꝛc.

Sylben von zwey Buchſtaben.

Ab	eb	ib	ob	ub	Ka	ki	ku	ke	ko
Ak	ek	ik	ok	uk	Le	lo	la	li	lu
Ar	er	ir	or	ur	Mi	ma	mo	me	mu
Az	ez	iz	oz	uz	No	ne	na	nu	ni
Ba	be	bi	bo	bu	Og	ag	ug	eg	ig
Ca	ci	ce	co	cu	On	en	an	un	in
De	da	di	do	du	Pu	pe	pi	po	pa
Ed	ad	id	ud	od	Ra	ri	re	ru	ro
El	ol	al	il	ul	Se	ſa	ſu	ſo	ſi
Es	as	us	os	is	Ti	te	to	tu	ta
Fa	fu	fo	fi	fe	Up	ep	ip	op	ap
Go	ga	gu	ge	gi	Ur	ar	or	er	ir
Hu	he	ha	hi	ho	Wo	we	wi	wa	wu
Iſ	ef	uf	af	of	Xu	xa	xo	xe	xi
It	et	at	ot	ut	Za	ze	zi	zo	zu

Sylben von drey Buchſtaben.

Ahn	etz	obs	ihr	Nur	men	bas	til
Bri	gra	ble	bro	Olt	ant	ers	otz
Den	bor	wem	wul	Pfa	kle	dre	zwa
Erb	ahl	alp	oſt	Qua	bar	hab	bla
Fla	amt	gab	beſt	Ruh	dem	neh	dul
Geh	lab	fel	mul	Seg	gig	hib	dig
Haf	heb	huf	hat	The	bet	raf	meb
Ihn	eng	und	arg	Ulm	uns	aus	irs
Kan	kra	klo	kru	Wag	wig	kam	mit
Lud	lar	red	was	Xer	inn	das	die
Mal	mag	mig	uns	Zwa	zwo	mel	von

Sylben von vier Buchſtaben.

Arms	args	Obſt		Mund	ſehr	Band
Brod	Pfau	Stul		Nutz	Moſt	Wort
Cron	Erbs	ſpre		Ochs	Berg	Ruhm
Dorf	Hort	Hund		Pfal	ſteh	Plag
Ende	erbt	Wind		Quit	gnug	Blum
Feld	Walg	wigt		Rahm	bahr	fuhr
Gibt	Hatz	Balg		Stri	ſtro	Ertz
Habt	ſpot	Graf		Trug	trag	glat
Iſts	drum	gnau		Urin	wird	rund
Komt	Hand	Bund		Welt	topf	Liſt
Lahm	ward	Held		Zeit	wolt	ſtung

Sylben von fünf Buchſtaben.

Angſt	gebts	Stern		Gunſt	Zwang	Kropf
Bluts	Blitz	Saltz		Hangt	ſteht	wehrt
Cinck	Froſt	Kampf		Jahrs	Kopfs	zehlt
Danck	gibſt	Spalt		Kunſt	Pfleg	Trotz
Ehren	Dampf	liegt		Lerch	wigſt	lohnt
Fehlt	wehlt	gabts		Manns	Zorn	Froſt
						Nicht

Nicht	felds	Spatz	Sonſt	Bands	Miltz
Ohren	Zwang	Rumpf	Thors	Klopf	tragt
Pferd	Stroh	Hartz	Uhren	Stund	Stern
Quint	Blind	Zorn	Wirſt	Sturm	binds
Regſt	Hertz	wirfſt	Zahlt	Zwirn	Stahl

Sylben von ſechs Buchſtaben.

Arbeit	prangt	Menſch	zehlet
bringt	blitzt	Nahmen	nennen
Crantz	Pſalms	Ochſen	tragen
Dehnen	Stumpf	Plagen	ſchwer
Edlere	Bringt	Quinte	ſpring
Fehlen	tragſt	Reiſen	liegen
Gantze	zwingt	Seegen	gehört
Hangen	Pfunds	Teufel	Feuers
Julius	Gebeths	Unſere	Kinder
Klangs	pflege	Weiſen	laſſen
Lermen	ſchlag	Zahlen	nehmen

Vielſylbige Wörter.

Allerley	Muſcaten-Blüth
Barmhertzigkeit	Nachbarſchafft
Canarien-Vogel	Ohrengehäng
Dünckelkorn	Prophezeyung
Edelgeſtein	Queckſilber
Federweiß	Rechenpfennig
Glockenſpeiß	Schreibtafel
Helffenbein	Tapferkeit
Jägergarn	Verſicherung
Kupferſtich	Waſſerblaſe
Lerchen-Baum	Zucker-Mühle.

Anmerckungen über das A. B. C. von berühmten Männern.

A. Der erste Buchstabe im A. B. C. und zwar in allen bekannten Sprachen, ausser in der Aethiopischen. Bey den Europäern ist er ein Vocal oder selbst lautender, bey den Morgenländern ein stummer, und hat eine unterschiedene Benennung. Sein Laut ist der leichteste und natürlichste, der sich im ersten Aufthun des Mundes selbst ergiebt, und dienet fast in allen Bewegungen des Gemüths, so wohl Leid als Freude, Liebkosen und Schelten zu erkennen zu geben.

A Wird als ein Zeichen gebraucht, nicht nur gewisse Dinge nach ihrer Zahl und Ordnung zu unterscheiden, wie bey den Kaufleuten, Buchdruckern u. m. a. sondern auch als eine gewisse Bedeutung in der Singe-Stell- und andern Künsten.

A War bey den Römern ein Zahlzeichen und bedeutet 500. wenn aber ein Strich darüber gezogen 5000.

B. Die Spanier confundiren diesen Buchstaben im Schreiben wie im Aussprechen mit dem V; also klingt und gilt bey ihnen Vivat und Bibat so viel, als nach unser Aussprache Wiwat. Ehe die heutige Manier die Tincturen in den Wapen zu unterscheiden aufkommen, hat man sich der Buchstaben bedienet, und da hat B so viel als Blau bedeuten sollen.

C Die Sprachverständigen streiten, ob der Buchstab C eigentlich in die teutsche Schrifft gehöre. Bey den Alten ward er als ein Zeichen der Condemnation oder Verurtheilung gebrauchet. Unter den Römischen Zahl-Buchstaben aber, deren sie sieben haben, bedeutet C so viel, als hundert.

D. Der

D. Der vierdte Buchstabe im Alphabet, so wohl in der Teutschen als auch Lateinischen, Griechischen und Hebräischen und von denselben abstammenden Sprachen.

D. Hat in den alten Grab-Ehren- und Gedächtnißmahlen der Römer allerhand Bedeutungen: als Decius, Didius, Divus, u. a. m. Drey DDD heissen bey ihnen Dat, Donat, Dicat. D. unter den Römischen Zahlen wird genommen vor 500. wie wohl einige halten, daß es nur aus Irrthum der Schreibenden herkommen sey, indem nach Gothischer Art 1000. mit einem rechten und einem verkehrten C nebst einem geraden Strich in der Mitten also cIↃ geschrieben worden, woher leichtlich geschehen können, daß da man die Helffte vom 1000. nemlich 500 hat schreiben wollen, man das rechte C weggelassen, und das verkehrte C mit dem mittelsten mag zusammen gezogen haben, so daß aus dieser IↃ Figur ein rechtes D entstanden. Das Griechische Δ oder D bedeutet in der geheimen Schreibart der Egyptier GOtt und himmlische Dinge, und ist vermuthlich, daß da die Egyptier durch Tradition eine, wiewohl sehr dunckle, Wissenschafft von der heiligen Dreyeinigkeit mögen gehabt haben, und sie solches durch diese dreyeckigte Figur vorstellen wollen.

E. Der fünfte unter den Buchstaben, und der zweyte in der Ordnung der selbstlautenden wird mit etwas mehr eingezogenen Lippen als das A ausgesprochen.

F. Der sechste Buchstabe des Alphabets bedeutete in der Lateiner Zahl 40. wenn er aber oben mit einem Punct oder Strichlein gezeichnet war, hieß es 40000. Man pflegte bey den Römern denen entlauffenen Knechten ein Lateinisches F vor die Stirne zu brennen,

Anmerckungen über das A. B. C. von berühmten Männern.

A. Der erste Buchstabe im A. B. C. und zwar in allen bekannten Sprachen, ausser in der Aethiopischen. Bey den Europäern ist er ein Vocal oder selbst lautender, bey den Morgenländern ein stummer, und hat eine unterschiedene Benennung. Sein Laut ist der leichteste und natürlichste, der sich im ersten Aufthun des Mundes selbst ergiebt, und dienet fast in allen Bewegungen des Gemüths, so wohl Leid als Freude, Liebkosen und Schelten zu erkennen zu geben.

A Wird als ein Zeichen gebraucht, nicht nur gewisse Dinge nach ihrer Zahl und Ordnung zu unterscheiden, wie bey den Kaufleuten, Buchdruckern u. m. a. sondern auch als eine gewisse Bedeutung in der Singe-Stell- und andern Künsten.

A War bey den Römern ein Zahlzeichen und bedeutet 500. wenn aber ein Strich darüber gezogen 5000.

B. Die Spanier confundiren diesen Buchstaben im Schreiben wie im Aussprechen mit dem V; also klingt und gilt bey ihnen Vivat und Bibat so viel, als nach unser Aussprache Wivat. Ehe die heutige Manier die Tincturen in den Wapen zu unterscheiden aufkommen, hat man sich der Buchstaben bedienet, und da hat B so viel als Blau bedeuten sollen.

C Die Sprachverständigen streiten, ob der Buchstab C eigentlich in die teutsche Schrifft gehöre. Bey den Alten ward er als ein Zeichen der Condemnation oder Verurtheilung gebrauchet. Unter den Römischen Zahl-Buchstaben aber, deren sie sieben haben, bedeutet C so viel, als hundert.

D. Der

D Der vierdte Buchstabe im Alphabet, so wohl in der Teutschen als auch Lateinischen, Griechischen und Hebräischen und von denselben abstammenden Sprachen.

D. Hat in den alten Grab-Ehren- und Gedächtnißmahlen der Römer allerhand Bedeutungen: als Decius, Didius, Divus, u. a. m. Drey DDD heissen bey ihnen Dat, Donat, Dicat. **D.** unter den Römischen Zahlen wird genommen vor 500. wie wohl einige halten, daß es nur aus Irrthum der Schreibenden herkommen sey, indem nach Gothischer Art 1000. mit einem rechten und einem verkehrten C nebst einem geraden Strich in der Mitten also cIↃ geschrieben worden, woher leichtlich geschehen können, daß da man die Helffte vom 1000. nemlich 500 hat schreiben wollen, man das rechte C weggelassen, und das verkehrte C mit dem mittelsten mag zusammen gezogen haben, so daß aus dieser IↃ Figur ein rechtes D entstanden. Das Griechische Δ oder D bedeutet in der geheimen Schreibart der Egyptier GOtt und himmlische Dinge, und ist vermuthlich, daß da die Egyptier durch Tradition eine, wiewohl sehr dunckle, Wissenschafft von der heiligen Dreyeinigkeit mögen gehabt haben, und sie solches durch diese dreyeckigte Figur vorstellen wollen.

E. Der fünfte unter den Buchstaben, und der zweyte in der Ordnung der selbstlautenden wird mit etwas mehr eingezogenen Lippen als das A ausgesprochen.

F. Der sechste Buchstabe des Alphabets bedeutete in der Lateiner Zahl 40. wenn er aber oben mit einem Punct oder Strichlein gezeichnet war, hieß es 40000. Man pflegte bey den Römern denen entlauffenen Knechten ein Lateinisches F vor die Stirne zu brennen, damit

damit ein jeder sehen möchte, daß er ehemals ein Flüchtling gewesen sey.

F. Ist ein gewisser Ton in der Music, und wenn er ein Semitonium bedeutet, wird er fis ausgesprochen, und mit einem Zusatz Fl. geschrieben. Wenn die Aertzte unter ihre Recepte ein F setzen, heisset es so viel als Fiat, und mit dem Zusatz der Buchstaben l. a. fiat lege artis. Die Rechtsgelehrten verstehen durch ein doppeltes ff die Digesta oder Pandecten welches daher gekommen zu seyn scheinet, daß einige unverständige Schreiber das Griechische π vor ein ff angesehen haben, welches wegen der ziemlichen Gleichheit dieser beyden Buchstaben gar leicht hat geschehen können.

G. Der siebende Buchstabe unsers Alphabets, welcher unter die stummen Buchstaben gehöret, war den ersten Römern gantz unbekannt, als welche an seiner statt allezeit ein C gebrauchet haben, nach dem ersten Carthaginensischen Kriege aber sollen sie solchen mit angenommen, und durch selbigen die Zahl 400. wenn sie ihn aber oberwerts mit einem Strichlein gezeichnet, 40000. bedeutet haben. Die Erfindung dieses Buchstabens schreibt Lipsius den Spurio Corvilio zu. Auf einigen alten Grab- und Ehren-Mahlen der Römer findet man diesen Buchstaben sehr offt, u. zwar theils allein, theils auch mit verschiedenen andern. Was er aber alsdenn bedeute, solches zeiget Aldus Manutius in seinen Buche de Veterum Notarum Explanatione.

G. Ist in der Music ein gewisser Ton, womit in der Tabulatur ein gewisses Clavier, oder ein gewisser Griff angedeutet wird.

G. Auf denen in Kupffer gestochenen Wapen

deutets

deutets die Gold-Farbe an, wann aber noch ein r mit dabey so deutet es grün an.

J. Der neundte Buchstabe in unsern Alphabeth, der bald wie ein lauter bald wie ein stummer gilt, wiewohl er alsdenn auch mit einem geringen Unterscheid geschrieben wird. Bey den alten Römern bedeutet er unter den Zahlzeichen eins, in Verkürtzung der Worte aber: In Inter Junius Julius. Bey uns heisset I die Institutiones, J. U. Juris Utriusque; J. P. Jus Publicum oder Instrumentum Pacis J. H. S. Jesus hominum Salvator.

K. Der Buchstabe K wird zuweilen mit dem C verwechselt, da es in der teutschen Sprache nicht seyn solte, als welcher das C fremd ist, u. wohl könte entrathen werden. Also schreibt man Calender, den die alten Römer selbst Kalendæ geschrieben; die alten Müntzen und Urkunden führen Karolus, da wir Carl schreiben. Churfürst kommt von Küren d. i. Wählen u. s. w. Bey den alten Römern hat K bedeutet Cajus, oder Calendæ oder Carissimus, oder Cælius. Im Gericht bedeutet K Condemno, daher er tristis notæ geheissen.

L. Das lateinische L bedeutet in den alten Römischen Schrifften Lucius, Lælius, Libertus, Lex, Lector, und vor eine Zahl genommen, fünffzig.

M. Dieser Buchstabe, als aus dreyen gleichen Strichen bestehend, soll die geheime Bedeutung der göttlichen Majestät und der heiligen Dreyfaltigkeit haben; Bey den alten war er ein Sinnbild der Storrigkeit. In den Römischen alten Schrifften heisset M so viel als Marcus, oder Mutius, oder Martius, oder Mulier, oder Miles, oder Meus, oder Mors, oder Modo, oder Munus, M B Mulier bona, M D O Mihi dare oportet. In den Medicinischen Recepten heisset M so viel

viel als miſce. M iſt einer von den Römiſchen Zahlbuchſtaben, und bedeutet tauſend, ſ. oben D.

N. Ein ſtummer Buchſtabe, der dreyzehende in der Ordnung. Unter den Zahl-Buchſtaben bedeutete N vor Zeiten 900. und wenn ein Strichlein oben darüber gezogen wurde 90000. heut zu Tage wird N oder N.N. geſetzt an ſtatt eines Namens, den man nicht weiß, oder den man nicht nennen will, oder ingemein vor eine Perſon, ſie heiſſe wie ſie wolle. In alten Schrifften heiſſet N nec, nepos, niſi, nomen, non, Nonius, noſter, numerator, oder numiſma, N B L nobilis. Die alten Rechtsgelehrten ſetzten N L. vor non liquet.

O. Der vierde unter den lauten Buchſtaben und der vierzehnte in der Ordnung des Alphabets. Er iſt ein Sinnbild der Ewigkeit und der Vollkommenheit. Bey den alten Römern iſt er offt vor das E und das U geſetzet worden. In Irrland ſind gewiſſe alte Adeliche Geſchlechter, ſo dieſen Buchſtaben als einen beſondern Vorzug ihren Geſchlechts-Nahmen vorſetzen als O Neal. In der Rechenkunſt bedeutet es eine Null oder nichts, dienet aber die Zahlen zu vermehren.

P. Der funffzehende Buchſtabe im Alphabet. Bey den alten Römern bedeutete P. Pace oder Publicus oder Pridie P. M. Pontifex Maximus. PP Pater Patriæ P. R. Populus Romanus. Die Medici ſchreiben in ihren Recepten p. vor pugillus, die Profeſſores PP. vor Profeſſor Publicus. In den Cantzeleyen ſetzt man über die Abſchrifften oder Concepte PP. ſoll heiſſen præmiſſis præmittendis d. i. mit Verſetzung der ausgelaſſenen Titulatur und anderer Formalien, die gewöhnlich vorher zu gehen pflegen. Wenn ein Brief geendiget und noch etwas ſoll hinzu geſetzt werden, ſchreibet man darüber P. S.

ſoll Poſt. Scriptum heiſſen. Käyſer Carl der V. fragte, wo er in eine Stadt kam, nach dreyen P. ob es nemlich wohl beſtellet ſey mit dem Paſtore, Prætore, Præceptore. Der gelehrte Pontanus hatte einsmals ſich mit dem Truncke übernommen, daß er ſeine Lection einſtellen muſte, da ſchrieb einer ſeiner Zuhörer an die Thür neun P. ſollte heiſſen: Petrus Pontanus Profeſſor Poeſeos Publicus Propter Pocula Prælegere Prohibetur.

Q. Der ſechszehende Buchſtabe in der Ordnung des Alphabets, daraus er aber in unſer teutſchen Sprache von einigen Meiſtern derſelben, als überflüſſig ausgemuſtert werden wollen. In den alten Römiſchen Schrifften bedeutet Q. Quintus, oder Quæſtor, oder auch Qui, Q. P. Quæſtor Prætorius, Q. P. R. Quæſtor Provincialis, Q. D. E. Quæſtor Deſignatus.

R. Dieſer Buchſtabe wird der Hunds-Buchſtabe genannt, weil die Hunde mit ihrem Marren denſelben hören laſſen. Auf einigen alten Müntzen bedeutet ein R die Stadt Rom, in Schrifften R c. Roma civitatis. Ein Lateiniſches ein Griechiſches und Hebräiſches R ſoll zuſammen Errores heiſſen daher von einem gewiſſen Buch alſo geſchertzet worden.

R habet Auſonium liber hic habet R que Pelasgum
R habet hebræum prætereaque nihil

Drey R kommen GOtt alleine zu: Rächen, Rühmen, Richten, die Tſineſer haben kein R in ihrer Sprache, und der vortreffliche Schulmann C. Weiſe, hat denen zu gut, die das R nicht recht wohl Ausſprechen können, ein beſonderes Kunſtſtück bewieſen, indem er gantze Reden und Gedichte in teutſcher Sprache auf geſetzet, darinnen kein R zu finden.

S. Von dem Buchſtaben S hat M Meſſala Corvi-

nus

nus ein alter Römer ein gantz Buch geſchrieben, wie Lipſius gedencket. Der Buchſtab S ward von den Alten an die Thür der Eßzimmer geſchrieben, ſollte bedeuten Silentium, dergleichen wird in einigen Kloſtern noch beybehalten. Drey SSS. bey den Chymiſten heiſſen Stratum ſuper ſtratum. SC heiſſet auf den alten Müntzen Senatus Conſultum, Sept. Septimus, Ser. Servius, Sev. Severus, SEX Sextus und S. P. Spurius, S. P. QR heiſſet nach alter Bedeutung Senatus populus Que Romanus, wiewohl es nach der Zeit in Schertz und Ernſt mancherley andere Auslegungen bekommen. Die Formul wird bis auf den heutigen Tag bey freyen Städten und Republiquen behalten und nur der letzte Buchſtab verändert. In den Recepten heiſſet S. Signetur.

T. Ein ſtummer Buchſtabe, der neunzehende in der Ordnung. Er wird in gewiſſen alten und neuen Mundarten mit den S offt verwechſelt, in der Fränckiſchen aber und Oberſächſiſchen mit den D vermenget. In den Lateiniſchen Abkürtzungen bedeutet T. Titius T. I. Tiberius TR. Trogus TR. PL. Tribunus Plebis TT. Teſtamentum, TER. Terentius, oder Tertium TR. MIL. Tribunus militum, TRPOT. Tribunitia poteſtate. In den Muſterrollen wurden die Namen der Soldaten, ſo in einer gelieferten Schlacht umkommen, mit dem Buchſtaben S, die aber am Leben geblieben mit T bezeichnet, wie Rutgerſius wider Lipſium behauptet. Die Mönche S Antonii von Viennæ tragen ein Himmelblaues T auf ihrem Kleid, damit anzuzeigen, daß ſie unter dem Schutz des Creutzes Chriſti ſtehen. In Engelland wird den Dieben ein T in die lincke Hand gebrennet, als der erſte Buchſtabe des Worts Theft, ſo bey ihnen ein Diebſtahl heiſſet.

U. Un-

U. Unter den Lateiniſchen Zahl-Buchſtaben bedeutet das V fünff. Dieſer Buchſtabe iſt wie das J vor den lautenden ſtumm und vor den ſtummen ein lautender. Die Teutſchen ſprechen ihn, wenn er ſtumm iſt, aus wie ein F die Frantzoſen wie unſer W die Spanier, und die zunächſt mit ihnen gräntzen, verwechſeln ihn mit dem B und ſprechen beyde aus, wie wir das W. In den alten Römiſchen Überſchrifften heiſſet V. vixit. Ein Freyer ſoll vier V haben, d. i. er ſoll **verſtändig, vermögend, verſchwiegen** und **vollkommen** ſeyn: Dagegen ſoll eine Jungfrau ſo vieler V ermangeln d. i. ſie ſoll nicht **vernaſcht, veraltet, verhurt**, noch **verſchwenderiſch** ſeyn. Ein frommer Edelmann brauchte zu ſeinen Wahlſpruch vier V, ſolten heiſſen: **Vater verleihe und verzeihe** Zu Beförderung Chriſtlicher Verſöhnlichkeit dienen drey V. **verſchmertzen, vergeben, vergeſſen.** Zwey V, helffen einem jungen Menſchen fort **verhören** und **verſehen.**

W. Dieſer Buchſtabe fehlet in dem lateiniſchen Alphabet, und wird an deſſen ſtatt das ſtumme U oder V gebraucht. Teutſche Wörter, ſo mit einem W anfangen, wenn ſie in die lateiniſche oder davon abgeleitete Sprachen übernommen werden, verwechſeln das W um ein G oder Gu, wie an **Willhelm, Walther, Walles** zu ſehen, welche Guilielmus, Gautier, Gales, geſchrieben werden. Drey W verderben die Jugend, **Wein, Würffel u Weiber**; vier W gehören zu einer luſtigen Ausſicht **Waſſer, Wald, Wieſen** und **Weinwachs.** In den alten Wapen-Büchern findet man das W als ein Zeichen der Tinctur, Weiß oder Silber zu bedeuten.

X. Dieſer Buchſtabe iſt bey den Griechen und Lateinern ſpät, auch nicht durchgehends eingeführt, und

an

nus ein alter Römer ein gantz Buch geschrieben, wie Lipsius gedencket. Der Buchstab S ward von den Alten an die Thür der Eßzimmer geschrieben, sollte bedeuten Silentium, dergleichen wird in einigen Klostern noch beybehalten. Drey SSS. bey den Chymisten heissen Stratum super stratum. SC heisset auf den alten Müntzen Senatus Consultum, Sept. Septimus, Ser. Servius, Sev. Severus, SEX Sextus und S. P. Spurius, S. P. QR heisset nach alter Bedeutung Senatus populus Que Romanus, wiewohl es nach der Zeit in Schertz und Ernst mancherley andere Auslegungen bekommen. Die Formul wird bis auf den heutigen Tag bey freyen Städten und Republiquen behalten und nur der letzte Buchstab verändert. In den Recepten heisset S. Signetur.

T. Ein stummer Buchstabe, der neunzehende in der Ordnung. Er wird in gewissen alten und neuen Mundarten mit den S offt verwechselt, in der Fränckischen aber und Obersächsischen mit den D vermenget. In den Lateinischen Abkürtzungen bedeutet T. Titius T. I. Tiberius TR. Trogus TR. PL. Tribunus Plebis TT. Testamentum, TER. Terentius, oder Tertium TR. MIL. Tribunus militum, TRPOT. Tribunitia potestate. In den Musterrollen wurden die Namen der Soldaten, so in einer gelieferten Schlacht umkommen, mit dem Buchstaben S, die aber am Leben geblieben mit T bezeichnet, wie Rutgersius wider Lipsium behauptet. Die Mönche S Antonii von Viennæ tragen ein Himmelblaues T auf ihrem Kleid, damit anzuzeigen, daß sie unter dem Schutz des Creutzes Christi stehen. In Engelland wird den Dieben ein T in die lincke Hand gebrennet, als der erste Buchstabe des Worts Theft, so bey ihnen ein Diebstahl heisset.

U. Un-

U. Unter den Lateiniſchen Zahl-Buchſtaben bedeutet das V fünff. Dieſer Buchſtabe iſt wie das J vor den lautenden ſtumm und vor den ſtummen ein lautender. Die Teutſchen ſprechen ihn, wenn er ſtumm iſt, aus wie ein F die Frantzoſen wie unſer W die Spanier, und die zunächſt mit ihnen gräntzen, verwechſeln ihn mit dem B und ſprechen beyde aus, wie wir das W. In den alten Römiſchen Uberſchrifften heiſſet V. vixit. Ein Freyer ſoll vier V haben, d. i. er ſoll **verſtändig, vermögend, verſchwiegen** und **vollkommen** ſeyn: Dagegen ſoll eine Jungfrau ſo vieler V ermangeln d. i. ſie ſoll nicht **vernaſcht, veraltet, verhurt**, noch **verſchwenderiſch** ſeyn. Ein frommer Edelmann brauchte zu ſeinen Wahlſpruch vier V, ſolten heiſſen: **Vater verleihe und verzeihe** Zu Beförderung Chriſtlicher Verſöhnlichkeit dienen drey V. **verſchmertzen, vergeben, vergeſſen.** Zwey V, helffen einem jungen Menſchen fort **verhören** und **verſehen.**

W. Dieſer Buchſtabe fehlet in dem lateiniſchen Alphabet, und wird an deſſen ſtatt das ſtumme U oder V gebraucht. Teutſche Wörter, ſo mit einem W anfangen, wenn ſie in die lateiniſche oder davon abgeleitete Sprachen übernommen werden, verwechſeln das W um ein G oder Gu, wie an **Willhelm, Walther, Walles** zu ſehen, welche Guilielmus, Gautier, Gales, geſchrieben werden. Drey W verderben die Jugend, **Wein, Würffel u Weiber**; vier W gehören zu einer luſtigen Ausſicht **Waſſer, Wald, Wieſen** und **Weinwachs.** In den alten Wapen-Büchern findet man das W als ein Zeichen der Tinctur, Weiß oder Silber zu bedeuten.

Æ. Dieſer Buchſtabe iſt bey den Griechen und Lateinern ſpät, auch nicht durchgehends eingeführt, und

an

an ſtatt CS oder G. S. gebrauchet worden, daher gelehrte Sprachverſtändige bey ihnen geſchloſſen, daß man ſein wohl entbehren könne. Als eine Zahl bedeutet er 10. und XV. Auf Müntzen und Uberſchrifften bedeutet er Decemvir.

X. Dieſer Buchſtabe iſt aus der Griechiſchen Sprache und Schrifft in die Lateiniſche übernommen, und allein in denen Wörtern, ſo aus dem Griechiſchen ſtammen, behalten, ſonſt aber nicht gebrauchet worden. Ob er in unſerer teutſchen Schrifft nöthig und zu behalten ſey, iſt, ob gleich der Brauch faſt allgemein, gleichwol unter den Sprachverſtändigen ſtreitig, und noch nicht ausgemacht. Der alte Weltweiſe Pythagoras, hat wegen ſeiner Geſtalt Y ihme eine geheime Bedeutung zugeeignet, und das Leben eines Menſchen daran fürgebildet, der im Anfang einen ſchlechten und geraden Weg in der unſchuldigen Kindheit für ſich habe, wenn er aber das verſtändige Alter erreichet, den Scheideweg der Tugend und des Laſters für ſich finde, da er Urſache habe ſich zu bedencken, welchen unter beyden er einſchlagen wolle, weil ſie zu einem gar ungleichen Ausgang führen, und in ſolchem Sinn iſt dieſer Buchſtabe der Pythagoriſche litera Pythagorica genennet worden. Er wird in der Bilder-Kunſt dem freyen Willen auf die Spitze ſeines Scepters geſetzet *Ripa*.

Z. Dieſer Buchſtabe iſt auch von den Griechen zu den Lateinern überkommen, aber nur in denen aus dem Griechiſchen angenommenen Wörtern gebrauchet, ſonſt aber an deſſen ſtatt ein SS. geſchrieben worden. Eigentlich ſollte er wie D. S ausgeſprochen werden, Wer ſeinen Laut recht hören will, ſagt Morhoff, der höre dem Ziſchen eines glüenden Eiſens zu, wenn es im Waſſer abgeleſchet wird.

Von

Von denen Ziffern oder Zahlen.

Ziffer, das Wort kommt aus dem Arabischen, die Sache von den Mohren in Spanien, die sie von den Arabern, und diese ferner von den Persern oder Indianern erlernet. Es sind aber Ziffern, die bey uns bräuchliche Zeichen der einfachen Zahlen, deren neun sind, wenn man die o oder null, als den Kreiß, wo die anderen wieder umwenden, nicht dazu rechnet, als: 1 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. o Woher sie entsprossen, ist schwer zu sagen. Denn ihre Gestalt ist nicht allzeit einerley gewesen. Ihr Gebrauch ist nicht über 500. Jahr alt, daher zu schliessen, was von einigen Müntzen zu halten, die dergleichen aufweisen, und vor alt ausgegeben werden.

Eins. Die erste Ziffer unter den Zahlen, und gleichsam deren Anfang, ohne welche man nicht 2. 3. und und mehr zehlen kan. Von 1 biß 10 nennet man in der Rechenkunst eine jede Zahl **Einheit** unitas oder **einer**, weil sie aus vielen Einheiten bestehen, und allemal nur mit eins vermehret werden. Die Rechenmeister streiten unter einander, ob die Ziffer 1 eine Zahl sey, weil eine Zahl eine Vielheit bedeutet, daran es aber bey dieser Ziffer mangelt.

Zwey. Eine Zahl, die aus eins mit noch eins vermehrt entstehet, also der Anfang der Vermehrung ist. In geheimen Verstand bedeutet sie eine vollkommene Freundschafft, welche nur unter zweyen recht bestehen kan; Wenn sie aber als ein Anfang der Theilung angesehen wird, indem sie aus einem zwey machet, bedeutet sie Trennung und Zwiespalt, Verderbung, Schwächung, Gegenstand, wie solches schon Sirach angemercket, wenn er saget: Das Gute ist wider das Böse, das Leben wider den Tod, und der Gottsfürchtige wider den Gottlosen geordnet. Also schaue alle Wercke

des Höchsten, so sind immer zwey wider zwey und eins wider das andere geordnet. Die Menschen überhaupt theilen sich in zwey Hauffen, böse und gute, welches an den zweyen Söhnen Adams, Abrahams und Isaacs vorgebildet worden. Die Tugend, welche die Einigkeit der Mittelstrasse hält, hat allezeit zwey Laster zur Seiten, die zur Rechten oder zur Lincken davon abweichen, und entweder zu viel oder zu wenig thun, die Theile des Leibes, so die Natur dem Menschen einfach gegeben, hat sie gerad in die Mitte, die aber gedoppelt oder zweyfach, in gleichen Eben-Maas zu beyden Seiten desselben geordnet. Ein mehrers hat Harsdörfer.

Drey. Diese Zahl ist von denen alten Chaldäern und Magis in ihren Unterrichtungen und Vorträgen recommendirt worden. Es haben auch solche die alten klugen Heyden, als Plato, Homerus und Aristoteles selbige gar sehr erhoben; als in welcher Zahl nach ihrer Rede, der Anfang, Mittel und Ende zu finden sey. Daher mögen weiter in folgenden Zeiten bey denen Asiatischen Scythen die Ursachen entstanden, und die Reliquien bey denen ietzigen Tartarn noch übrig seyn, daß solche Zahl z. in vielen Handlungen und Dingen bey diesen und jenen zu erblicken ist. Denn als Temougin, oder der nachgehends genannte Zingis Chan, welcher zu der Tartarischen Monarchie den Grund leget, gegen Unch-Chan einen Bund machte, ward diese Confœderation durch die Opferung eines Pferdes, Ochsen und Hundes bekräfftiget. Die Jakuhten, welches ein Heydnisches Volck in Syberien ist, und bey der Stadt Jakuhskoi am Lena Strohm wohnet, opfern dreyen Göttern, welche weder gemacht, noch geschnitzet, sondern unsichtbar sind, denen sie die Nah-

men

men Arteugon, Schugo-Teugon und Tangara geben; Die Wogulitzen, ein Heydnisches Volck, zwischen Rußlands und Siberiens Gräntzen wohnend, als sie unterschiedliche Bären im Walde erleget, und 3 davon ihren Göttern geopfert. Die Hunnen (wie Loccenius schreibet,) haben 3 Hundes-Köpfe zu ihrem Opfer erwehlet, er fügt ferner bey, (weil die Wogulitzen ein hunnisches Volck sind,) es hätten die Gothischen Jahr-Bücher verordnet, daß eine Geld-Busse zu dreyen mahlen mit 9 Marck sollte erlegt werden. Bey denen Mungalen und Kalmucken ist noch heut zu Tage gebräuchlich; Wenn ein Weib gebühret, und nach der Geburt wiederum zur öffentlichen Gemeinde soll angenommen werden, muß selbige in Gegenwart des Lamæ oder Pfaffens und ihrer nechsten Anverwandten dreymal durch ein Feuer springen. Welches sie die Reinigung nennen. Sie tragen auch ein kleines Götzenbild am Halse, welches mit 3 Köpfen abgebildet ist, welches von terra sigillata oder andern Ertz verfertiget ist, welches sie aus Tanguthen Land von ihrem Priester Johann bekommen, und hohlen. Diese Zahl 3 ist bey denen ältesten Scythischen Völckern als eine ceremonialische Zahl gebraucht worden, z. E. sie sanden und überreichten dem Könige Cyro, wie er in ihre Länder eingieng, einen Vogel, Frosch, und eine Maus, welche mit 5 Pfeilen begleitet wurden. Die Saberischen Völcker oder Arintzischen Tartarn, welche unter derer Russen Bothmäßigkeit stehen, haben durch ihre Abgesandten an die Russen gesandt, einen Pfeil, schwartzen Fuchs, und ein Stück rothe Erde, wodurch sie ihrer Gewohnheit nach denen Russen beydes Friede und Krieg vorstellen wollen. In Syberien unter denen Muhamedischen Tatarn ist der Gebrauch:

wenn einem Kinde der Nahme soll gegeben werden, muß solches am drittten Tag geschehen, da denn die Zeugen oder vornehmste Pathe dem Kinde den Nahmen 3 mal ins Ohr zuschreyen muß.

Vier, drey mit eins vermehrt oder zweymal zwey. Die alten Philosophi zählen vier Elemente, Feuer, Lufft, Wasser, Erde, vier Haupt-Eigenschafften der Dinge, Wärme, Kälte, Feuchte und Trockne: Vier Temperamente, als Cholerische, Sanguinische, Phlegmatische, und Melancholische: Vier Haupt-Tugenden, die Klugheit, Gerechtigkeit, Mäßigkeit und Tapferkeit: Die Welt hat vier Gegenden oder Ende, nach welchen sie abgetheilet wird, den Aufgang, Mittag, Niedergang, und Mitternacht, und die Seefahrenden vier Haupt-Winde, Ost, Süd, West, und Nord. Das Jahr hat vier Zeiten, den Frühling, Sommer, Herbst und Winter, und der Tag vier Theile, den Morgen, Mittag, Abend und die Nacht. Diesen vergleichet Pythagoras die vier Alter des Menschen, die Kindheit, Jugend, das männliche und das graue Alter. Harsd. Vier Thiere sollen in das Mahomedanische Paradies eingehen, der Palm-Esel, das Pferd des Ritters St. Georgen, der Hund der Sieben-Schläfer, und Mahomets Cameel. Ric. In dem alten Staats-Recht des römisch-teutschen Reichs findet man eine Abtheilung aller Stände desselben, da von einem iedem vier gezählet werden, nemlich vier Hertzoge, so viel Marggrafen, Burggrafen, Landgrafen, Grafen, Freyen, Ritter, Städte, Dörffer, und Bauern, welches aber mehr vor die Erfindung eines lustigen Mahlers, als eine wahre Verfassung anzusehen ist. Beem.

Fünf. Die Zahl welche aus viere, wenn sie mit eins

ver-

vermehret worden, erwächst, und die zweyte ungleiche Zahl ist, der fünfften Zahl wird in H. Schrifft offt gedacht. Die fünf klugen und so viel thörigten Jungfrauen sind ein Fürbild aller Menschen. Ein vollkommenes Thier hat fünf äußerliche Sinnen. Wenn die Zahl fünf durch sich selbst multiplicirt wird, bringt sie allezeit ihre Wurtzel-Zahl mit heraus, die Römer schreiben sie mit den Buchstaben V. Ein mehrers Harsd.

Sechs, eine Zahl die aus 1. 2. und 3. erwächst. Sie hat gantz gleiche Theile, ob man sie gleich in 3. und 3. oder 2. 2. 2. oder 1. und 5. theilet, indem die Helffte ein Drittheil oder ein Sechstheil dieselbe vollkommen macht. Der halbe Durchschnitt eines Kreises, um seine Rundung fortgesetzet, gehet mit demselben in sechs mahlen gleich auf, und wenn um einen Kreis sechs andere, die einen gleichen Durchschnitt mit denselben haben, gesetzet werden, beschliessen sie denselben dergestalt, daß sie sich unter einander und ihn zugleich berühren aber nicht durchschneiden, dieses wird die geometrische Rose genennet, und von einigen ein tiefer Verstand, das Geheimniß der Schöpffung, welche in sechs Tagen vollendet worden, zu erklären, darinnen gesuchet, wovon und andern mehr diese Zahl betreffend, s. Schwenders Erquick-Stunden.

Sieben, eine Zahl, so aus 3. und 4. oder aus △ und □ entstehet. Gleichwie nun durch solche Figuren alle Flächen und Cörper vollkommen abgemessen werden können, also hat auch die siebende Zahl die Deutung der Vollkommenheit, der Beharrlichkeit, der Menge, und Vielfältigkeit, woraus zu verstehen, wenn GOtt dräuet, daß um drey und vier, d. i. unzählbarer Laster willen (Amos 1.) er nicht schonen wolle, und

wenn der Heyland Petrum heisset, seinem Nächsten siebenzig mahl sieben mal d. i. vollkommen vergeben, (Matth. 18.) Sie wird auch die Heilige und Geheimniß volle Zahl genennet, indem sie bey den wichtigsten und herrlichsten Handlungen Gottes, bey der Schöpfung, bey Wunder-Wercken, bey den Opffern, bey Verheissungen und Drohungen, vornemlich aber in den Weissagungen und Offenbahrungen gebrauchet wird. In der Natur hat sie nicht weniger ihre sonderliche Bemerckungen. Anderer zu geschweigen, so will behauptet werden, daß die wichtigsten Begebenheiten des Menschen an seinem Leib und Glück sich nach der siebenden Zahl richten, als daß die Leibes-Frucht mit dem siebenden Monat vollkommen wird, daß ein Kind mit dem siebenden Jahr den völligen Gebrauch der Vernunfft und Unterscheidung (Annos Discretionis) mit dem zweymal siebenden die Vollständigkeit des Leibes, Annos Pubertatis, mit dem dreymal siebenden die Vollständigkeit der Kräffte, Annos vigoris seu juventutis u. s. w. erreichet, auf solchen Grund sind die berühmten Stufen-Jahre Anni Climacterici, angelegt, wie also ein jedes siebendes Jahr dafür geachtet, und sonderlich das sieben mal siebende, und das neunmal siebende, oder drey und sechtzigste welches man Climacterium magnum nennet, als die beträchtlichsten angesehen werden, wiewohl diese Meynung heut zu Tag von vielen angefochten wird. Der siebende Sohn einer Mutter, die darzwischen keine Tochter gebohren, soll durch eine angebohrne Krafft mit seinem Anrühren die Kröpffe vertreiben können.

Sieben, diese Zahl ist bey den Ebräern eine heilige und Ceremonialische Zahl gewesen, denn bey Anbau-

ung

ung der Stiffts-Hütten hat vieles in die siebende Zahl müssen eingetheilet seyn, als: die 7. Lampen, die 7. Schau-Brodte, es ist auch der 7te Tag, der 7te Monath, und das 7te Jahr bey denen Jüden heilig celebriret worden. Es scheinet, als wenn die Perser diese Ceremonial-Zahl von den Jüden, in vielen Stücken, angenommen: Denn da Darius Hiſtaspes zum Könige erwählet worden; reservirten sich selbige bey der Königs Wahl, das allzeit 7. grosse Herren, nebst dem Könige, der Regierung vorstehen solten. Die orientalische Tartarn, nachdem sie aus China vertrieben worden, und in der Provintz Nyuchea sich niedergelassen, theilten sie sich in 7. grosse Horden, dahero die Calmucken diese Regiments-Form, oder Regierung die 7. grossen Regimenter heissen. Die Mahometaner statuiren, daß die Seele Mahomeds von seinen adhærenten biß in den siebenden Himmel hinein zur Herrlichkeit versetzet wird. Zu einem Mahometanischen Priester werden 7. Requisita und Qualitäten erfordert, wo er anders in seinem Ambte tüchtig soll erkannt werden. Bey denen Muselmännern wird der Adel, oder die Ahnen nicht weiter als bis auf das 7. Glied gerechnet, wo in nun eine Familie solches aufweisen kan, wird sie der ältesten gleich geschätzet. Die Japoneser statuiren 7. reine Geister, von welchen, nach ihrer Meynung, sie und ihre gantze Nation entsprossen und gebohren worden. Derer drey unverheyrathet vier aber beweibet gewesen. Einige heutige Scribenten haben in dieser Zahl auch was besonders suchen wollen, nemlich: Es wäre diese Zahl aus 3. und 4. so verbunden, daß sie sich selbst in der Zusammenrechnung vier mal verdoppelte: als 4. mahl 7. ist 28. und hiermit die Zeit nach dem Lauf derer beyden grossen

Himmels Lichter regiere, gleichwie innerhalb 4. mal 7. Tagen der Mond allzeit seine gewöhnliche Reise absolvirt.

Achte, diese Zahl ist als eine heilige in Betrachtung H. Schrifft anzusehen, denn JEsus ist am achten Tage beschnitten worden, und seine heilige Bluts-Tröpflein zum Angelde vergossen, darauf die Haupt-Summen des Löse-Gelds in seiner blutigen Creutzigung erfolget; Acht mal sind die H Engel JEsu zu Dienst auf Erden erschienen. 1) Der Engel Gabriel brachte Marien den Gruß, und kündigte ihr die Empfängniß JEsu an. 2) Nach der Empfängniß erschien der Engel des HErrn dem Joseph, daß er die Mariam nicht verlassen solte. 3) Bey der Geburt JEsu erschienen die Engel den Hirten auf dem Felde 4) bey der Flucht Christi in Egypten und wieder heraus erschien der Engel des Herrn Joseph im Traum, 5) Nach der Versuchung JEsu traten die Engel zu ihm und dieneten ihm, 6) Im Garten am Oelberge, da er blutigen Schweiß schwitzte, erschien ihm ein Engel vom H mmel und stärcket ihn. 7) Bey seiner Auferstehung liessen sich auch die H. Engel sehen, und redeten mit den Weibern, 8) Bey seiner Himmelfarth erschienen zween Engel den Aposteln in weissen Kleidern, und kündigten ihnen an, daß dieser JEsus würde wieder kommen, wie sie ihn gesehen gen Himmel fahren. Acht Weiber werden von den Evangelisten angeführt, denen JEsus geholffen, 1) das Weib, das 12. Jahr den Blutgang gehabt, und durch Anrührung des Saumes an seinem Kleide gesund ward, Matth. 9. 2) das Cananäische Weiblein, deren Tochter vom Teufel übel geplaget ward, Matth. 15. 3) Die betrübte Wittbe zu Nain, der er ihren Sohn wieder-

leben-

bendig machte, Luc. 7. 4) die grosse Sünderin, welche in dem Hause des Pharisäers seine Füsse mit Thränen netzte, und mit den Haaren ihres Hauptes trocknete, Luc. 7. 5) Das Weib, welches einen Geist der Kranckheit hatte 18 Jahr, Luc. 13. 6) des Petri Schwieger, welche an einem Fieber darnieder lag, Matth. 8. 7) Das Weib, so die Schrifftgelehrten in Ehebruch begriffen und für JEsum stelleten, Joh. 8. 8) Die Maria Magdalena, von welcher JEsus austrieb sieben Teufel, welcher er am ersten erschienen, da er auferstanden war. Marc. 16.

Neune, die letzte unter den einfachen Zahlen. Sie hat eine besondere Eigenschafft, daß alle Zahlen, die mit neun dividirt gleich aufgehen, aus solchen Ziffern bestehen, die mit einander addirt, neun machen, als 18. 27. 36. u. s. w. nur wird biß zu 100 eine Zahl davon auszunehmen seyn, nemlich 99. biß zu 200. zwey, biß zu 300. drey und so weiter biß 2000. *Schwent.* Die neunte Zahl ist ein Sinnbild der Unvollkommenheit. Sie ist dem unartigen Saturno gewidmet, und das neunte Zeichen im Thier-Kreis, der Scorpion, wird als schädlich angegeben. Den Verwundeten ist der neunte Tag gefährlich. In H. Schrifft wird bey der neunten Zahl jedes mal etwas böses angeführet, und Homerus hat dieselbe allezeit zu traurigen Begebenheiten gebrauchet. Hasod, Hingegen wird die neunte Zahl von Pythagora vor heilig gehalten, weil sie aus drey mal drey, welche Zahl bey ihm grosse Geheimnisse enthält, und vor Göttlich geachtet ist, erwächst. Bey den Krancken ist der neunte Tag einer von denen, die von dem Erfolg der Kranckheit Anzeige thun, und unter den so genannten Stuffen-Jahren, wird auf das 63. weil es sieben mal neun und das 81.

weil es neun mal neun fasset, zum guten oder bösen Ausschlag viel geachtet. Endlich wird auch in zauberischen u. abergläubigen Händeln auf die neunte Zahl gehalten.

Neune, die alten Cimberer und Gothen feyerten den 9ten Tag, den 9ten Monat, und das 9te Jahr, in welchen sie neunerley Opffer verrichteten, it. 9. Tage nach einander ihre Todten beweinten. In den Nord-Östlichen Orient ist bey denen darinnen wohnenden Völckern in ihren Handlungen diese Zahl gebräuchlich, z. E. wie Temugin zum grossen Chan erwehlet, und Genghiz-Chan genannt worden, hätte das gantze Volck 9. mal die Knie vor ihm gebeuget, und selbigem damit Glück zu seiner fernern Regierung gewünschet. Und dieses ist anietzo bey denen Chinesisch Tartarischen Kayserm noch gebräuchlich, nemlich wenn die Gesandten zum Eintritt und Abschied Audience erlangen, müssen solche 9. mal kniend sich bücken, und dergleichen Ceremonien findet man auch bey denen Usbeckischen Tartern. Denn wer in wichtigen Sachen bey ihrem Chan etwas zu suchen, oder auszurichten hat, der muß nicht allein ein Präsent, das aus neunerley Sachen oder Raritäten bestehet, darbringen, sondern auch, indem er hinzu tritt, und es überreichet, sich neunmal bücken, welches Ceremoniel diese Tartern die Zagataische Audienz nennen; bey denen Calmucken und Mungalen aber ist es gebräuchlich, wenn einer dem andern etwas entwendet, und stiehlet, so muß solches nicht allein neunfältig ersetzet, sondern, nachdem die Sache wichtig, auch mit neune vermehret werden: Als 9. Schaafe, 9. Pferde, 9. Cameele ꝛc. Und Isbrand Ides berichtet: Es verfasseten derer Chineser Gesetze, daß die Verbrecher biß in das neunte Glied zur Strafe gezogen würden. Die alten a-

bergläubischen Bauern in Liefland, indem solche neunerley Dinge zu ihren Opffer-Bäumen oder Haynen, als: Eisen, Zinn, Meßing, ꝛc. hinzulegen pflegen; item das 9te Glied am Menschen zehlen, um Glück und Unglück zu prophezeyen. Ist: den 9ten Knoten an dem Stroh zehlen, um Mißwachs und Fruchtbarkeit des Jahrs daraus zu weissagen; Ferner gemeiniglich 9erley Kräuter zu ihren Artzeney-Getränken gebrauchen: Man bemercket dergleichen auch bey denen Samojeden; denn wenn solche ihren Tribut überliefern, binden sie ihre Bündlein Hermelins, Eichhörner, und Peltzereyen in 9. Stücke. Die Russen aber binden diese Bündlein um, wenn sie solche in Empfang nehmen, und machen 10 Stück daraus. In dem Königreich Tanguth stellen sie das Götzen-Bild, Manipe genannt, mit einem neunfachen Kopffe dar. Auch in Indien unter denen Bramanen ist das Götzen-Bild Narrain mit 9. Händen an jeder Seite abgebildet. Die Asiatischen Völcker haben gleichfalls in ihren Kriegs-Handlungen diese Ceremonial-Zahl gehabt. Denn wie die Tartarn 1242. den Hertzog Henricum von Legnitz in Böhmen geschlagen, haben sie 9. Säcke mit der Christen Ohren angefüllet, und als Sieges-Zeichen mit genommen, welches Boleslaus in Pohlen 1259. revangiret, als er die Tartarischen Heerführer Najaid und Thelebouga überwunden, wiederum 9. Säcke mit Tartarischen Ohren vom Wahlplatz bringen lassen. Solchen Gebrauch haben die Calmucken und Mungalen noch diese Stunde. Denn als der Calmuckische Fürst Bolla Chan mit denen Chinesern 1696. in Krieg gerieth, und die Calmuckische Armée totaliter ruiniret ward, so schnitten die Mungalischen Völcker denen Todten

ten Calmucken die Haarflechten ab, fülleten 9. Säcke damit an, und brachten solche als Sieges-Zeichen mit heim. Bey denen Griechen, welche ihr Alphabeth, das sonsten aus 3 mal 8. oder 24. Buchstaben bestehet, haben sie in 3. Neunheiten eingetheilet, damit sie solches zum Neun zehlen brauchen könten, weil aber in einer jeden dieser dreyen Neunheiten ein Buchstab zu wenig wäre. So haben sie zu einer jeden 8ten Zahl noch ein Zeichen gesetzt, um die Stelle des 9ten Buchstabens zu erstatten, wodurch also 27 oder 3. mal 9. Characteres zum Zehlen heraus kamen. Desgleichen hat Herodotus seine Historie in 9. Bücher abgetheilet, nach der Zahl der 9. Musen, wornach er seine Bücher genannt. Der kostbare Porcelainen Thurm in der Stadt Nankmg im Reiche China soll in 9. Absätzen bestehen. Man nehme eine Zahl, so groß man wolle, und multiplicire solche mit 9. so wird sich die Summa in der Addition allzeit zu 9. wieder reduciren lassen.

Zehen, eine Zahl, so aus den vier ersten einfachen Zahlen bestehet, und 1. 2. 3 4. in sich begreifft, darum ihr auch die Vollkommenheit zugeschrieben, und sie der Zahlen Grentzstein genennet wird, weil man darüberhinaus nicht fortschreiten kan, sondern von forne wieder anfangen muß. Und ist zu verwundern, daß alle Völcker hierinnen übereinstimmen, als ob sie solche Schichtung von der Natur aus den 10. Fingern beyder Hände gelernet. Unter den lateinischen Zahl-Buchstaben wird X. vor 10 gebraucht, welches aus vier strichen bestehet, weil er aus zweyen V Λ mit den Spitzen zusammen gesetzet, formiret wird. Wie in den einfachen Zahlen, also hält es sich auch in den gezwey-

zweyten und folgenden, daß 10. 20 30. und 40. hundert oder 10. mal 10 ferner 100. 200. 300. und 400. zusammen 10 mal 100. oder tausend machen

Zwölff eine Zahl aus zehen, und zwey zusammen gesetzt. Es wird derselben eine vollständige Tugend zugeschrieben Ihre Theile sind gleich, als 2 mal 6. und 3. mal 4. oder auch ungleich, als 5. und 7 in der H. Schrifft wird diese Zahl bey vielen Geheimnissen gebraucht, wovon die Exempel im A. und N Testament überall anzutreffen. Die Sonne durchlaufft die zwölff himmlische Zeichen in zwölff Monathen und die alten haben den Tag in zwölff Stunden abgetheilt.

Zwantzig, eine Zahl, so aus zwey mal 10. zusammen gesetzt. In geheimer Bedeutung wird diese Zahl vor unglücklich gehalten, dieweil angemercket worden, daß sie in der H. Schrifft niemals bey frölichen, sondern allezeit bey beschwerlichen und betrübten Gelegenheiten gebrauchet wird, als, daß Jacob seinen Schwieger-Vater 20. Jahr gedienet, Joseph um 20. Silberlinge verkaufft worden, Ezechiel 20. Seckel schwer Speise zu sich nehmen müssen, die Hungersnoth der Stadt Jerusalem vorzubilden u. a. m Harsd.

Viertzig, vier mal zehen. Ist vormahls die Zeit des Ehestandes gewesen, weil Isaac und Esau in solchen Alter geheyrathet. Die viertzigste Zahl ist in H. Schrifft sehr bekannt. Viertzig Tage hat die Sündfluth über dem Erdboden gestanden: 40 Wochen hat der HErr Christus im Mutterleibe, und 40. Tage zu Bethlehem zugebracht: 40. Tage gefastet, dergleichen zuvor auch Moses und Elias gethan: 40. Stunden in dem Grabe gelegen: 40 Tage nach seinem Leiden gen Himmel gefahren, Harsdörf. Das viertzigstündige Gebet in der römischen Kirche ist,

wenn

wenn aus besonderer Andacht und eine besondere Wohlthat von GOtt zu erbitten, das Heil. Sacrament in einer Kirche 40. Stunden lang öffentlich ausgesetzet, und die Zeit über mit unabsätzlicher Andacht verehret wird. Wenn in dem Alcoran eine derbe Lügen vorkommt, wird die Zahl 40. darzu gebraucht. Also ist nach Mahomets Vorgeben Noah 40. Jahr in dem Kasten gewesen. Olear.

Sechzig, eine Zahl, die aus sechs zehen mahl genommen, oder aus sechs mal zehen erwächst. Sie theilet den Himmel als einen Circkelring. Ein Grad wird in 60. Minuten, gleichfalls auch eine Stunde, und iede dieser Minuten wieder in 60. Secunden, und die Secunden in 60 Tertien u. s. w. abgetheilt. Sechs mahl 60. ist 360. der gantze Umkreiß der Welt-Rundung. Bey den Alten sind nach dem sechzigsten Jahr die Männer von Kriegs-Diensten befreyet, den Weibern aber zu heyrathen verbothen gewesen. Schwent. Zu Rom wurden die 60. jährigen Männer von der Brücke geworffen, daß man sie dadurch verhindern wollen, auf dem Felde zu erscheinen, wo die Obrigkeiten jährlich erwählet wurden, weil man sie aller öffentlichen Handlungen forthin unfähig geachtet. Hofm.

Siebenzig, diese Zahl, so aus zehen mal sieben entstehet, hat vornemlich berühmt gemacht die Uebersetzung der 70. Dolmetscher des alten Testaments aus der Hebräischen in die Griechische Sprache, welche auf Befehl des Königs Ptolomæi Lagi in Egypten verfertiget worden, und die Uebersetzung der 70. Dolmetscher genannt. Die siebenzig Wochen, derer in der Weissagung Daniels gedacht wird; so wohl als die siebenzig Jahre der Babylo-

nischen

niſchen Gefängniß ſind nicht weniger merckenswürdig, dieweil ſie den Gelehrten bis auf den heutigen Tag mit ihrer Ausrechnung zu ſchaffen geben. Die ſiebentzig Balmen-Bäume zu Eelim ſollen eine geheime Bedeutung haben auf die ſiebentzig Jünger, die der Heyland erwählet, nach derer Exempel der Pabſt Sixtus V. die Anzahl der Cardinäle auf ſiebentzig eingeſchräncket.

Das lateiniſche Alphabeth.

A	B	C	D	E	F	G	H
a	b	c	d	e	f	g	h
I	K	L	M	N	O	P	Q	R
i	k	l	m	n	o	p	q	r
S	T	U	V	X	Y	Z		
s	t	u	v	x	y	z		

Compoſitæ.

et, ct, fi, fl, ffi, ffl, ſi, ſſi, Æ, æ, œ.

Vocales.

a e i o u

Dipthongi.

æ œ au ei eu

Conſonantes.

b c d f g h k l m n p q r ſ t x z

Sc-

Sequuntur Syllabæ Conſonantes Vocalibus antepoſitæ.

Ba	be	bi	bo	bu	Ga	ge	gi	go	gu
Ca	ce	ci	co	cu	La	le	li	lo	lu
Cha	che	chi	cho	chu	Ma	me	mi	mo	mu
Da	de	di	do	du	Na	ne	ni	no	nu
Fa	fe	fi	fo	fu					

Vocales præpoſitæ Conſonantibus.

Ab	eb	ib	ob	ub	Ag	eg	ig	og	ug
Ac	ec	ic	oc	uc	Al	el	il	ol	ul
Ad	ed	id	od	ud	Am	em	im	om	um
Af	ef	if	of	uf					

Vocales inter duas Conſonantes.

Bab	beb	bib	bob	bub	Baf	bef	bif	bof	buf
Bac	bec	bic	boc	buc	Bag	beg	big	bog	bug
Bad	bed	bid	bod	bud					

Duæ Conſonantes ante Vocalem.

Bda	bde	bdi	bdo	bdu	Cla	cle	cli	clo	clu
Bla	ble	bli	blo	blu	Cma	cme	cmi	cmo	cmu
Bra	bre	bri	bro	bru	Cna	cne	cni	cno	cnu

Tres Conſonantes Vocalibus præpoſitæ.

Stla	ſtle	ſtli	ſtlo	ſtlu	Stra	ſtre	ſtri	ſtro	ſtru

Conſonantes Vocalibus poſtpoſitæ.

Abs	ebs	ibs	obs	ubs	Ans	ens	ins	ons	uns
Alx	elx	ilx	olx	ulx	Ars	ers	irs	ors	urs
Anc	enc	inc	onc	unc					

Das

Digitized by Google

Das Griechische Alphabet.

A	ä	B	Ch	D	E	G	H	J	K	L	M	N	O
Α	Η	Β	Χ	Δ	Ε	Γ	ʽ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	ΟΩ
P	Ph	Pſ	R	S	T	Th	V	X	Y	Z.			
Π	Φ	Ψ	Ρ	Σ	Τ	Θ	Ου	Ξ	Υ	Ζ.			

a	ä	b	ch	d	e	g	h	i	k	l	m	n	o	p	ph	pſ	r
α	η	βϐ	χ	δ	ε	γ	ʽ	ι	κ	λ	μ	ν	οω	π	φ	ψ	ρ
ſ	s	ſſ	ſt	t	th	u	v	x	y	z.							
σ	ς	σσ	ςϑ	τ]	ϑ	ȣ	ȣ	ξ	υ	ζ.							

Benenn.	Figur.	Bedeut.	Benenn.	Figur.	Bedeut.
Alpha	Α α	a	Ny	Ν ν	n
Beta	Β β ϐ	b oder v	Xi	Ξ ξ	x
Gamma	Γ γ	g	Omicron	Ο ο	o kurtz
Delta	Δ δ	d	Pi	Π π	p
Epsilon	Ε ε	e kurtz	Rho	Ρ ρ	r
Zeta	Ζ ζ	z	Sigma	Σ σ ς	ſ
Aeta	Η η	ä oder i	Tau	Τ τ]	t
Theta	Θ ϑ	th	Ypsilon	Υ υ	y
Jota	Ι ι	i	Phi	Φ φ	ph
Kappa	Κ κ	k	Chi	Χ χ	ch
Lamda	Κ λ	l	Psi	Ψ ψ	pſ
My	Μ μ	m	Omeg	Ω ει	o lang
			Stigma	ς ϑ	ſt

Die Zahlen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Αα	Ββ	Γγ	Δδ	Εε	ς	Ζζ	Ηη	Θϑ	Ιι
20	30	40	50	60	70	80	90	100	
Κκ	Λλ	Μμ	Νν	Ξξ	Οο	Ππ	ΗΥ	Ρρ	
Σσ	Ττ]	Υυ	Φφ	Χχ	Ψψ	Ωω	Ται.		
200	300	400	500	600	700	800	900		

Digitized by Google

Vocales sind: α a, ε η e, ι i, ο ω o, υ u.

Unter diesen sind kurz und lang: α ι υ.

Kurz: ε ο. Lang: η ω.

Diphthongi sind: αι, αυ, ει, ευ, ηυ, οι, ου, υι, ωυ.

Wenn von diesen aus zween Vocalibus zusammen gesetzten Diphthongis, einer nicht als ein Diphthongus, sondern als zween besondere Vocales soll ausgesprochen werden, so wird es mit zwey Pünctlein angezeigt, als: εϊ, εϋ.

Diese drey α, η, ω, mit dem unterschriebenen Jota, rechnet man auch unter die Diphthongos.

Bey den *Consonantibus* ist in acht zu nehmen, daß einige doppelte Consonantes sind; denn ζ gilt so viel als δσ, ξ so viel als κσ, γσ, χσ. ψ so viel als πσ, βσ, φσ. ϛ so viel als στ.

Nechst diesem ist insonderheit zu bemercken, die Eigenschaft folgender 9. Consonantium, welche eingetheilet werden in

	Labiales.	Palatinas.	Dentales.
Diese sind drey:	π	κ	τ sind hart.
	β	γ	δ weich.
	χ	φ	θ müssen

mit einem Spiritu aspero ausgesprochen werden.

Der *Accenten* sind drey: 1. Acutus ´, als: θεός. 2. Gravis `, als: πατὴρ. 3. Circumflexus ῀, als: ποιῶ.

Der *Apostrophus* ᾽ bemercket die Wegwerffung eines von denen Vocalibus, α, ε, ι, ο, oder Diphthongis, αι, οι, welche wegen eines folgenden Vocalis geschiehet, als: παρ᾽ αὐτῶ.

Spiritus sind zwey: Asper ῾, als: ἅμα.

Lenis ᾽, als ἐγὼ.

Das

Das Hebräische Alphabeth.

א	ע	ָ	ַ	ֻ	ב	ך כ	ד	ז	ֶ	ֱ	
a	*a*	*a*	*a*	*u*	*bh*	*ch*	*dh*	*dſ*	*e*	*e*	
ֵ	ֶ	ג	ה	ח	י	ֵ	ק	ל	ם	ן נ	
e	*e*	*g*	*h*	*hh*	*I*	*i*	*k*	*l*	*m*	*n*	
ו	ָ	ֳ	ֹ	ף פ	ר	ס	ש	ש	ט	ת	ו
o	*o*	*o*	*o*	*ph*	*rh*	*ſ*	*ſ*	*ſch*	*t*	*th*	*u*
ו	ֻ	ו	ו	צ	ץ						
u	*ü*	*v*	*w*	*z*	*z*						

Benenn.	Figur.	Bedeutung.		Benenn.	Figur.	Bedeutung.	
Aleph	א	a	1	Mem	ם מ	m	40
Beth	ב	bh	2	Nun	ן נ	n	50
Gimel	ג	g	3	Samech	ס	ſ	60
Daleth	ד	dh	4	Ain	ע	a	70
He	ה	h	5	Pe	ף פ	ph	80
Vau	ו	v	6	Zade	ץ צ	z	90
Sain	ז	dſ	7	Koph	ק	k	100
Chet	ח	hh	8	Reſch	ר	rh	200
Theth	ט	t	9	Schin	שׁ	ſch	300
Jod	י	i	10	Sin	שׂ	ſ	
Caph	ך כ	ch	20	Tau	ת	th	400
Lamed	ל	l	30				

Hebr Final-Buchstab.

ה״א	ד״א	ג״א	ב״א	א״	ץ	ף	ן	ם	ך
5000.	4000.	3000.	2000.	1000.	900.	800.	700.	600.	500.

Die Hebräer haben dreyerley *Vocales*.

I. Fünf Lange.

1. Kamez A a a ֹ
2. Zere E e e
3. Chirek Magnum ִי I ֵ
4. Cholem M. ו Ooo ֹ
5. Schurek ִי ו û ֻ

II. Fünff Kurtze.

1. Patach _ à
2. Segol ¸ è
3. Chirek parvum ¸ i
4. Cholem parvum ¸ o
   Kamez Catubh ¸ o
5. Kibbuz ¸ ü

III. Fünff Kürtzere.

1. Scheva oder Catebh : e
2. Catebh Patach ¸ à
3. Catebh Segol ¸ è
4. Catebh Kamez ¸ ò
5. Patach furtivum _ à

ACCENTUS.

- Sgolta
- Sophpasuk
- Sakeph Katon
- Rbhia
- Sakeph gadol
- Silluk cum Sophpasuk & Atnach
- Tbhir
- Pfik
- Silluk, Metheg
- Paschta, Kadma
- Merca
- Geresch
- Tiphcha
- Graschajim
- Merca chphula
- Munach
- Mapach, Jthibh
- Sarka
- Darga
- Pfik Schalschelet
- Jerach
- Athnach
- Paser
- Tlischa Ktanna
- Tlischagdola
- Karnephara
- Piska.

Ihre Bedeutung ist unterschiedlich, wie in der Grammatica oder in Herrn Michaelis Accentuation zu sehen.

Dar-

Darunter sind 19. Distinctivi oder Regii accentus, die eine Abtheiluug ihres Wortes andeuten, welche in 4. Classen eingetheilet werden, in deren

I. 2. sogenannte Imperatores oder Kayser: ׀ ׃ Silluk, mit den zwey Puncten Soph Pasuk, und Athnach,

II. 4. Reges oder Könige: ֑ ֒ ֓ ֔ Sgolta, Sakeph katon, oder an dessen statt Sakeph gadol, und Tiphcha,

III. 7. Duces oder Fürsten: ֕ ֖ ֗ ֘ Rbhia, Sarka, Paschta, Tbhîr, item ֙ ֚ ֛ Psik Schalschelet, Jthibh und Merca cphula, an statt des ֜ ֝ (paschta) und ֞

IV. 6. Comites oder Grafen: ֟ ֠ ֡ ֢ ֣ ֤ Paser, und an statt dessen sechszehn mahl Karnephara, Tlischagdola, Geresch. oder an statt dessen Gealschajim, und Psik Munachatum.

Dann sind 7. Conjunctivi, Servi, Ministri, Knechte oder Diener, die eine Verbindung ihres Wortes anzeigen, als: ֥ ֦ ֧ ֨ ֩ ֪ ֫ Merca, Munach, Mahpach, Darga, Jerach, Kadma und Tlischa Ktanna.

NB. Auf den Unterschied folgender Buchstaben, welche einander ziemlich ähnlich sind, hat man, um solche recht kennen zu lernen, wohl acht zu geben; als: Beth ב und Caph כ, Daleth ד und Resch ר, Gimel ג und Nun נ, Vau ו und Dsain ז, Dsain ז und Final Nun ן, He ה und Cheth ח, Samech ס und Final Mem ם, Ain ע und Final Zade ץ, Final Pe ף und Kuph פ.

Nothwendige zum Lesen gehörige Regeln.

1) Die Vocales stehen allemal unter den Consonantibus, ausser das ◌ֹ, welches über seinen Consonam gesetzet wird.

2) א und ע werden nicht ausgesprochen, sondern statt ihrer wird der unterstehende Vocalis gelesen.

3) ◌ְ wird von einigen unter dem ersten Buchstaben der Sylbe, von andern gar nicht gelesen.

4) ◌ַ Patach furtivum wird unter ח ה und ע vor dem Consona ausgesprochen.

a) am Ende des Worts z. E. רוּחַ ruahh, der Geist.

b) in der Mitte, wenn ein Dageſch lene folget z. E. לָקַחַת lakahhat zum annehmen.

5) Das Dageſch lene ist ein Punct, welches in nachfolgenden 6. Buchstaben vorkommt und machet, daß solche gelinde ausgesprochen werden.

ת	פ	כ	ד	ג	ב
t	p	c	d	g	b

6) Das Dageſch forte ist ein Punct, welcher verursachet, daß der Buchstabe, worinnen es stehet, gedoppelt ausgesprochen wird.

פִּקֵּד pikkedh.

7) Die Hebräer lesen und schreiben von der rechten zur lincken Hand.

Das

Das Rabbinische und Teutsch-Hebräische Alphabet.

Benenn.	Fig.	Bedeut.	Figur.	Bedeutung.	
Aleph	א	asp. len.	א	a.	1
Beth	ב	Bh, β	ב	b. ב v. f.	2
Gimel	ג	Gh	ג	g.	3
Daleth	ד	Dh	ד	d.	4
He	ה	H.	ה	h.	5
Vau	ו	V. Conſ.	ו	v. u. o. u. w.	6
Dſain	ז	Ds.	ז	f.	7
Hheth	ח	Hh. χ.	ח	cch.	8
Teth	ט	t.	ט	t.	9
Joth	י	J, Conſ.	י	i. j. e. kurz.	10
Caph	כ	CB, K.	כ	c. כ ch.	20
Lamed	ל	L.	ל	l.	30
Mem	מ	M.	מ	m.	40
Nun	נ	N.	נ	n.	50
Sameth	ס	S.	ס	ſ. ß. ſſ.	60
Ajin	ע	aſp. fort.	ע	e, lang.	70
Pe	פ	Ph, φ.	פ	p. פ ph. pf. v.	80
Tzade	צ	Ts, Z.	צ	z. tz.	90
Kuph	ק	Q, K.	ק	k. ck. q.	100
Reſch	ר	R.	ר	r.	200
Schin, (Sin)	ש	Sch. Sh.	ש	ſ. ſch.	300
Tau	ת	Th, ϑ	ת	t. ת tt.	400

Teuſch-Hebr. Diphthongi; אי ei. אי eu. אי ö. ü. אי au.

Rabbiniſche Final-Buchſtaben.

ך ם ן ף ץ

Teutſch-Hebräiſche Final-Buchſtaben.

ך ם ן ף ץ

Digitized by Google

Das Samaritaniſche Alphabet.

Benennung.	Figur.	Benennung.	
Aleph		A, Aſpir. len.	א
Beth		Bh. F.	ב
Gimel		Gh.	ג
Daleth		Dh.	ד
He		H.	ה
Vau		V. Conſon.	ו
Sajin		Z lene, ſed Jud. fere S.	ז
Hheth		Hh.	ח
Teth		T. ϑ.	ט
Joth		J. Conſon.	י
Caph		Ch, χ.	כ
Lamed		L.	ל
Mem		M.	מ
Nun		N.	נ
Samech		S.	ס
Ajin		Aſp. duriſſim.	ע
Phe		Ph. φ.	פ
Tzade		Tz.	צ
Koph		Qu. K.	ק
Reſch		R.	ר
Schin, Sin		Sch. S.	ש
Thau		Th.	ת

NB. Dieſer Sprache Eigenſchafft beſtehet darinne, daß die Samaritaniſche Compoſition (Text) zwar auf Ebräiſche Art, jedoch mit Samaritaniſchen Characteurs geſchrieben wird.

Figur.

Figur. doppelte	Figur einfach	Benenn.	Figur. III.	II.	I.	Bedeut.
		Olaph		ܐ	ܐ	Asp. ten.
		Beth	ܒ	ܒ	ܒ	B
		Gomal	ܓ	ܓ	ܓ	Gh
		Dolath		ܕ	ܕ	D
		He		ܗ	ܗ	H
		Vaü		ܘ	ܘ	V post q.
		Zain		ܙ	ܙ	Z
		Hheth	ܚ	ܚ	ܚ	Hh
		Tteth	ܛ	ܛ	ܛ	Tt
		Yudh	ܝ	ܝ	ܝ	Y
		Koph	ܟ	ܟ	ܟ	K
		Lomadh	ܠ	ܠ	ܠ	L
		Mim	ܡ	ܡ	ܡ	M
		Nun	ܢ	ܢ	ܢ	N
		Semkatk	ܣ	ܣ	ܣ	S
		Ee	ܥ	ܥ	ܥ	Asp. p. g.
		Fe	ܦ	ܦ	ܦ	F
		Ssodhe		ܨ	ܨ	Ss
		Cqoph	ܩ	ܩ	ܩ	Cq
		Risc		ܪ	ܪ	R
		Scin	ܫ	ܫ	ܫ	Sc, ch.
		Taü		ܬ	ܬ	T

Alte VOCALES.

A. Sind 2. Pünctlein, eins unter das ander über dem Buchſtaben, ⁚; es heiſt: Procho.

E. Sind 2. Pünctlein neben einander, unter dem Buchſtaben, wie ein Hebräiſch Zere ⁚; oder etwas ſchreger, ⁚; es heiſt: Rebhotso.

I. Sind 2. Pünctlein ſchreg geſetzet, unter dem Buchſtaben, ⁚; Bisweilen, wenn ein Jud darauf folget, wird nur ein Pünctlein geſchrieben, ˙; ſein Nam iſt Kebhotso.

O. Sind 2. Pünctlein, etwas ſchreg, ober dem Buchſtaben, ⁚; ſein Name iſt: Sekopho.

U. Iſt 1. Pünctlein, bisweilen ober dem Vaü, ˙ bisweilen unter dem Vaü, ˙; ſein Nam iſt: Etsotso.

Neue:

A. Iſt das Griechiſche Alpha, ſeine Figur iſt: ̓.

E. Iſt das Griechiſche Epſilon, ſeine Figur iſt: ̔.

I. Iſt das Griechiſche Ita, ſeine Figur iſt: ̕.

O. Iſt das Griechiſche Omicron, ſeine Figur iſt: ̖.

U. Iſt das Griechiſche Ypſilon, ſeine Geſtalt iſt: ̗.

NB. Die Syrer brauchen im Text beydes die alten und neuen Vocales ohne Unterſchied.

Dieſe 2. Puncte (:) bedeuten ſo viel als (;)
Dieſe 3. Puncte (⁖) bedeuten ſo viel als (?)
Vier Puncte (::) ſind ſo viel als ein Punct am Ende eines Periodi.

Das Olaph vor dem Lomadh ̘

Das Lomadh vor dem Olaph ̙

Das doppelte Final Lomadh ̚

I. Elif

I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
Elif	ا	ا		ا ـا	א Spir. len. gr.	1
Be	ب	ب	ب	ب ـب	B	2
Te	ت	ت	ت	ت ـت	T	400
Tſe, The	ث	ث	ث	ث ـث	T blæſ. ϑ	500
Gſim, Gim	ج	ج	ج	ج ـج	G. Gall. Dsch	3
Ha	ح	ح	ح	ح ـح	Hh, ח	8
Cha	خ	خ	خ	خ ـخ	Ch, ך כ	600
Dal	د	د			D	4
Dsal, Dhal	ذ	ذ			Ds, D, bl.	700
Re	ر	ر			R	200
Ze, Zain	ز	ز			Z	7
Sin	س	س	س	س ـس	S	60
Schin	ش	ش	ش	ش ـش	Sch	300
Tſad	ص	ص	ص	ص ـص	Ts, ſſ, צ	90
Dshad	ض	ض	ض	ض ـض	ץ blæſ. D	800
Ta	ط	ط			T	9
Tja	ظ	ظ			D	800
Ain	ع	ع	ع	ع ـع	ע	70
Gain	غ	غ	غ	غ ـغ	G	1000
Fe	ف	ف	ف	ف ـف	F	80
Cquaf	ق	ق	ق	ق ـق	ק	100
Kef	ك ک	ك ک	ك	ك ـك	K, כ	20
Lam	ل	ل	ل	ل ـل	L	30
Mim	م	م	م	م ـم	M	40
Nun	ن	ن	ن	ن ـن	N	50
Wav	و ۇ	و ۇ	(conſona)		W	6
He	ه	ه	ه	ه ـه	H	5
Je	ى ي	ى ي	ي	ي ـي	J	10

I. No-

Digitized by Google

I. Nomen.
II. Figura simplex.
III. Figura connexa in medio.
IV. Figura Finalis absoluta.
V. Figura Finalis connexa.
VI. Potestas.
VII. Valor Arithmeticus.

VOCALES.

Fata ـَ A. in Syllaba compos. fere Æ.
Kesre ـِ I. raro ab initio E.
Damma ـُ O. in Syllaba composita fere ù.

ZIFRÆ ARABUM.

I ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.

NUNNATIONES. ـٌ an
ـٍ in
ـٌ on

SIGNA.

Sjiesma, i. e. Scheva quiescens.
Tesdid, i. e. Dages Forte.
Hamze, nota motus literæ Elif.
Wesla, nota unionis Elif.
Medda, Elif protrahens.
Interpunct.

IV. Literæ PERSIS nec non TURCIS peculiares.

پ	Pe	p.
چ	Tschjim	tsch.
ژ	Zze	z.
گ	Ngaf	ng.

Alpha-

Alphabetum Ibericum seu Georgianum.

Fig.	Potest.	Fig.	Potest.
ⴀ	An	ⴁ	Dar
ⴂ	Ban	ⴃ	Vn
ⴄ	Gan	ⴅ	Bar
ⴆ	Dan	ⴇ	Can
ⴈ	En	ⴉ	Kyan
ⴊ	Vin	ⴋ	Gar
ⴌ	Sen	ⴍ	Ktn
ⴎ	He	ⴏ	Dsin
ⴐ	Tan, in	ⴑ	Zan
ⴒ	Can	ⴓ	Dsii
ⴔ	Las	ⴕ	Zill
ⴖ	Man	ⴗ	Dschan
ⴘ	Nar	ⴙ	Can
ⴚ	Chi	ⴛ	Car
ⴜ	On	ⴝ	Dschian
ⴞ	Bar	ⴞ	Hei
ⴟ	Dschan	ⴠ	Coe
ⴡ	Rei		
ⴢ	San		

Aussprache: Néderas gázi rómeli ára míuida fráchuuása vchmortótasa; dágsasa zoduíltasa aratátgada.

Dasadschúmelsa uschulótasa aratádschada.

D i.

Wohl dem Menschen, der nicht wandelt im Rath der Gottlosen, ꝛc.

Immisa odátschrasa curaniconsa at áschudsa sámozda dschuídmeza.

D i.

Im Jahr Christi 1579.

Nach-

Nachricht.

Dieſe Georgianer wohnen zwiſchen der Meotiſchen, und Hircaniſchen See die Albanier, an der Meotiſchen See die Colchi, und zwiſchen dieſen beyden liegen die Georgianer mitten innen; in Hiſtoriis werden ſie Iberi genannt, von dem Fluß Ibero in Hiſpania, da ſie ihren Urſprung und erſte Ankunfft herhaben, von dannen ſollen ſie, weil ſie nicht gnugſam Platz in Hiſpania gehabt, an dieſer Gegend ſich niedergelaſſen haben; Andere halten dafür, daß die Spanier von ihnen ſeyn herkommen, ſo werden auch alle drey Völcker Cumani genennt, welche ſich heraus in Hiſpania begeben, die Colchi werden ietziger Zeit Mengreli, und die Albanier Circaſſi in ihrer Sprache genennt, alle drey Völcker ſeyn Chriſten, und erkennen den Patriarchen zu Conſtantinopel für ihrer Kirchen Oberhaupt, haben doch ihre eigene Biſchöffe, und Metropolitas, mehrentheils ſtimmen ſie mit den Griechen überein, in etlichen haben ſie ihr beſondere Weiß von den Griechen unterſchieden. Noch eine andere Art von ihrem Alphabet findeſt du in der ſo nöthig als nützlichen Buchdrucker-Kunſt erſten Theil p. 42.

Alpha-

Digitized by Google

Alphabetum Formoſanum.

Poteſtas.		Character.	Zahlen.
Amẽ	A a ao		1 Taufh
Memẽ	M m̃ m		2 Bogio
Neñ	N ñ n		3 Charhe
Taph	T, th, t		4 Kiorh
Lamdo	L ll l		5 Nokin
Samdo	S ch s		6 Dekie
Vomera	V w̃ v		7 Memi
Bagdo	B b̃ b		8 Thenio
Hamno	H kh h		9 Sonio
Pedlo	P pp p		0 Kon
Kaphi	K k ϰ		20 Borhny
Omda	O o ω		30 Ghorhny
Ilda	I y i		40 Kiorhny
Xatara	X xh x		50 Nokiorhny
Dam	D th d		60 Dekiorhny
Zamphi	Z tſ z		70 Meniorhny
Epſi	E ε η		80 Theniorhny
Fandem̃	F ph f		90 Soniorhny
Raw	R rh r		100 Ptommſtomm
Gomera	G g j		200 Bogio Ptommſtomm
			300 Charche Ptommſtomm
			1000 Janate

Von

Digitized by Google

Vocales ſind: α a, ε η e, ι i, ο ω o, υ u.

Unter dieſen ſind kurz und lang: α ι υ.

Kurz: ε ο. Lang: η ω.

Diphthongi ſind: αι, αυ, ει, ευ, ηυ, οι, ου, υι, ωυ.

Wenn von dieſen aus zween Vocalibus zuſammen geſetzten Diphthongis, einer nicht als ein Diphthongus, ſondern als zween beſondere Vocales ſoll ausgeſprochen werden, ſo wird es mit zwey Pünctlein angezeigt, als: εϊ, εϋ.

Dieſe drey α, η, ω, mit dem unterſchriebenen Jota, rechnet man auch unter die Diphthongos.

Bey den *Conſonantibus* iſt in acht zu nehmen, daß einige doppelte Conſonantes ſind; denn ζ gilt ſo viel als δσ, ξ ſo viel als κσ, γσ, χσ. ψ ſo viel als πσ, βσ, φσ. ϛ ſo viel als στ.

Nechſt dieſem iſt inſonderheit zu bemercken, die Eigenſchaft folgender 9. Conſonantium, welche eingetheilet werden in

	Labiales.	Palatinas.	Dentales.
Dieſe ſind drey:	π	κ	τ ſind hart.
	β	γ	δ, weich.
	χ	φ	θ müſſen

mit einem Spiritu aſpero ausgeſprochen werden.

Der *Accenten* ſind drey: 1. Acutus ´, als: θεός. 2. Gravis `, als: πατὴρ. 3. Circumflexus ῀, als: ποιῶ.

Der *Apoſtrophus* ᾽ bemercket die Wegwerffung eines von denen Vocalibus, α, ε, ι, ο, oder Diphthongis, αι, οι, welche wegen eines folgenden Vocalis geſchiehet, als: παρ᾽ ἀυτῶ.

Spiritus ſind zwey: Aſper ῾, als: ἅμα.

Lenis ᾽, als ἐγὼ.

Das

Das Hebräiſche Alphabeth.

א	ע	◌ַ	◌ָ	◌ֻ	ב	כ ך	ד	ז	◌ֶ	◌ֵ	
a	*a*	*a*	*a*	*u*	*bh*	*ch*	*dh*	*dſ*	*e*	*e*	
◌ֵ	◌ִ	ג	ה	ח	י	◌ִ	ק	ל	ם מ	נ ן	
e	*e*	*g*	*b*	*hh*	*I*	*i*	*k*	*l*	*m*	*n*	
◌ֹ	◌ֹ	◌ֹ	◌ֹ	פ ף	ר	ס	ש	ש	ט	ת	ו
o	*o*	*o*	*o*	*ph*	*rh*	*ſ*	*ſ*	*ſch*	*t*	*th*	*u*
◌ֻ	◌ֻ	ו	ו	צ ץ							
u	*u*	*v*	*w*	*z*							

Benenn.	Figur.	Bedeutung.	
Aleph	א	a	1
Beth	ב	bh	2
Gimel	ג	g	3
Daleth	ד	dh	4
He	ה	h	5
Vau	ו	v	6
Sain	ז	dſ	7
Chet	ח	hh	8
Theth	ט	t	9
Jod	י	i	10
Caph	כ ך	ch	20
Lamed	ל	l	30

Benenn.	Figur.	Bedeutung.	
Mem	מ ם	m	40
Nun	נ ן	n	50
Samech	ס	ſ	60
Ain	ע	a	70
Pe	פ ף	ph	80
Zade	צ ץ	z	90
Koph	ק	k	100
Reſch	ר	rh	200
Schin	ש	ſch	300
Sin	ש	ſ	
Tau	ת	th	400

Hebr. Final-Buchſtab.

ך	ם	ן	ף	ץ	א	בא	גא	דא	הא
500.	600.	700.	800.	900.	1000.	2000.	3000.	4000.	5000.

Die Hebräer haben dreyerley *Vocales*.

I. Fünf Lange.

1. Kamez ◌ָ A a a ō
2. Zere ◌ֵ E e e
3. Chirek Magnum ◌ִי I i ī
4. Cholem M. ◌ֹ ו Ooo ō
5. Schurek ◌ֻ ו û u

II. Fünff Kurtze.	III. Fünff Kürtzere.
1. Patach _ à	1. Scheva oder Catebh ̣ e
2. Segol ̣ è	2. Catebh Patach _ ̣ à
3. Chirek parvum ̣ i	3. Catebh Segol ̣ ̣ è
4. Cholem parvum _ o	4. Catebh Kamez ̣ ̣ ò
Kamez Catubh ̣ o	5. Patach furtivum _ à
5. Kibbuz ̣ ̣ ü	

ACCENTUS.

Sgolta	Graſchajim
Sophpaſuk	Merca chphula
Sakeph Katon	Munach
Rbhia	Mapach, Jthibh
Sakeph gadol	Sarka
Silluk cum Soph paſuk & Atnach ^	Darga
Tbhir	Pſik Schalſchelet
Pſik	Jerach
Silluk, Metheg	Athnach
Paſchta, Kadma	Paſer
Merca	Tliſcha Ktanna
Gereſch	Tliſchagdola
Tiphcha	Karnephara
	Piska.

Ihre Bedeutung iſt unterſchiedlich, wie in der Grammatica oder in Herrn Michaelis Accentuation zu ſehen.

Dar-

Digitized by Google

Darunter sind 19. Distinctivi oder Regii accentus, die eine Abtheiluug ihres Wortes andeuten, welche in 4. Classen eingetheilet werden, in deren

I. 2. sogenannte Imperatores oder Kayser: Silluk, mit den zwey Puncten Soph Pasuk, und Athnach.

II. 4. Reges oder Könige: Sgolta, Sakeph katon, oder an dessen statt Sakeph gadol, und Tiphcha.

III. 7. Duces oder Fürsten: Rbhia, Sarka, Paschta, Tbhîr, item Pšik Schalschelet, Jthibh und Merca cphula, an statt des (paschta) und

IV. 6. Comites oder Grafen: Paser, und an statt dessen sechszehn mahl Karnephara, Tlischagdola, Geresch. oder an statt dessen Geaschajim, und Pšik Munachatum.

Dann sind 7. Conjunctivi, Servi, Ministri, Knechte oder Diener, die eine Verbindung ihres Wortes anzeigen, als: Merca, Munach, Mahpach, Darga, Jerach, Kadma und Tlischa Ktanna.

NB. Auf den Unterschied folgender Buchstaben, welche einander ziemlich ähnlich sind, hat man, um solche recht kennen zu lernen, wohl acht zu geben; als: Beth ב und Caph כ, Daleth ד und Resch ר, Gimel ג und Nun נ, Vau ו und Dšain ז, Dšain ז und Final Nun ן, He ה und Cheth ח, Samech ס und Final Mem ם, Ain ע und Final Zade ץ, Final Pe ף und Kuph ק.

Nothwendige zum Lesen gehörige Regeln.

1) Die Vocales stehen allemal unter den Consonantibus, ausser das ־, welches über seinen Consonam gesetzet wird.

2) א und ע werden nicht ausgesprochen, sondern statt ihrer wird der unterstehende Vocalis gelesen.

3) : wird von einigen unter dem ersten Buchstaben der Sylbe, von andern gar nicht gelesen.

4) ֗ Patach furtivum wird unter ח ה und ע vor dem Consona ausgesprochen.

a) am Ende des Worts z. E. רוּחַ ruahh, der Geist.

b) in der Mitte, wenn ein Dagesch lene folget z. E. לָקְחַת lakahhat zum annehmen.

5) Das Dagesch lene ist ein Punct, welches in nachfolgenden 6. Buchstaben vorkommt und machet, daß solche gelinde ausgesprochen werden.

ת	פ	כ	ד	ג	ב
t	p	c	d	g	b

6) Das Dagesch forte ist ein Punct, welcher verursachet, daß der Buchstabe, worinnen es stehet, gedoppelt ausgesprochen wird.

פִּקֵּד pikkedh.

7) Die Hebräer lesen und schreiben von der rechten zur lincken Hand.

Das

Das Rabbinische und Teutsch-Hebräische Alphabet.

Benenn.	Fig.	Bedeut.	Figur.	Bedeutung.	
Aleph	א	asp. len.	א	a.	1
Beth	ב	Bh, β	ב	b. ב v. f.	2
Gimel	ג	Gh	ג	g.	3
Daleth	ד	Dh	ד	d.	4
He	ה	H.	ה	h.	5
Vau	ו	V. Conſ.	ו	v. u. o. u. w.	6
Dſain	ז	Ds.	ז	ſ.	7
Hheth	ח	Hh. χ.	ח	cch.	8
Teth	ט	t.	ט	t.	9
Joth	י	J, Conſ.	י	i. j. e. kurz.	10
Caph	כ	CB, K.	כ	c. כ ch.	20
Lamed	ל	L.	ל	l.	30
Mem	מ	M.	מ	m.	40
Nun	נ	N.	נ	n.	50
Sameth	ס	S.	ס	ſ. ß. ſſ.	60
Ajin	ע	aſp. fort.	ע	e, lang.	70
Pe	פ	Ph, φ.	פ	p. פ ph. pf. v.	80
Tzade	צ	Ts, Z.	צ	z. ß.	90
Kuph	ק	Q, K.	ק	k. ck. q.	100
Reſch	ר	R.	ר	r.	200
Schin, (Sin)	ש	Sch. Sh.	ש	ſ. ſch.	300
Tau	ת	Th, ϑ	ת	t. ת tt.	400

Teuſch-Hebr. Diphthongi; ״ ei. ״ eu. ״ ö. ü. ״ au.

Rabbiniſche Final-Buchſtaben.

ך ם ן ף ץ

Teutſch-Hebräiſche Final-Buchſtaben.

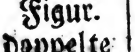
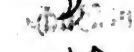
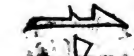
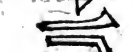
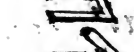
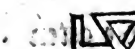
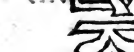
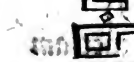
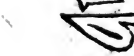
ך ם ן ף ץ

Das Samaritaniſche Alphabet.

Benennung.	Figur.	Benennung.	
Aleph		A, Aſpir. leh.	א
Beth		Bh. F.	ב
Gimel		Gh.	ג
Daleth		Dh.	ד
He		H.	ה
Vau		V. Conſon.	ו
Sajin		Z lene, ſed Jud. fere S.	ז
Hheth		Hh.	ח
Teth		T. ϑ.	ט
Joth		J. Conſon.	י
Caph		Ch, χ.	כ ך
Lamed		L.	ל
Mem		M.	מ ם
Nun		N.	נ ן
Samech		S.	ס
Ajin		Aſp. duriſſim.	ע
Phe		Ph. φ.	פ ף
Tzade		Tz.	צ ץ
Koph		Qu. K.	ק
Reſch		R.	ר
Schin, Sin		Sch. S.	ש
Thau		Th.	ת

NB. Dieſer Sprache Eigenſchafft beſtehet darinne, daß die Samaritaniſche Compoſition (Text) zwar auf Ebräiſche Art, jedoch mit Samaritaniſchen Characteurs geſchrieben wird.

Figur.

Figur. Doppelte	Figur einfach	Benenn.	Figur. III.	II.	I.	Bedeut.
		Olaph		ʾ	ʾ	Asp. ten.
		Both	ـبـ	ب	ب	B
		Gomal	ـجـ	ج	ج	Gh
		Dolath		̇	̇	D
		He		ه	ه	H
		Vaü		٥	٥	V. post q.
		Zain		ز	ز	Z
		Hheth	ـحـ	ح	ح	Hh
		Tteth	ـطـ	ط	ط	Tt
		Yudh		ي	ي	Y
		Kuph	ـكـ	ك	ك	K
		Lomadh		ل	ل	L
		Mim	ـمـ	م	م	M
		Nun		ن	ن	N
		Semkatk	ـسـ	س	س	S
		Ee		ع	ع	Asp. p. g.
		Fe	ـفـ	ف	ف	F
		Sfodhe		ʃ	ʃ	Sf
		Cqoph	ـقـ	ق	ق	Cq
		Risc		ر	ر	R
		Scin	ـشـ	ش	ش	Sc, ch.
		Taü		ت	ت	T

Digitized by Google

Alte VOCALES.

A. Sind 2. Pünctlein, eins unter das ander über dem Buchstaben, ÷; es heist: Ptocho.

E. Sind 2. Pünctlein neben einander, unter dem Buchstaben, wie ein Hebräisch Zere ⁚; oder etwas schreger, ⁚; es heist: Rebhotso.

I. Sind 2. Pünctlein schreg gesetzet, unter dem Buchstaben, ⁚; Bisweilen, wenn ein Jud darauf folget, wird nur ein Pünctlein geschrieben, ⁚; sein Nam ist Kebhotso.

O. Sind 2. Pünctlein, etwas schreg, ober dem Buchstaben, ⁚; sein Name ist: Sekopho.

U. Ist 1. Pünctlein, bisweilen ober dem Vaü, ⁚ bisweilen unter dem Vaü, ⁚; sein Nam ist: Etsotso.

Neue:

A. Ist das Griechische Alpha, seine Figur ist: ᾿.

E. Ist das Griechische Epsilon, seine Figur ist: ῾.

I. Ist das Griechische Ita, seine Figur ist: ͵.

O. Ist das Griechische Omicron, seine Figur ist: ʼ.

U. Ist das Griechische Ypsilon, seine Gestalt ist: ᾿.

NB. Die Syrer brauchen im Text beydes die alten und neuen Vocales ohne Unterschied.

Diese 2. Puncte (:) bedeuten so viel als (;)
Diese 3. Puncte (⁝) bedeuten so viel als (?)
Vier Puncte (::) sind so viel als ein Punct am Ende eines Periodi.

Das Olaph vor dem Lomadh ܐܠ
Das Lomadh vor dem Olaph ܠܐ
Das doppelte Final Lomadh ܠܠ

I. Elif

I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
Elif	ا	ا		ا ـا	א Spir. len. gr.	1
Be	ب	ب	ب	ب	B	2
Te	ت	ت	ت	ت	T	400
Tſe, The	ث	ث	ث	ث	T blæſ. ת	500
Gſim, Gim	ج	ج	ج	ج	G. Gall. Dsch	3
Ha	ح	ح	ح	ح	Hh, ח	8
Cha	خ	خ	خ	خ	Ch, ח כ	600
Dal	د	د			D	4
Dsal, Dhal	ذ	ذ			Ds, D, bl.	700
Re	ر	ر			R	200
Ze, Zain	ز	ز			Z	7
Sin	س	س	س	س	S	60
Schin	ش	ش	ش	ش	Sch	300
Tſad	ص	ص	ص	ص	Ts, ſſ, צ	90
Dshad	ض	ض	ض	ض	ץ blæſ. D	800
Ta	ط	ط			T	9
Tja	ظ	ظ			D	800
Ain	ع	ع	ع	ع	ע	70
Gain	غ	غ	غ	غ	G	1000
Fe	ف	ف	ف	ف	F	80
Cquaf	ق	ق	ق	ق	ק	100
Kef	ك	ك	ك	ك	K, כ	20
Lam	ل	ل	ل	ل	L	30
Mim	م	م	م	م	M	40
Nun	ن	ن	ن	ن	N	50
Wav	و	و	(conſona)		W	6
He	ه	ه	ه	ه	H	5
Jc	ي	ي	ي	ي	J	10

I. No-

Digitized by Google

I. Nomen.
II. Figura ſimplex.
III. Figura connexa in medio.
IV. Figura Finalis abſoluta.
V. Figura Finalis connexa.
VI. Poteſtas.
VII. Valor Arithmeticus.

VOCALES.

Fata ـَ A. in Syllaba compoſ. fere Æ.
Kesre ـِ I. raro ab initio E.
Damma ـُ O. in Syllaba compoſita fere ù.

ZIFRÆ ARABUM.

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.

NUNNATIONES. ـً an
ـٍ in
ـٌ on

SIGNA.

ـْ Sjiesma, i. e. Scheva quieſcens.
ـّ Tesdid, i. e. Dages Forte.
ـٔ Hamze, nota motus literæ Elif.
ـٰ Wesla, nota unionis Elif.
ـٓ Medda, Elif protrahens.
۞ ۩ ✻ ﴿ ﴾ • Interpunct.

IV. Literæ PERSIS nec non TURCIS peculiares.

پ	Pe	p.
چ	Tſchjim	tſch.
ژ	Zze	z.
ﮒ	Ngaf	ng.

Alpha-

Alphabetum Ibericum seu Georgianum.

Fig.	Potest.	Fig.	Potest.
ⴀ	An	ⴁ	Dar
ⴂ	Ban	ⴃ	Vn
ⴄ	Gan	ⴅ	Bar
ⴆ	Dan	ⴇ	Can
ⴈ	En	ⴉ	Kyan
ⴊ	Vin	ⴋ	Gar
ⴌ	Sen	ⴍ	Ktn
ⴎ	He	ⴏ	Dsin
ⴐ	Tan, in	ⴑ	Zan
ⴒ	Can	ⴓ	Dsii
ⴔ	Las	ⴕ	Zill
ⴖ	Man	ⴗ	Dschan
ⴘ	Nar	ⴙ	Can
ⴚ	Chi	ⴛ	Car
ⴜ	On	ⴝ	Dschian
ⴞ	Bar	ⴟ	Hei
ⴠ	Dschan	ⴡ	Coe
ⴢ	Rei		
ⴣ	San		

Aussprache:
Néderas gázi rómeli ára míuida fráchuuasa vchmortótasa; dágsasa zoduíltasa aratátgada.
Dasadschúmelsa uschulótasa aratádschada.

D. i.
Wohl dem Menschen, der nicht wandelt im Rath der Gottlosen, ꝛc.

Immisa odátschrasa curaniconsa at áschudsa sámozda dschuídmeza.

D. i.
Im Jahr Christi 1579.

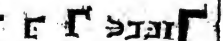
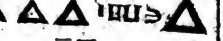
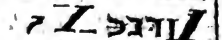
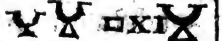
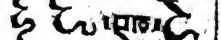
Nach-

Nachricht.

Diese Georgianer wohnen zwischen der Meotischen, und Hircanischen See die Albanier, an der Meotischen See die Colchi, und zwischen diesen beyden liegen die Georgianer mitten innen; in Historiis werden sie Iberi genannt, von dem Fluß Ibero in Hispania, da sie ihren Ursprung und erste Ankunfft herhaben, von dannen sollen sie, weil sie nicht gnugsam Platz in Hispania gehabt, an dieser Gegend sich niedergelassen haben; Andere halten dafür, daß die Spanier von ihnen seyn herkommen, so werden auch alle drey Völcker Cumani genennt, welche sich heraus in Hispania begeben, die Colchi werden ietziger Zeit Mengreli, und die Albanier Circassi in ihrer Sprache genennt, alle drey Völcker seyn Christen, und erkennen den Patriarchen zu Constantinopel für ihrer Kirchen Oberhaupt, haben doch ihre eigene Bischöffe, und Metropolitas, mehrentheils stimmen sie mit den Griechen überein, in etlichen haben sie ihr besondere Weiß von den Griechen unterschieden. Noch eine andere Art von ihrem Alphabet findest du in der so nöthig als nützlichen Buchdrucker-Kunst ersten Theil p. 42.

Alpha-

Alphabetum Formoſanum.

Poteſtas.		Character.	Zahlen.
Amẽ	A a ao		1 Tauſh
Memẽ	M mm		2 Bogio
Neñ	N ñ n		3 Charhe
Taph	T, th, t		4 Kiorh
Lamdo	L ll l		5 Nokin
Samdo	S ch s		6 Dekie
Vomera	V w v		7 Memi
Bagdo	B b b		8 Thenio
Hamno	H kh h		9 Sonio
Pedlo	P pp p		0 Kon
Kaphi	K k x		20 Borhny
Omda	O o ω		30 Ghorhny
Ilda	I y i		40 Kiorhny
Xatara	X xh x		50 Nokiorhny
Dam	D th d		60 Dekiorhny
Zamphi	Z tſ z		70 Meniorhny
Epſi	E ε η		80 Theniorhny
Fandemẽ	F ph f		90 Soniorhny
Raw	R rh r		100 Ptomm- ſtomm
Gomera	G g j		200 Bogio Ptommſtomm
			300 Charche Ptommſtomm
			1000 Janate

Von

Von der *Pronunciation.*

Die Formosanische Sprache ist wie die Japanesische, nur in diesem sind sie von einander unterschieden, daß die Japaneser keine Buchstaben haben, die mit der Kehle ausgesprochen werden, wie die Formosaner und daß sie bey denen verbis auxiliaribus weder die Stimme erheben noch fallen lassen, welches doch in Formosa gebräuchlich, z. E. die Formosaner pronunciren das Tempus præsens ohne einige Erhebung und Fallenlassung der Stimme, als Jerh Chato, ich liebe, das præteritum perfectum pronunciren sie mit Erhebung der Stimm, und das tempus futur. mit Fallenlassung derselben, daß Præteritum, Imperf. Plusquamperf. und paulo post Futurum pronunciren sie mit Hinzuthuung des Verbi auxiliaris: als daß Verbum Jerh chato ich liebe, in Præterito Imperfecto, Jervieje chato ich liebete, oder nach den Buchstaben ich war liebe, in Præterito Perfecto hat es Jerh chato, da man bey pronuncirung der ersten Sylbe die Stimme erheben, bey den zwey andern aber fallen lassen muß. In dem Plusquamperfecto wird das verbum auxiliare viey darzu gesetzt und gleiche Erhebung und Fallenlassung der Stimme, wie in dem Præterito, observiret.

Das tempus futurum Jerh chato wird pronunciret mit Fallenlassung der Stimme in der ersten Sylbe und mit Erhebung deren übrigen: Das paulo post futurum wird auf eben die Weise ausgesprochen, ausser daß man das verbum auxiliare viar noch darzu thut als Jerh viar chato, ich werde lieben. Die Japaneser aber sagen Jerh chato, Jerh chataye, Jerh chatar, und pronunciren das verbum auxiliare auf eben die Weise.

Die

Digitized by Google

Die Japanesische Sprache hat drey Genera, alle Thiere sind entweder masculini oder foeminini generis, und alle unlebhaffte Creaturen generis neutrius, das genus aber wird nur aus dem Articul erkannt, di der, ei die, ay das, in Plurali, numero aber sind die drey Articul einander gleich.

Sie haben keine Casus, sondern brauchen nur den singularem und pluralem numerum, aber nicht den dualem, als: banajo der Mensch, os banajos die Menschen.

Also hat die Japanesische Sprache mit der Formosanischen eine grosse Verwandschafft, nur daß, viele Wörter darinnen welche von vielen andern Sprachen hergeleitet werden können, dieweil sie nur entweder ihre signification oder termination ändern. Die Japaneser schrieben vor diesem mit sehr kleinen Characteribus, so denen Chinesischen sehr ähnlich waren; seint der Zeit aber sie mit denen Formosanern Correspondenz gehalten, so haben sie sich insgesammt ihrer Schreibart bedienet, als die leichter und schöner. Es wird geglaubt, daß der Prophet Malmanaazaar, welcher den Formosanern Gesetze gegeben, sie auch diese Schreibart gelehrt, es bestehet also in 20. Buchstaben, welche von der rechten gegen der lincken Hand zu, wie die Hebräische gelesen wird. Sie haben auch viele particular Regeln von dem Gebrauch dieser Buchstaben.

Warum die Japanesische Sprache von der Chinesischen und Formosanischen differire, soll die Ursache diese seyn: Nachdem die Japaneser aus China vertrieben worden, sie sich auf der Insul Japan niedergelassen, weßwegen sie die Chineser so sehr hassen, daß sie alles, was sie mit ihnen gemein hatten, als ihre Sprach-Religion ꝛc. geändert, so daß die Japanesische Sprache nicht die geringste Verwandschafft mehr mit der Chinesischen hat. Die Japaneser aber, weil sie sich zu erst in Formosan niedergelassen, brachten auch ihre Sprache mit sich in diese Insul, welche nun weit vollkommener als zu erst. Doch behalten die Formosaner ihre Sprache rein, ohne einzige merckliche Veränderung, da hingegen die Japaneser ihre von Tag zu Tag verändern und verbessern.

Das Coptische oder Egyptische Alphabet.

Benennung.	Gros.	Klein.	Bedeutung.
Alpha	Ⲁ	ⲁ	A
Vida	Ⲃ	ⲃ	V, B
Gamma	Ⲅ	ⲅ	G
Dalda	Ⲇ	ⲇ	D
Ei	Ⲉ	ⲉ	E
So	Ⲋ	ⲋ	S
Zida	Ⲍ	ⲍ	Z
Hida	Ⲏ	ⲏ	I
Thida	Ⲑ	ⲑ	Th, &
Jauda	Ⲓ	ⲓ	I
Kabba	Ⲕ	ⲕ	K
Lauda	Ⲗ	ⲗ	L
Mi	Ⲙ	ⲙ	M
Ni	Ⲛ	ⲛ	N
Exi	Ⲝ	ⲝ	X
O	Ⲟ	ⲟ	O
Pi	Ⲡ	ⲡ	P
Ro	Ⲣ	ⲣ	R
Suna	Ⲥ	ⲥ	S
Tau	Ⲧ	ⲧ	T
He	Ⲩ	ⲩ	Y

Beuen-

Benennung.	Groß.	Klein.	Bedeutung.
Phi	Φ	φ	Ph Φ
Chi	Χ	χ	Ch χ
Au	Ѡ	ѡ	O lang
Schei	Ϣ	ϣ	Sch ש
Fei	Ϥ	ϥ	F
Chei	Ϧ	ϧ	Chh ח
Hori	Ϩ	ϩ	H ח
Giangia	Ϫ	ϫ	G franzöſ.
Schima	Ϭ	ϭ	Sk
Dei	Ϯ	ϯ	ד, wenn ein Voc. folgt, (ſonſt Da, Di
Ebſi	Ψ	ψ	Pſ ↓.

DIPHTHONGI.

ⲁⲩ	au
ⲟⲩ	u
ⲏⲓ	ii
ⲁⲓ	ai
ⲉⲩ	eu
ⲱⲟⲩ	ou
ⲟⲓ	oi
ⲉⲓ	ei

Interpunct. ·

Cuſtos: ⸗

Alphabetum Russicum.

Figur.	Bedeut.	Figur.	Bedeut.	Zahlen.
а а А а	As	Х х Х х	Chir	1 Odm
В Б б б	Bucki	Ш ш	Ot	2 Twa
В В В В	Wedi	Ц ц Ц ц	Za	3 Tri
Г Г Г Г	Glagol	Ч ч Ч ч	Tscherv	4 Tsettiri
Д Д Д д	Dobro	Ш ш ш ш	Scha	5 Peuth. oder Peut
Е Е Е е	Jest	Ш ш Щ щ	Schtsscha	6 Schest
Ж Ж Ж	Schiwiet	Ъ ъ Ъ	Jerl	7 Sem
Ѕ Ѕ Ѕ	Scalo	Ы ы Ы	Jeri	8 Wosm
З З	Semla	Ь ь Ь	Kleinjer	9 Têwêt
И И	Ische	Ѣ ѣ Ѣ	Jatgh	10 Têset
І І І І	I	Є Є	Je	11 Odînnazsét
К К К К	Kakai	Ю ю Ю ю	Ju	12 Twanàzet
Л Л Л Л	Ludi	Я	Jost	13 Trinàzet
М М М	Miesleli	Я Я Я Я	Ja	14 Tsettirinàtset
Н Н Н Н	Nasch	Ѡ ѡ	On	15 Peutnàzet
О О О О	An	Ѯ ѯ Ѯ ѯ	Ksi	16 Schèstinàzet
П п п п	Pocai	Ѱ ѱ Ѱ ѱ	Psi	17 Semnàzet
Р Р Р Р	Irci	Ѳ ѳ Ѳ ѳ	Fita	18 Wósmàzet
С С С С	Salwo	Ѵ ѵ	Isiza	20 Twàtset
Т Т Т Т	Twerda			30 Trizet
У У У У	Ik			40 Sôrôk
Ѹ Ѹ	Ur			50 Peutezet
Ф Ф Ф Ф	Fret			60 Schestezet
				70 Semtezet
				80 Wosmtezet
				90 Tewenost
				100 Odin-sto.

Alpha-

Alph. I. Judæorum in Persia. II. Judæor. in Media. III. Judæor. in Babylon.

I. Figur.	Bedeut.	II. Fig.	Bedeut.	III. Fig.	Bedeut.
	Aleph		Olaph		Olaph
	Beth		Beth		Beth
	Gomal		Gomal		Gomal
	Dolath		Dolad		Dolad
	He		He		He
	Vuaff		Vau		Vau
	Zor		Zain		Zain
	Heth		Heth		Heth
	Theth		Teth		Teth
	Joth		Jud		Jud
	Kaph		Coph		Coph
	Lamed		Lomad		Lomad
	Mym		Lomad		Lomad
	Nun		Mim		Mim
	Zenical		Nun		Nun
	Hee		Sonchat		Sonchat
	Fee		Ain		Ain
	Tſade		Be		Be
	Koph		Zode		Zode
	Ree		Quoph		Quoph
	Sin		Ris		Ris
	Chaf		Sein		Sein
	a		Thau		Thau
	e				
	i				
	o				
	u				

Digitized by Google

Alphabetum Indicum, zweyerley.

Fig. I. Bedeut.

Aleph
Bethú
Gamelu
Darloztim
He
Vuaf
Zain
Hethu
Thetu
Jodo
Caphu
Lamidu
Memim
Nun
Sachmuchet
E
Pſe
Zaede
Cophu
Reſu
Sahnun
Thanura

Fig. II. Bedeut.

A
Le
Phu
Beth
Geth
Ga
Me
Lie
Dah
Le
Zthu
He
Vuua
Muf
Za
Ju
He
Thu
The
Thu
Jo
Du
Ka
Phu
La
Me

Fig. II. Bedeut.

Du
Do
Nun
Sach
Mun
The
Thu
Me
Mun
E
Pf
Zah
De
Ca
Fa
Re
Su
Sach
Nun
Tha
Vuuo,

è Bibliotheca Grimaniana.

Alpha-

I. *Alphab. Phœnic.* II. *Alph Phœnic. Jonicum.* III. *Alphab. Æthiopicum.*

I. Fig.	Bedeut.	II. Fig.	Bedeut.	III. Fig.	Bedeut.
	Aluz		a		Alph
	Bem		b		Beth
	Cem		c		Geml
	Dimi		d		Dent
	Ethimi		e		Hoi
	Fetim		f		Wawe
	Gith		g		Zai
	Huth		h		Haut
	Jothim		i		Harm
	Kauum		k		Tait
	Lathim		l		Jaman
	Momi		m		Qaf
	Nichoim		n		Lawi
	Oliph		o		Mai
	Phisai		p		Nahas
	Qhenuj		q		Saat
	Rophi		r		Ain
	Sith		s		Pait
	Toth		t		Af
	Ur		u		Pfa
	Xith		x		Zadai
	Xith		y		Zapda
	Yn		z		Kaf
	Ziph				Ryys
	Ziph				Saut
					Taut

Digitized by Google

I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
Aib					A	1
Bien					B dur ב Hebr.	2
Gim					G ג Hebr.	3
Da					D durum.	4
Jetſch					Je	5
Sa					ז Hebr. ز Arab. inter duas Voc.	6
E					E clarum	7
Jeth					E obſcurum & breviſſ.	8
Thue					Th ט leve Hebr.	9
Je					J Gallor.	10
I					I vocalis	20
Liun					L	30
Chhe					ח Hebr. χ Gr. ch Germ.	40
Dza					Dz	50
Kien					K ten. κ Græc.	60
Hue					H	70
Dſa					Dſ	80
Ghat					Gh	90
Tce					Tz tſch Germ.	100

Google

Mien					M	200
Hi					I conſ. aliq. h	300
Nue					N V	400
Scha					Sch Germ. ſh ש Hebr.	500
Uē					Uc Germ. oue	600
Tſcha					Tſch Germ.	700
Pe					P leniſſ. pron.	800
Dſche					Dſch Germ. ج Arab.	900
Rra					Rr	1000
Se					S ab init. voc.	2000
Wiev					W Ge. ו H. ح Arab.	3000
Tiun					T len. pron.	4000
Re					R tenue	5000
Tſue					Ts	6000
Hiun					Y a Græc.	7000
Ppiur					P ſeu fort. p.	8000
Khe					Kh	9000
Fe					F vel ph φ Gr.	
O					O ω Græc.	

Digitized by Google

I. Nomen.
II. Figura Ferrea.
III. Figura Rotunda.
IV. Figura Major.
V. Figura Minor.
VI. Potestas.
VII. Valor Arithmeticus.

DIPHTHONGI.

ա՛ւ av.
ե՛ւ æv.
ի՛ւ ev.
ը՛ւ ĕv.
ե՛ւ īv.
ու u.
այ aj.
ոյ uj.

SIGNA.

Gravis `		Init. vers. ⸗
Acut. '		Comma .
Circumflex. ʃ & ʃ	—	Punctum :
Spirit. Asper.		Custos ⌣
Apostrophus '		Nota Compendii ⌣.

Anmer-

Vocales		௧	௧௰	௧௳	௧௴
Bedeütung		ō	aū	aK	
Consonantes		Kō	Kaū	Finales	
1 Ka	ா	கோ	கோ	க	ük
2 na	ா	ஞோ	ஞோ	ஞ	yn.
3 tscha. Scha	ா	சோ	சோ	ச	ytsch
4 na. gna	ா	ஙோ	ஙோ	ங	yn.
5 ta. ra	ா	டோ	டோ	ட	yt. yr
6 na	ா	ணோ	ணோ	ண	yn.
7 da. ta	ா	தோ	தோ	த	yt.
8 na	ா	நோ	நோ	ந	yn.
9 ba. pa	ா	போ	போ	ப	up.
10 ma	ா	மோ	மோ	ம	um
11 ja. ga	ா	யோ	யோ	ய	y. a
12 ra	ா	ரோ	ரோ	ர	yr.
13 la	ா	லோ	லோ	ல	yl.
14 wa	ா	வோ	வோ	வ	uw
15 cha. ra. la	ா	ழோ	ழோ	ழ	ysch
16 la *	ா	ளோ	ளோ	ள	ül.
17 ra	ா	றோ	றோ	ற	yr.
18 na	ா	னோ	னோ	ன	yn

1	2	3	4	5	90	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
க	ச	ஞ	ங	ட	௯	௰	௨	௩	௪	௫	௬	௭	௮	௯	௧

Digitized by Google

Von der *Pronunciation.*

Die Formosanische Sprache ist wie die Japanesische, nur in diesem sind sie von einander unterschieden, daß die Japaneser keine Buchstaben haben, die mit der Kehle ausgesprochen werden, wie die Formosaner und daß sie bey denen verbis auxiliaribus weder die Stimme erheben noch fallen lassen, welches doch in Formosa gebräuchlich, z. E. die Formosaner pronunciren das Tempus præsens ohne einige Erhebung und Fallenlassung der Stimme, als Jerh Chato, ich liebe, das præteritum perfectum pronunciren sie mit Erhebung der Stimm, und das tempus futur. mit Fallenlassung derselben, daß Præteritum, Imperf. Plusquamperf. und paulo post Futurum pronunciren sie mit Hinzuthuung des Verbi auxiliaris: als daß Verbum Jerh chato ich liebe, in Præterito Imperfecto, Jervieje chato ich liebete, oder nach den Buchstaben ich wär liebe, in Præterito Perfecto hat es Jerh chato, da man bey pronuncirung der ersten Sylbe die Stimme erheben, bey den zwey andern aber fallen lassen muß. In dem Plusquamperfecto wird das verbum auxiliare viey darzu gesetzt und gleiche Erhebung und Fallenlassung der Stimme, wie in dem Præterito, observiret.

Das tempus futurum Jerh chato wird pronunciret mit Fallenlassung der Stimme in der ersten Sylbe und mit Erhebung deren übrigen: Das paulo post futurum wird auf eben die Weise ausgesprochen, ausser daß man das verbum auxiliare viar noch darzu thut als Jerh viar chato, ich werde lieben. Die Japaneser aber sagen Jerh chato, Jerh chataye, Jerh chatar, und pronunciren das verbum auxiliare auf eben die Weise.

Die

Digitized by Google

Die Japanesische Sprache hat drey Genera; alle Thiere sind entweder masculini oder fœminini generis, und alle unlebhaffte Creaturen generis neutrius, das genus aber wird nur aus dem Articul erkannt, bi der, er die, ay das, im Plurali, numero aber sind die drey Articul einander gleich.

Sie haben keine Casus, sondern brauchen nur den singularem und pluralem numerum, aber nicht den dualem, als: banajo der Mensch, os banajos die Menschen.

Also hat die Japanesische Sprache mit der Formosanischen eine grosse Verwandschafft, nur daß, viele Wörter darinnen welche von vielen andern Sprachen hergeleitet werden können, jedesmahl sie nur entweder ihre signification oder termination ändern. Die Japaneser schrieben vor diesem mit sehr kleinen Characteribus, so denen Chinesischen sehr ähnlich waren; seint der Zeit aber sie mit denen Formosanern Correspondenz gehalten, so haben sie sich insgesammt ihrer Schreibart bedienet, als die leichter und schöner. Es wird geglaubt, daß der Prophet Malmanaazaar, welcher den Formosanern Gesetze gegeben, sie auch diese Schreibart gelehrt, es bestehet also in 20. Buchstaben, welche von der rechten gegen der lincken Hand zu, wie die Hebräische gelesen wird. Sie haben auch viele particular Regeln von dem Gebrauch dieser Buchstaben.

Warum die Japanesische Sprache von der Chinesischen und Formosanischen differire, soll die Ursache diese seyn: Nachdem die Japaneser aus China vertrieben worden, sie sich auf der Insul Japan niedergelassen, weßwegen sie die Chineser so sehr hassen, daß sie alles, was sie mit ihnen gemein hatten, als ihre Sprach-Religion ꝛc. geändert, so daß die Japanesische Sprache nicht die geringste Verwandschafft mehr mit der Chinesischen hat. Die Japaneser aber, weil sie sich zu erst in Formosan niedergelassen, brachten auch ihre Sprache mit sich in diese Insul, welche nun weit vollkommener als zu erst. Doch behalten die Formosaner ihre Sprache rein ohne einzige merckliche Veränderung, da hingegen die Japaneser ihre von Tag zu Tag verändern und verbessern.

Das Coptische oder Egyptische Alphabet.

Benennung.	Groß.	Klein.	Bedeutung.
Alpha	Ⲁ	ⲁ	A
Vida	Ⲃ	ⲃ	V, B
Gamma	Ⲅ	ⲅ	G
Dalda	Ⲇ	ⲇ	D
Ei	Ⲉ	ⲉ	E
So	Ⲋ	ⲋ	S
Zida	Ⲍ	ⲍ	Z
Hida	Ⲏ	ⲏ	I
Thida	Ⲑ	ⲑ	Th, ϑ
Jauda	Ⲓ	ⲓ	I
Kabba	Ⲕ	ⲕ	K
Lauda	Ⲗ	ⲗ	L
Mi	Ⲙ	ⲙ	M
Ni	Ⲛ	ⲛ	N
Exi	Ⲝ	ⲝ	X
O	Ⲟ	ⲟ	O
Pi	Ⲡ	ⲡ	P
Ro	Ⲣ	ⲣ	R
Suna	Ⲥ	ⲥ	S
Tau	Ⲧ	ⲧ	T
He	Ⲩ	ⲩ	Y

Benen-

Benennung.	Groß.	Klein.	Bedeutung.
Phi	Φ	φ	Ph Φ
Chi	Χ	χ	Ch χ
Au	Ѡ	ѡ	O lang
Schei	Ϣ	ϣ	Sch ϣ
Fei	Ϥ	ϥ	F
Chei	Ϧ	ϧ	Chh ח
Hori	Ϩ	ϩ	H ח
Giangia	Ϫ	ϫ	G frantzöſ.
Schima	Ϭ	ϭ	Sk
Dei	Ϯ	ϯ	D, wenn ein Voc. folgt,
Ebſi	Ψ	ψ	Pſ ↓. (ſonſt Da, Di

DIPHTHONGI.

ⲁⲩ	au
ⲟⲩ	u
ⲏⲓ	ii
ⲁⲓ	ai
ⲉⲩ	eu
ⲱⲟⲩ	ou
ⲟⲓ	oi
ⲉⲓ	ei

Interpunct. ·

Cuſtos. ⸗

Das Coptische oder Egyptische Alphabet.

Benennung.	Gros.	Klein.	Bedeutung.
Alpha	Ⲁ	ⲁ	A
Vida	Ⲃ	ⲃ	V, B
Gamma	Ⲅ	ⲅ	G
Dalda	Ⲇ	ⲇ	D
Ei	Ⲉ	ⲉ	E
So	Ⲋ	ⲋ	S
Zida	Ⲍ	ⲍ	Z
Hida	Ⲏ	ⲏ	I
Thida	Ⲑ	ⲑ	Th, ϑ
Jauda	Ⲓ	ⲓ	I
Kabba	Ⲕ	ⲕ	K
Lauda	Ⲗ	ⲗ	L
Mi	Ⲙ	ⲙ	M
Ni	Ⲛ	ⲛ	N
Exi	Ⲝ	ⲝ	X
O	Ⲟ	ⲟ	O
Pi	Ⲡ	ⲡ	P
Ro	Ⲣ	ⲣ	R
Suna	Ⲥ	ⲥ	S
Tau	Ⲧ	ⲧ	T
He	Ⲩ	ⲩ	Y

Bene-

Benennung.	Groß.	Klein.	Bedeutung.
Phi	Φ	φ	Ph Φ
Chi	Χ	χ	Ch χ
Au	Ѡ	ѡ	O lang
Schei	Ϣ	ϣ	Sch ש
Fei	Ϥ	ϥ	F
Chei	Ϧ	ϧ	Chh ח
Hori	Ϩ	ϩ	H ח
Giangia	Ϫ	ϫ	G franzöſ.
Schima	Ϭ	ϭ	Sk
Dei	Ϯ	ϯ	ד, wenn ein Voc. folgt,
Ebſi	Ψ	ψ	Pſ ↓. (ſonſt Da, Di

DIPHTHONGI.

ⲁⲩ	áu
ⲟⲩ	u
ⲏⲩ	ii
ⲁⲓ	ái
ⲉⲩ	eu
ⲱⲩ	ou
ⲟⲓ	oi
ⲉⲓ	ei

Interpunct. ·

Cuſtos. =

Alphabetum Russicum.

Figur.	Bedeut.	Figur.	Bedeut.	Zahlen.
а а А а	As	Х х Х х	Chis	1 Odm
В Б б б	Bucki	Ш ш	Ot	2 Twa
В В В В	Wedi	Ц ц Ц ц	Za	3 Tri
Г Г Г Г	Glagol	Ч ч Ч ч	Tscherv	4 Tsettiri
Д Д Д д	Dobro	Ш ш Ш ш	Scha	5 Peuth. oder Peut
Е Е Е е	Jest	Щ щ Щ щ	Schtsscha	6 Schest
Ж Ж Ж	Schiwiet	Ъ ъ Ъ	Jerl	7 Sem
Ѕ Ѕ Ѕ	Sealo	Ы ы Ы	Jeri	8 Wosm
З З	Semla	Ь ь Ь	Kleinjer	9 Têwêt
И И	Ische	Ѣ ѣ Ѣ	Jatgh	10 Têset
І І І І	I	Є	Je	11 Odînnazsét
К К К К	Kakai	Ю ю Ю ю	Ju	12 Twanàzet
Л Л Л Л	Ludi	Ѧ	Jost	13 Trinàzet
М М М	Miesleli	Я Я Я	Ja	14 Tsettirinàtset
Н Н Н Н	Nasch	Ѡ ѡ	On	15 Peutnàzet
О О О О	An	Ѯ ѯ Ѯ ѯ	Ksi	16 Schèstinàzet
П п п п	Pocai	Ѱ ѱ Ѱ ѱ	Psi	17 Semnàzet
Р Р Р Р	Irci	Ѳ ѳ Ѳ ѳ	Fita	18 Wósmàzet
С С С С	Salwo	Ѵ ѵ	Isiza	20 Twàtset
Т Т Т Т	Twerda			30 Trizet
У У У У	Ik			40 Sôrôk
Ѹ Ѹ	Ur			50 Peutezet
Ф Ф Ф Ф	Fret			60 Schestezet
				70 Semtezet
				80 Wosmtezet
				90 Tewenost
				100 Odin-sto.

Alpha-

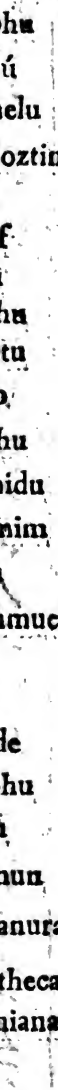
Alph. I. Judæorum in Persia. II. Judæor. in Media. III. Judæor. in Babylon.

I. Figur.	Bedeut.	II. Fig.	Bedeut.	III. Fig.	Bedeut.
א	Aleph	א	Olaph	א	Olaph
ב	Beth	ב	Beth	ב	Beth
ג	Gomal	ג	Gomal	ג	Gomal
ד	Dolath	ד	Dolad	ד	Dolad
ה	He	ה	He	ה	He
ו	Vuaff	ו	Vau	ו	Vau
ז	Zor	ז	Zain	ז	Zain
ח	Heth	ח	Heth	ח	Heth
ט	Theth	ט	Teth	ט	Teth
י	Joth	י	Jud	י	Jud
כ	Kaph	כ	Coph	כ	Coph
ל	Lamed	ל	Lomad	ל	Lomad
מ	Mym	מ	Lomad	מ	Lomad
נ	Nun	נ	Mim	נ	Mim
ס	Zenical	ס	Nun	ס	Nun
ע	Hee	ע	Sonchat	ע	Sonchat
פ	Fee	פ	Ain	פ	Ain
צ	Tſade	צ	Be	צ	Be
ק	Koph	ק	Zode	ק	Zode
ר	Ree	ר	Quoph	ר	Quoph
ש	Sin	ש	Ris	ש	Ris
ת	Chaf	ת	Sein	ת	Sein
א	a	ת	Thau	ת	Thau
א	e				
א	i				
א	o				
א	u				

Digitized by Google

Alphabetum Indicum, zweyerley.

Fig. I. Bedeut.



Alephu
Bethú
Gamelu
Darloztim
He
Vuaf
Zain
Hethu
Thetu
Jodo
Caphu
Lamidu
Memim
Nun
Sachmuchet
E
Pſe
Zaede
Cophu
Reſu
Sahnun
Thanura

Fig. II. Bedeut.

A
Le
Phu
Beth
Geth
Ga
Me
Lie
Dah
Le
Zthu
He
Vuua
Muf
Za
Ju
He
Thu
The
Thu
Jo
Du
Ka
Phu
La
Me

Fig. II. Bedeut.

Du
Do
Num
Sach
Mun
The
Thu
Me
Mun
E
Pf
Zah
De
Ca
Fa
Re
Su
Sach
Num
Tha
Vuuo

è Bibliotheca Grimaniana.

I. *Alphab. Phœnic.* II. *Alph Phœnic. Jonicum.*
III. *Alphab. Æthiopicum.*

I. Fig.	Bedeut.	II. Fig.	Bedeut.	III. Fig.	Bedeut.
	Aluz		a		Alph
	Bem		b		Beth
	Cem		c		Geml
	Dimi		d		Dent
	Ethimi		e		Hoi
	Fetim		f		Wawe
	Gith		g		Zai
	Huth		h		Haut
	Jothim		i		Harm
	Kauum		k		Tait
	Lathim		l		Jaman
	Momi		m		Qaf
	Nichoim		n		Lawi
	Oliph		o		Mai
	Phisai		p		Nahas
	Qhenuj		q		Saat
	Rophi		r		Ain
	Sith		s		Pait
	Toth		t		Af
	Ur		u		Pfa
	Xith		x		Zadai
	Xith		y		Zapda
	Yn		z		Kaf
	Ziph				Ryys
	Ziph				Saut
					Taut

Digitized by Google

I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
Aib					A	1
Bien					B dur ב Hebr.	2
Gim					G ג Hebr.	3
Da					D durum.	4
Jetſch					Je	5
Sa					ז Hebr. ز Arab. inter duas Voc.	6
E					E clarum	7
Jeth					E obſcurum & breviſſ.	8
Thue					Th ט leve Hebr.	9
Je					J Gallor.	10
I					I vocalis	20
Liun					L	30
Chhe					ח Hebr. χ Gr. ch Germ.	40
Dza					Dz	50
Kien					K ten. κ Græc.	60
Hue					H	70
Dſa					Dſ	80
Ghat					Gh	90
Tce					Tz tſch Germ.	100

Google

Mien					M	200
Hi					I conſ. aliq. h	300
Nue					N V	400
Scha					Sch Germ. ſh ש Hebr.	500
Uē					Ue Germ. oue	600
Tſchà					Tſch Germ.	700
Pe					P leniſſ. pron.	800
Dſche					Dſch Germ. ج Arab.	900
Rra					Rr	1000
Se					S ab init. voc.	2000
Wiev					W Ge. ו H. و Arab.	3000
Tiun					T len. pron.	4000
Re					R tenue	5000
Tſue					Ts	6000
Hiun					Y a Græc.	7000
Ppiur					P ſen fort. p.	8000
Khe					Kh	9000
Fe					F vel ph φ Gr.	
O					O ω Græc.	

I. Nomen.
II. Figura Ferrea.
III. Figura Rotunda.
IV. Figura Major.
V. Figura Minor.
VI. Potestas.
VII. Valor Arithmeticus.

DIPHTHONGI.

ա՛ւ av.
ե՛ւ æv.
ե՛ւ ev.
ը՛ւ ĕv.
ի՛ւ iv.
ու u.
այ aj.
ոյ uj.

SIGNA.

Gravis `		Init. vers. ⁎
Acut. '		Comma .
Circumflex. ʃ & ʒ	—	Punctum :
Spirit. Asper.		Custos ⌣
Apostrophus '		Nota Compendii ⌴.

Anmer-

Vocales		௧	௧௰	௧௱	௧௲
Bedeütung		ō	aü	aK	
Consonantes		Kō	Kaü	Finales	
1 Ka	ா	கோ	கோ	க	ük
2 na	ா	ஞோ	ஞோ	ஞ	yn.
3 tscha. Scha	ா	சோ	சோ	ச	ytsch
4 na. gna	ா	ஙோ	ஙோ	ங	yn.
5 ta. ra	ா	டோ	டோ	ட	yt. yr
6 na	ா	ணோ	ணோ	ண	yn.
7 da. ta	ா	தோ	தோ	த	yt.
8 na	ா	நோ	நோ	ந	yn.
9 ba. pa	ா	போ	போ	ப	up.
10 ma	ா	மோ	மோ	ம	um
11 ja. ga	ா	யோ	யோ	ய	y. a
12 ra	ா	ரோ	ரோ	ர	yr.
13 la	ா	லோ	லோ	ல	yl.
14 wa	ா	வோ	வோ	வ	uw
15 cha. ra. la	ா	ழோ	ழோ	ழ	ysch
16 la *	ா	ளோ	ளோ	ள	ül.
17 ra	ா	றோ	றோ	ற	yr.
18 na	ா	னோ	னோ	ன	yn

1	2	3	4	5	90	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
க	ச	ந	ஙு	ஞு	க்ஷ	ஸ	ஹ	ந்த	ஙு	ந்த	ஙு	ஸ	ஹ	க்ஷ	ஞு

Digitized by Google

Anmerckungen zu dem Damulisch-oder Malabarischen Alphabet.

1. In den obersten Fächern sind die Figuren der zehen Vocalium und zweyer Diphthongorum, wie solche zu Anfang eines Wortes gebrauchet werden; ingleichen eine doppelte Figur eines Final-Buchstabens. Mitten in den Worten werden sie an die Consonantes angehänget, und bekommen eine etwas andere Figur, wie ferner aus der Tabelle zu ersehen. Es werden dieselben von denen Malabaren also benennet: Aana, Awena Jina, Jwena, Vuna, Vwena, Eena, Ewena, Eiena, Oona, Owena, Auwena, Akkena.

2. Unter denen Vocalibus sind fünff kurtze, und fünff lange. Die zwey Diphthongi sind in der andern Reihe, worinnen die Bedeutung der Vocalium verzeichnet worden, mit dem Circumflexo bemercket.

3. Consonantes sind achtzehen, deren jeder auf dreyzehenerley Weise mit denen Vocalibus verknüpffet und verändert wird, so wie die Bedeutung oder Syllabisatio des ersten Consonantis in der dritten Reihe angewiesen worden. Und gleicher massen werden auch die übrigen Consonantes verknüpffet und ausgesprochen, z. E. der andere: nă, nā, nĭ. nī, nŭ, nū, nĕ, nē, neĭ, nŏ, nō, naŭ, ÿn. Der dritte: tſchă, tſchā, tſchĭ, tſchī, u. ſ. w.

4. Die Consonantes haben, nach denen Veränderungen mit denen Vocalibus, auch ihre Namen, als

als der erste: Káana, Káwena, Kíina, Kíwena, Kúuna, Kúwena, Kéena, Kéwena, Keiona, Kóona, Kówena, ükkena. Der andere: Náana, Náwena, Níina, Níwena, u. s. f.

5. Die wenigsten derselben können in den Europäischen Sprachen recht ausgedrucket, oder ausgesprochen werden. Also sind zwar fünff Buchstaben mit der Sylbe na geschrieben; es sind aber dieselbe der eigentlichen Aussprache nach weit von einander unterschieden; welchen Unterschied man nicht anders, als aus dem täglichen Umgang mit diesen Völckern erlernen kan.

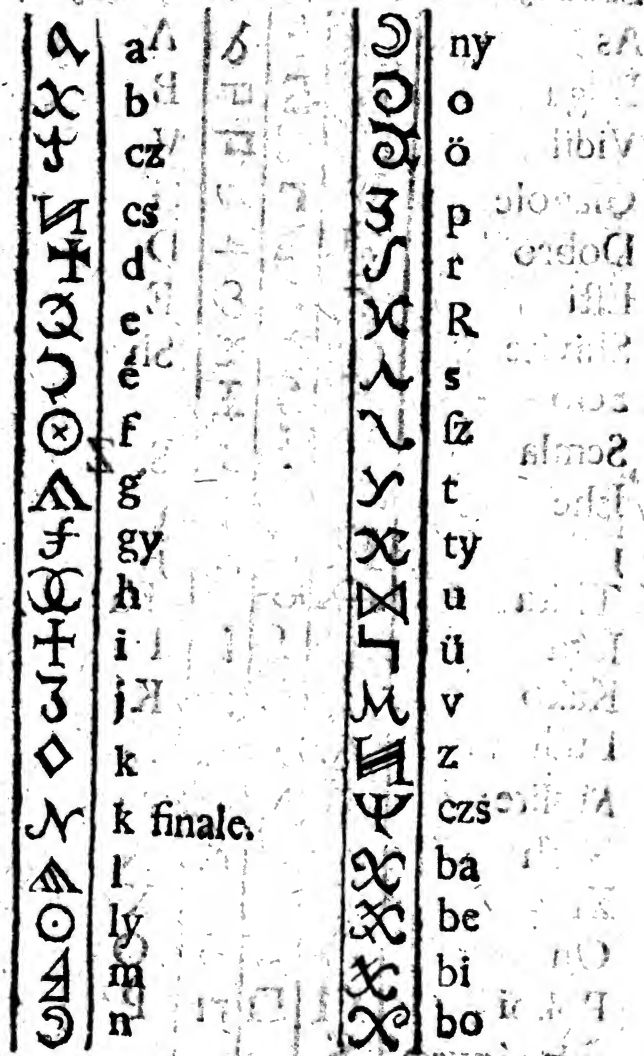
6. Die mit einem † bemerckten Buchstaben werden zu Anfange der Worte, die übrigen alle in der Mitte oder am Ende derselben gebrauchet. Die mit einem " bezeichneten kommen selten vor.

7. Wenn bey denen Malabaren die Kinder in ihren Schulen diß Alphabet lernen sollen, müssen sie die Buchstaben nach einander, mit allen Veränderungen, in hier gesetzter Ordnung, mit dem Finger in den Sand schreiben; und unter dem Schreiben einen jeden Buchstaben mit lauter Stimme dreymal nennen.

8. Ihre Zahlen sind zwar meistentheils Buchstaben aus dem Alphabet; jedoch gebrauchen sie darneben etliche andere Zeichen und Characteren; um deren willen man solche bis auf tausend besonders anmercken müssen.

Das

Das Hunnisch-Scytische Alphabet.



Das

Das Cyrilliſch. Alphabet.

Benennung.	Groß.	Klein.	Curr.	Bedeutung.	Zahl.
As	Я	а	а	A	1
Boga	Б	б	б	B	
Vidil	В	в	в	V	2
Glagole	Г	г	г	G	3
Dobro	Д	д	д	D	4
Eſti	Є	є	є	E	5
Shivite	Ж	ж	ж	Sh	
Selo	Ѕ	ѕ	ѕ		6
Semla	З	з	з	S. Z	Z
Ishe			и	i	
j	Н	н	н	j	8
Thita	Ѳ	ѳ		Th	9
Iota	І	і	і	I	10
Kako	К	к	к	K	20
Ludi	Л	л	л	L	30
Mislite	М	м	м	M	40
Nash	И	и	и	N	50
Xi	Ѯ	ѯ		X	60
On	О	о	о	O	70
Pokoi	П	п	п	P	80
ÿ. bxónyræ	Ѕ				90

Benen-

Benennung.	Groß.	Klein.	Curr.	Bedeutung.	Zahl.
Rezi				R	100
Slovo				S	200
Terdo				T	300
Uk				U	400
Fert				Ph	500
Hir				Ch	600
Ph				Pſ	
Ot				O	700
Shzha				Shzh	800
Gi				C	900
Zherv				Zh	1000
Sha				Sh	
Jer				ь	
Jad				ji	
Ja				ja	
Je				je	
Jo				jo	
Ju				ju	

Das

Das Glagolitiſche oder Croatiſche Alphabet.

Benennung.	Groß.	Klein.	Curr.	Bedeutung.	Zahl.
As				A	1
Boga				B	2
Vidil				V	3
Glagole				G	4
Dobro				D	5
Eſti				E	6
Shivite				Sh	7
Selo					8
Semla				S. Z.	9
Ishe				i	10
j				j	20
Iota				I	30
Kako			3	K	40
Ludi				L	50
Mislite				M	60
Nash				N	70
Ou				O	80
Pokoi				P	90

Benen-

Benennung.	Groß.	Klein.	Curr.	Bedeutung.	Zahl.
Rezi				R	100
Slovo				S	200
Tèrdo				T	300
Uk				U	400
Fert				Ph	500
Hir				Ch	600
Ot				O	700
Shzha				Shzh	800
Ci				C	900
Zherv				Zh	1000
Sha				Sh	
Jer				b	
Jad				ji	
Ju				ju	

Vor dieſem hat man ſich allein der Glagolitiſchen Schrifft bedienet, bis der gelehrte Primus Truber die erſte Invention gemacht, mit Lateiniſchen Buchſtaben Craineriſch oder Sclavoniſch zu ſchreiben.

Das Glagolitische oder Croatische Alphabet.

Benennung.	Gröss.	Klein.	Curr.	Bedeutung.	Zahl.
As				A	1
Boga				B	2
Vidil				V	3
Glagole				G	4
Dobro				D	5
Esti				E	6
Shivite				Sh	7
Selo					8
Semla				S. Z.	9
Ishe				i	10
j				j	20
Iota				I	30
Kako			3	K	40
Ludi				L	50
Mislite				M	60
Nash				N	70
Ou				O	80
Pokoi				P	90

Benen-

Benennung.	Groß.	Klein.	Curr.	Bedeutung.	Zahl.
Rezi				R	100
Slovo				S	200
Tèrdo				T	300
Uk				U	400
Fert				Ph	500
Hir				Ch	600
Ot				O	700
Shzha				Shzh	800
Ci				C	900
Zherv				Zh	1000
Sha				Sh	
Jer				b	
Jad				ji	
Ju				ju	

Vor dieſem hat man ſich allein der Glagolitiſchen Schrifft bedienet, bis der gelehrte Primus Truber die erſte Invention gemacht, mit Lateiniſchen Buchſtaben Craineriſch oder Sclavoniſch zu ſchreiben.

Elementa Brahm. Tang. Mungalica.

I. DEVANAGRAM.

अ आ इ ई उ ऊ ऋ ॠ ऌ ॡ ए ऐ ओ औ अं अः क ख ग घ

a ā i ī u ū rŭ rū lŭ lū ie ei o au am ahà kã kã gã gã

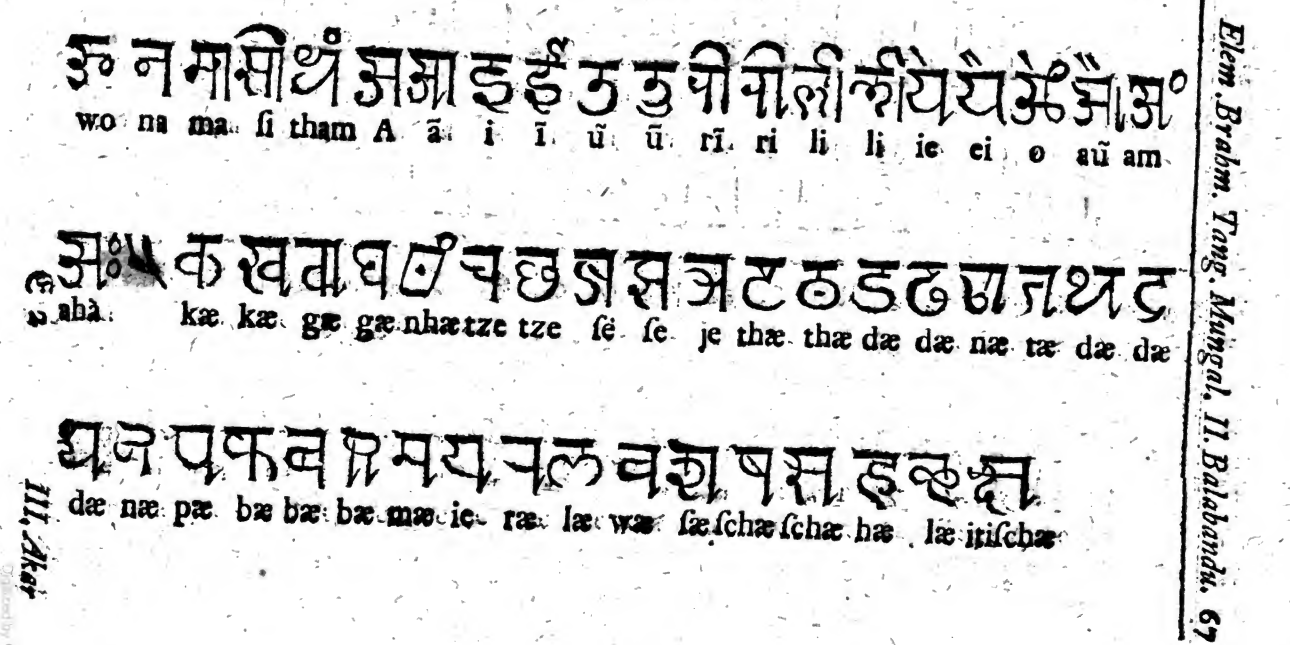
ङ च छ ज झ ञ ट ठ ड ढ ण त थ द ध न प फ ब भ

gna ſchã ſchã dsã dsãgnà ta ta tta thã na ta tà da da na pã pã bã bã

म य र ल व श ष स ह ळ क्ष त्र ज्ञ ः

ma ja ra la wa ſcha ſcha ſa ha la ttza ra i tihi

Digitized by Google



II. BALABANDU.

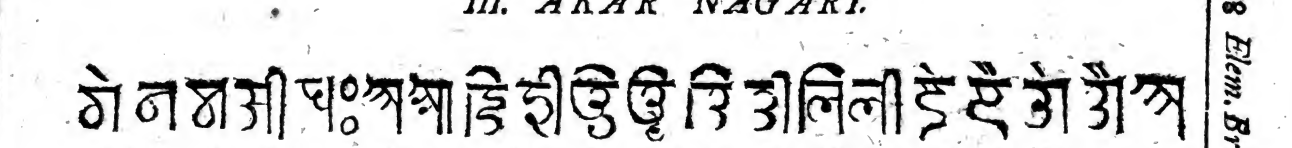
wo na ma si tham A ā i ī ũ ũ rī ri li li ie ei o aũ am

ahà kæ kæ gæ gæ nhæ tze tze sé se je thæ thæ dæ dæ næ tæ dæ dæ

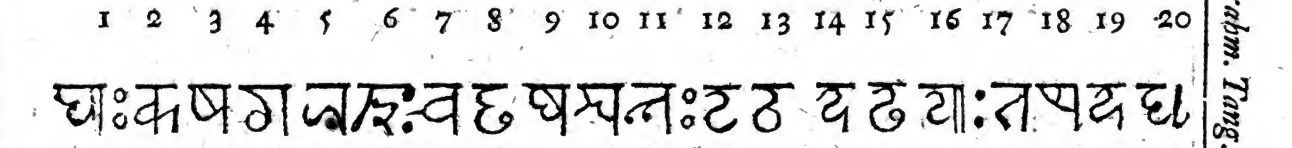
dæ næ pæ bæ bæ bæ mæ ie ræ læ wæ sæ schæ schæ hæ læ itischæ

Digitized by Google

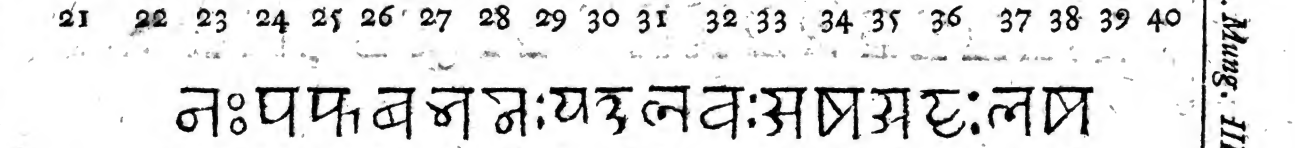
III. AKAR NAGARI.



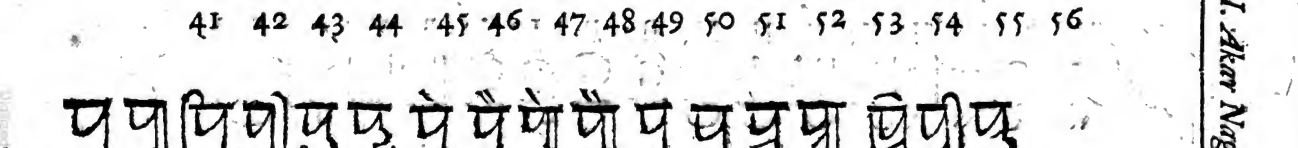
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40



41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 &c.

Elementa Litteraturæ Brahmannicæ, Tangutanæ & Mungalicæ.

Von diesen hat Herr T. S. Bayer, weyland Prof. ling. Orient. in Petersburg, in Comment. Scient. Acad. Imp. Petr. T. III. p. 389. wie auch in Tom. IV. p. 289. 291. & 292. Nachricht ertheilet; Und hält davor, daß die Brahmannische Sprache als eine von denen alten orientalischen Sprachen, welche in Indien gebräuchlich gewesen, anzusehen sey. Wir haben zwar, meldet er, annoch die Tangutanische und Mungalische, aber er bleibt dennoch dabey, daß solche von der Brahmannischen herrühre; Wer aber diese Brahmannen gewesen seyn, wollen wir hier mit Stillschweigen übergehen, indem der dritte Tomus solches sattsam erweiset. Ich will nur einige Buchstaben und Sylben daraus entlehnen, und zugleich deren Aussprache mittheilen.

Nota: Die Ziffer, so man bey der Aussprache jeden Buchstabens bemercket, weißt oder zeigt durch eben die Nummer den Buchstaben in der Tabelle des Alphabeths an.

Von der Aussprache.

1) O, kömmt mit unserm 4ten Vocali genau überein, vide 13. m.

2) na, n vide 40. m

3) ma, m siehe 44. m

4) ssi, ssi, vide 49. m & 51. m

5) dhau, von dem ist zu mercken, daß das d gantz apart muß gehöret werden, und das h wird starck ausgesprochen: au endiget sich, als wenn man ein n gantz leise höret: vide 39. m

Nun folgen die Vocales, und wollen also sehen, wie selbige beschaffen sind.

6) ă, ist kurtz.

7) a, lang.

8) ĭ kurtz, wenn man das i ausspricht, muß man die Zunge auf die rechte Seite lencken.

9) ī, lang, mit der Zunge an die lincke Seite.

10) ŭ, ist kurtz, muß der Schall gerade vor sich hingehen.

11) ū, lang, und wird gleichsam als doppelt, mit erhabenem Schall ausgesprochen.

12) rĭ, kurtz.

13) rī, lang.

14) lĭ, kurtz.

15) lī, lang.

16) e, ist unser anderer Vocalis.

17) ai, wird ausgesprochen, daß man alle beyde Vocales absonderlich höret.

18) o, hat eben seine Bewandniß mit dem ersten.

19 au, wird pronuncirt, daß alle beyde Vocales gehöret werden können.

20) ang, wird ausgesprochen wie an, daß das g nicht gehöret wird, hingegen aber muß das n starck pronunciret werden, wie bey den Frantzösischen Wörtern: es wird auch offt ausgesprochen als ah, daß man das h starck höret.

CONSONANTES.

21) gha, gh ist ein Consonans mit einem langen Vocali.

22) ka, wie bey den Hebräern kaph, und bey den Arabern keph.

23) ka, als Cuph Hebr. bey den Arabern kaph.

24) gha gh, das g, wird in der Kehle gantz leise ausgesprochen, wie das Arabische ġ, aber nicht durch die Nase.

25) dgja, das d wird kaum, das a aber nicht einmahl gehöret, fast wie das Arabische ج nur daß es stärcker ausgesprochen wird.

26) nia, kommt selten vor, das i und n wird bey dem Pronuneiren nur wie ein Vocalis ausgesprochen: das i hanget solchergestalt mit den n zusammen, daß man es kaum mercket.

27) tgja, kömmt überein mit dem 24sten Buchstaben, nur daß dieser annoch stärcker ausgesprochen wird.

28)

Digitized by Google

28) tscha, tsch.

29) dhea, dh, die Zunge, wenn sie das d im Munde formiret hat, stößt es alsdenn hervor, gleichsam als wenn sie das h hinzusetzte.

30) dgja, ist unterschieden von no. 24 a. wird ausgesprochen mit einem dunckeln Laut.

31) nia, kommt gäntzlich mit 25 überein.

32) tha, das t wird mit dem Munde nahe bey den Zähnen starck ausgesprochen, gleichsam als ein doppelt d. und h.

33) tsch, t wird starck pronuncirt.

34) dha, es wird ausgesprochen, nur daß man das h, höret: Im übrigen wird gleichsam ein n, vorher gesaget, welches man alsdenn mercket, so offt ein Vocalis vorhergehet, e. g. ba-ndha, wird gelesen ban-dha.

35) dhgja, ist fast eben so wie das vorhergehende, nur daß das Arabische ع deutlich gehöret wird.

36) nrha, ist wie r, nur daß ein n darzugesetzet wird.

37) ta, t.

38) tha, hier wird das h mehr gehöret als das t.

39) dha, ist eben wie bey 33. a, es ist der Figur und Verses wegen hier wiederhohlet worden.

40) da, d, ist eben so, wie bey 5. a, allwo man sagete, daß es als dhau ausgesprochen würde.

41) na, n, ist eben so wie bey 24. n

42) pa, p.

43) p'ha, p'h, wird nicht ausgesprochen wie das Griechische φ, sondern daß man alle beyde Buchstaben absonderlich höret.

44) ba, b, wird mit den Lippen formiret, gleich als wenn sie mit Gewalt von einander gerissen würden, als b. b.

45) bham, b und h. werden nur allein ausgesprochen: am, vor a, wird nur aus Gewohnheit hieher gesetzt.

46) ma, m, eben so wie bey dem 3ten Buchstaben a.

47) ja, j.

48) ra, r.

49) la, l. vide 53. m

50) wa, w. aber es wird offt wie m pronunciret, mit einem mitteln Klange, zwischen beyden Buchstaben.

51) ssang, ss, vide 4 a. 5, es muß starck aus dem Munde

gestossen werden, jedoch nicht wie ein z, sondern wie ein doppelt s, bey dem Ende des Buchstabens n muß man ein gelindes g hören, mit erhabenem Tone.

52) kcha, k'ch, k wird gehöret, und ch gelinder, jedoch nicht sch, vide 54.m

53) ssa, ss, eben so wie 5a. und 49 a, sind des Verses halber wiederholet worden.

54) ha, wird wie ein deutsches doppeltes hh, wie das Arabische ح ausgesprochen.

55) lang l, eben so wie bey 47a.

56) k'cha, k'ch vide 50. wurde an statt k'cho gesetzet.

Die Vocales werden auf diese Weise hinzugesetzet.

1) pa, kurtz,
2) pa, lang,
3) pi, kurtz,
4) pi, lang,
5) pu, kurtz,
6) puu, lang,
7) pe, kurtz,
8) pei, lang, s. pe.
9) po, kurtz,
10) po, lang,
11) pang,
12) p.

Der erste Buchstabe kömmt mit dem letzten überein: Sie werden aber auf unterschiedliche Art gesetzet, bald wird pa kurtz pronuncirt, bald wie am Ende des Worts, p, allwo aber das a gantz sachte gehöret wird. Eben so ist es beschaffen mit denen übrigen kurtzen Vocalibus am Ende des Wortes. Wenn er bey einem andern Consonante stehet, so pfleget man untern Consonante eine Linie hinzuzusetzen.

13) pra, kurtz,
14) pra, lang,
15) pri, kurtz,
16) prie, lang,
17) pri, kurtz &c.

Das letzte Kennzeichen, welches im Alphabete oder sonst am Ende ist, nennen sie dhu, dhu mindu, dhu dhulika, oder 2. Crreckul und zwey Linien, die gerade in die Höhe gehen. Diejenigen 2. Circkul nennen die Calmucci Dokschim tschek.

Alpha-

Alphabetum Aeolicum.

Figur.	Benenn.
	A
	B
	G
	D
	E
	Z
	E
	T
	I
	C
	L
	M
	N
	E
	O
	P
	R
	S
	T
	Y
	E
	O

Alphabetum duplex Jacobitarum.

Fig.	Benenn.	Fig.	Benenn.
	Alfa		Phi
	Veda		Rou
	Gamma		Sigma
	Delda		Ta
	E		Ye
	Tzo		Ti
	Zieda		Chi
	Eta		Ebſi
	Theta		Omega
	Joda		Schei
	Cabba		Vei
	Lambda		Hnch
	My		Hori
	Ny		Sima
	Exi		Ti
	O		

Digitized by Google

Fig.	Benenn.	Bed.	Fig.	Benenn.	Bed.	Fig.	Benenn.	Bedeut.
	Elpha	a		Alyn	a		Alemoxi	a
	Vath	b		Bem	b		Bendi	b
	Gau	g		Gem	c		Cati	c
	Dau	d		Dein	d		Delphin	d
	Zau	z		Ethimi	e		Efothi	e
	Ut	u		Fetim	f		Foithi	f
	Zec	j		Gith	g		Gaipoi	g
	Vu	e		Jothin	h		Hetini	h
	To	t		Kami	i		Joithi	i
	Hit	h		Kamin	k		Karthi	k
	Caccar	c		Lathim	l		Lechimi	l
	Harar	o		Mom	m		Melatil	m
	Lendin	l		Michoin	n		Nabelot	n
	Netha	n		Olip	o		Oithi	o
	Pu	p		Phifai	p		Corizeth	p
	Fu	f		Quinin	q		Inthoath	q
	Puſo	q		Rophi	r		Rati	r
	Sam	s		Scith	s		Salaty	s
	An	r		Thoth	t		Tothin	t
	Zagiun	m		Vo	u		Azoth	u
	Kal	k		Xith	x		Hiraru	x
	Rab	x		Yn	y		Aronithi	y
	Sini	y		Ziph	z		Zozim	z
	Reb	z						
	Ten	t						

Alpha-

Digitized by Google

Fig. I. Benenn.		Fig. II. Benenn.		Fig. III. Bed.		Fig. IV. Bed.
Ac	a	Athomus	a	a	a	a
Buc	b	Biuithyn	b	b	b	b
Cothno	c	Chinoth	c	c	c	c
Dobro	d	Dinaim	d	d	d	d
Feiu	f	Eni	e	e	e	e
Glagloſe	g	Fin	f	f	f	g
Hy	h	Gomor	g	g	g	h
Ilſouo	i	Heletha	h	h	h	i
Jeſti	l	Joquum	i	i	i	l
Miſalre	m	Kayta	k	k	k	m
Nam	n	Lucanim	l	l	l	n
On	o	Mithe	m	m	m	o
Pochi	p	Nayn	n	n	n	p
Theurus	q	Obelat	o	o	o	q
Reti	r	Pilon	p	p	p	r
Sier	s	Quin	q	q	q	s
Te	t	Iron	r	r	r	t
Vlo	u	Sichen	s	s	s	v
Xnie	x	Tela	t	t	t	x
Zanghi	z	Ut	u	u	u	x
Zelth	z	Xiron	x	x	x	y
He		Ipph	y	y	y	z
Pi		Zain	z	z	z	k
Si		Thou	th	&	&	

Digitized by Google

VOCALES. *Tab. I.*

Ab Initio.	In Medio.	In Fine.	
			a
			e
			i
			o
			u
			œ
			oo

DIPHTHONGI. *Tab. II.*

Ab Initio.	In Medio.	In Fine.	
			ai
			ei
			ii
			oi
			oi
			öui

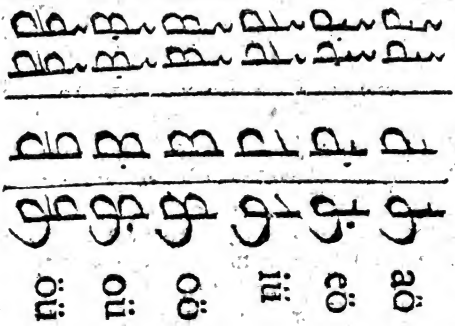
Di-

Digitized by Google

Tab. III.

DIPHTHONGI in o & u.

Ab Init. In Med. In Fine.



CONSONANTES sine VOCALIBUS.

	Ab Initio.	In Medio.		Ab Initio.	In Medio.
1		n	11		dgj
2		Kgch	12		j
3		b	13		kh
4		p	14		h
5		ſs	15		r
6		ſch	16		f.
7		d. t	17		7h
8		l	18		S. molle
9		m	19		gj
10		tſch			

Ele-

Elementa, de litteratura Mangiurica.

Die Vocales Mangiuricæ sind entweder einfache oder zusammengesetzte. Siehe von beyden in Tabula 1) 2) 3)

Nota I. Der Vocalis e, wenn er vorn an einem Worte stehet, wird allezeit anders geschrieben, als wenn ein Consonant vorhergehet in einer Sylbe.

Nota II. Wenn der Vocalis i allein gesetzet wird, (welches bey diesem eintzigen Buchstaben nur geschiehet) so wird derjenige Buchstabe des vorhergehenden Wortes in Gestalt der End-Buchstaben darzu geschrieben. Hierauf aber zeiget dasjenige J an, daß das vorhergehende Wort der Genitivus sey. Wenn das vorhergehende Wort sich endiget auf einen Consonantem, so wird es ausgesprochen als i: Wenn sichs aber auf einen Vocalem endiget als ni.

Nota III. Die Diphthongi endigen sich entweder auf ein i, oder auf o, und u. Aber die Diphthongi in o und u werden pronunciret nicht mit einem Klang, sondern daß man beyde Vocales absonderlich höret, ao, wird ausgesprochen als a und o, eo, als e und o.

Nota IV. Alle Vocales kommen von den Syrischen ܐܘܝܐ o, a, i, o, her. Die Vocales e, und u, werden durch Puncte zur rechten Seite unterschieden von a und o, die übrigen Buchstaben sind von diesen gemacht und zusammen gesetzt worden. Jene werden zugeeignet dem S. Ephremo, welcher ungefehr im Jahr Christi 373. gestorben ist, diese dem Theophilo Edesseno, welcher A. C. 785. gestorben.

(7) Dieser bedienen sich zwar die Maronitæ: Jener aber die Jacobitæ und Nestoriani, daß sie alle beyde, Gingischano, Buchstaben gemacht haben. Da aber die Syrer die puncta vocalia denen Consonantibus sehr offt beysetzen, so schreiben hingegen die Mangjuri und die übrigen den Vocalem niemahls ohne dieser Beyhülffe. Herr Bayer hält dafür, daß dieses selbst die alten Syrer und Chaldäer im Gebrauch gehabt haben.

Denn die Mendæi pflegen diejenigen Christen S. Johannis zu nennen, welche annoch sehr alte Bücher haben, in welchen die Vocales unter die Consonantes vermischt worden sind.

(8) Es

(8) Es ſind noch 2. andere Vocales i, e, welche mit einem dunckeln Laut ausgeſprochen werden, wie i und e, welche aber ſelten vorkommen.

Von denen Conſonantibus, welcherley ſie ſind ohne die Vocales, und wie man ſie im Anfange, oder Mitte, der Wörter erkennen muß. Es ſind aber deren an der Zahl 19.

1) n. dieſen Buchſtaben unterſcheidet der Punct bey der lincken Seite von dem Vocali à. Die Mungali achten dieſen, wie auch alle Signa diacritica nicht. Auch die Mangiuri laſſen dieſen Punct nach dem Vocali und vor den Buchſtaben k und g weg. Er wird auch weggelaſſen bey denen Endigungen ang, eng, &c. Bißweilen ſetzen ſie an ſtatt des Puncts eine kleine Linie, wie in der Tabelle zu ſehen. N. vor b. und p. wird faſt pronunciret wie m.

2) k, g, ch. Dieſer Buchſtabe hat dieſes beſonders, weil er auf dreyerley Art ausgeſprochen wird, aber daß entweder der Vocalis eine gewiſſe pronunciation beſchreibe, oder ein Circkel gen an der Seite des Buchſtabens ſey. In der Mitte des Buchſtabens nimm dich in Acht, daß du nicht das k vermengeſt mit na oder an; fürnemlich wenn etwan ein Punct bey der lincken Seite vergeſſen worden iſt, welches bißweilen geſchiehet. Es wird auch gefunden, und wie ſch pronunciret.

3) b.

4) p.

5) ſſ. oder ſ. alleine, welches ſtarck ausgeſprochen wird, gleich als wenn es das doppelte ſſ. wäre.

6) ſch.

7) d und t. wird faſt auf eben ſolche unterſchiedliche Art ausgeſprochen, wie wir von andern Buchſtaben geſaget haben.

8) l.

9) m.

10) tſch.

11) p g j, wie das Perſiſche

12) j.

13) kh, gh, kch, iſt unterſchieden von den andern Buchſtaben.

1) Weil

1) Weil der rundliche Strich sich oben ein wenig wie ein Circkulgen endiget.

2) Weil er in der Mitten seine Gestalt behält.

3) Weil er nicht allezeit zu denenjenigen Vocalibus gesetzet wird, bey welchen der 2te Buchstabe stehet.

4) Weil er ein wenig härter in der Kehle ausgesprochen wird. Man pfleget ihn auch oben ohne einen runden Strich zu schreiben, alsdenn aber wird er oben mehr eingekrümmet, daß er von dem 5ten Buchstaben unterschieden sey. In der Mitten kommt auch vor der doppelte Buchstabe kh, allwo der Strich oben allezeit ein wenig kleiner ist, als unten. Alsdenn aber wird es wie gk ausgesprochen. Herr Prof. Bayer meldet, daß er diesen Buchstaben in keinem Worte gefunden, als wenn vorhergegangen n. e. g. Hng-Kuri, Tsching-Kil, Seng-Kle, Keng Kun.

14) k, g, ch, kommt theils überein mit der Art des andern, theils auch mit der Beschaffenheit des vorhergehenden Buchstabens.

15) r.

16) f. w. dieses sind in der That 2. Buchstaben, aber nach Beschaffenheit der Vocalium von einander unterschieden.

17) z. h.

18) das weiche s, wie bey denen Teutschen.

19) g j, wie das Arabische ج welches wie gi man zu schreiben pfleget und man es mit einem Italiänischen Klang pronuncirен muß.

Alle Vocales und einige Consonantes werden am Ende anders, als im Anfange und in der Mitte geschrieben. Von der Ursache derselbigen sind viele Capitel von den Manjuris und Mungalis in diesen Anfangs-Gründen. *) Bey den Lehren und Lernen singen sie, weil sie davor gehalten, daß man es dadurch eher fasse und lerne.

*) *Vid. T. VI. D. 12. T. S. Bäyeri* 325.

Ele-

Elementa Calmuccica.

Da Herr Bayer, in den vorhergehenden Commentariis, die Mangjurischen Buchstaben erkläret, theilet er uns im VII. Tomo einige von den Calmucciſchen mit, daß man den Unterſchied von den Mangjuriſchen Buchſtaben ſehen kan. Erſtlich, ſpricht er: habe ich einige Calmucciſche gefunden in dem Buche des Nicolai Vuitſenii. Znm 2) hat der Fridericus Groſſius von dem Geſandten des Fürſten des Volcks Songar die Anfangs-Gründe dieſer Moſcowitiſchen Sprache erlanget, und zu mir nach Petropolis geſchicket. Aber zuletzt habe ich dieſe Anfangs-Gründe, die da faſt mit den Buchſtaben des Groſſiani übereinſtimmen, und mit der Hand geſchrieben worden ſind, überkommen. *Lob ſang Jſchi.* Dieſer iſt einsmahls ein Schreiber bey denen Songarenſern geweſen, hierauf aber, nachdem er von den Ruſſen war gefangen worden, hat er die Chriſtl. Religion angenommen, worauf er iſt Baſilius ein Sohn des Timothei genennet worden.

Der letzte Buchſtabe p. iſt von dem Baſilio weggelaſſen, von dem Geſandten aber hinzugeſchrieben worden und kommt mit dem Tangutaniſchen völlig überein. Die Endigungs-Buchſtaben ſind auch hinzugeſetzet. Die übrigen Buchſtaben der Mangjuriſchen Schreib-Art können leicht erfüllet werden.

Den Nahmen des Baſilii hat er auf dieſe Art mit eingeſchoben: Kalmatski ime (der Calmucciſche Nahme) Lobſang Jſchi Oroski Rußiſch Kriſchtſchona baptizati ime nomen filius Baſilii Timofeief (Baſilius ein Sohn des Timothei) dieſes ſind Rußiſche Wörter, die mit Calmucciſchen Buchſtaben geſchrieben worden ſind. *)

*) *Vide Comment. Acad Scient. Imp. Petropol. p. 345, Tom. VII. Dn. T. S. Bäyeri.*

a	e, æ	i	o
a	e	i	o
na	ne	ni	no
cha	ke	ki	cho
ka	nge	ngi	bo
ga	be	bi	mo
ba	me	mi	lo
ma	le	li	do
la	de	di	to
da	te	ti	sso
ta	sse	ssi	scho
ssa	sche	schi	tscho
scha	tsche	tschi	zo
tscha	ze	zi	ro
za	re	ri	jo
ra	je	ji	wo
ja	we	wi	po
ka	pe	pi	
wa			
pa			u

Digitized by Google

u	ö	ü
u	ö	ü
nu	nö	nü
gu	ngö	chü
bu	bö	gü
mu	mö	ngü
lu	lö	bü
du	dö	mü
tu	tö	lü
sſu	sſö	dü
ſchu	ſchö	tü
tſchu	tſchö	sſü
zu	zö	ſchü
ru	rö	tſchü
ju	jö	zü
wu	kökö	rü
pu	wö	jü
	pö	kükü
		wü
		pü

Digitized by Google

TABVLA POLYGLOTTA.

Von 32. Arten Tartarischer Sprachen, a)

Oder

Specimen einiger Zahlen und Wörter derer in dem Nord Östlichen Theil von Europa und Asia wohnenden Tatar und Huno-Scythischen Abstämmlings-Völcker; wie solche vor Zeiten entweder unter sich oder mit andern westlichen Völckern combinirt gewesen. Dieselben kan man hieraus ersehen, wenn man z. E. die erste Classe oder die Hunnische Nation vor sich nimmt, und collationirt die Numern derer Ungarischen Seckler nebst derer Finnen mit denen sechs folgenden Hunnen; So wird man finden, daß diese Ungarn und Finnen mit jenen einerley Dialect haben. Der Ungar und Finne nennet die Zahl 4. Nelly und Nellie; die übrigen sechse aber pronunciren solche Nilla, Nille, Nelet, Niall, Nell, Nille und s. w. Dieses also ist ein ziemlicher Beweiß, daß diese Völcker mit gedachten Ungarn und Finnen vor Zeiten müssen zusammen gehöret haben. Diese Tabula Polyglotta ist in sechs Classen getheilet. Die in der ersten sich befindenden Völcker gehören alle sämtlich zu der Ober-Ungarisch- und Finnischen Nation, welche mit einander einerley Dialect haben; wesfalls die ersten beyde auch angeführet sind, damit man die übrigen sechs folgenden, so im Rußischen Reiche, theils in Europa, theils in Asia wohnen,

a) Siehe des Herrn Obrist-Lieutenants Philipp Johann von Strahlenbergs Werck, Nord- und Östliches Theil von Europa und Asia, 4. 1730.

nen, darmit vergleichen kan, in der Antiquität sind die Hunni, oder Unni, derer selben Vor-Väter gewesen.

Mit diesen dreyen Völckern in der andern Classe haben die Türcken, Crim-Usbeck-Baschkirs-Kirgis- und Turckomannische Tataren, fast einerley Dialect.

Diese 6. Völcker in der dritten Classe, welche einige Hundert Meilen von einander wohnen, scheinen einen Dialect zu haben, und möchten unter derer Samojeden Classe gehören; Die mehr im Mittag wohnende gestehen auch selbst, daß sie zwar Nordwärts hierunter gekommen; hätten aber andere Nahmen angenommen.

Die dreyerley Völcker in der vierten Classe stehen zwar nicht unter einer Regierung, sind aber theils vor Alters Bunds-Genossen gewesen.

Die sieben Völcker in der fünfften Classe sind zwar sehr unterschieden in der Sprache, stehen aber alle sämtlich unter der Rußischen Bothmäßigkeit in dem Siberischen Gouvernement; die Tunguſen, ob ihrer zwar dreyerley Art ist, kommen dennoch im Dialect ziemlich überein; wesfalls sie auch nechst beyeinander zusammen gesetzet worden; die übrigen viere aber haben wenig Gleichheit in der Sprache.

Die fünff Völcker in der sechsten Classe wohnen zwischen dem schwartzen und Caspischen Meer, und differiren gantz und gar von einander in der Sprache; Sie reden aber alle sämtlich doch zugleich dabey die Tatar-Crimmische Sprache.

Zur *I. CLASSE.*

	Ungarische TZECKLER *wohnen in Dazia zwischen Siebenbürgen und der Theis.*	FINNEN *wozu unter vielen andern die Liven in Cur- und Liefland auch gehören.*	WOGLU. WITZI *nennen sich selbst* Mantschi, *wohnen in der Provintz* Ugoria *in Siberien.*	MORDUINI *nennen sich selbst* Mordua, *wohnen im Nysch nigorodischen Gouvernement.*
1	*Ecki s. Egi*	*Yx*	*Aku*	*Wäte*
2	*Ketto*	*Kax*	*Kitta*	*Kaffra*
3	*Harom*	*Kollm*	*Korum*	*Kollma*
4	*Nelli s. Negi*	*Nellye*	*Nilla*	*Nille*
5	*Cet s. Oett*	*Wys*	*Et* oder *Ätt*	*Wytzs*
6	*Kaht s. Haht*	*Kuhs*	*Katt*	*Kuta*
7	*Hesh*	*Zeitzeme*	*Zaht*	*Zsisim*
8	*Nioltz*	*Kadbexen*	*Niollola*	*Kaukfim*
9	*Kilentz*	*Ydbexen*	*Antolo*	*Weixim*
10	*Tiz*	*Kymmene*	*Loo* oder *Lou*	*Kaime*

	SZEPEMISSI *nennen sich selbst* More, *wohnen in Casanischen Gouvernement.*	PERMECKI *nennen sich selbst* Comi *oder* Sudaki, *wohnen in* Gross-Permia.	WOTIAKI *nennen sich selbst* Ari, *wohnen im Fürstenthum* Wiatka.	OSTIAKI *nennen sich selbst* Chonti, *wohnen am Irtisch-Strohm in Siberien.*
1	*Ichtet*	*Ottik*	*Attik*	*Ith*
2	*Kechtet*	*Kek*	*Kyk*	*Käst*
3	*Komett*	*Kuim*	*Kyn*	*Kollem*
4	*Nelett*	*Niall*	*Nell*	*Nille*
5	*Wysett*	*Witt*	*Witt*	*Wett*
6	*Kudett*	*Kuatt*	*Katt*	*Kott*
7	*Ziemett*	*Zsisim*	*Zsesem*	*Labett*
8	*Kandax*	*Kakiems*	*Ssemet*	*Nilla*
9	*Dentze*	*Ookmas*	*Alnmans*	*Kilien*
10	*Loo*	*Das*	*Düss*	*Yang*

Zur

Digitized by Google

Zur *I. CLASSE.*

Sibiriſch-Mahumediſche Tatarn bey denen Städten Tobolski, Tumen *und* Tara.	JAKUTI *wohnen am* Lena-*Strohm in Siberien, nicht weit vom Eiſs-Meer, ſind pure Heyden.*	CZUWASCHI *wohnen im Cajaniſchen Gouvernement ſind pure Heyden.*
1 *Birr*	*Byrr*	*Parr*
2 *Icke*	*Icki*	*Ycki*
3 *ütſch*	*Utſch*	*Uitſi*
4 *Dort*	*Türd*	*Twata*
5 *Beſch*	*Bies*	*Belich*
6 *Alte*	*Alta*	*Olta*
7 *Jaddi*	*Tziette*	*Sitby*
8 *Sekis*	*Agis*	*Srylem*
9 *Dokos*	*Togus*	*Bokur*
10 *Onn*	*Unn*	*Wonn*
11 *Onn-birr*	*Unn birr*	Naſe, *Sumſa*
12 *On-icke*	*Icki-birr*	Haar, *Srys*
20 *Girmæ*	*Tzurbæ*	Tag, *Kann*
30 *Otus*	*Otut*	Nacht, *Kafpolat*
40 *Kirck*	*Turdſun*	Kopf, *Boſs*
50 *Elle*	*Bieſſun*	Sonne, *Kuell*
60 *Altmiſch*	*Alta-unn*	Fuß, *Obra*
70 *Jadmiſch*	*Tziette-un*	Hauß, *Ziurd*
80 *Sekſem*	*Agit-un*	Brod, *Sukru*
90 *Tockſan*	*Togus-un*	Arm, *Koll*
100 *Gius*	*Suſs*	Mund, *Suas*
1000 *Ming*	*Ming*	

Zur *I. CLASSE.*

	Ungarische TZECKLER *wohnen in Dazia zwischen Siebenbürgen und der Theis.*	FINNEN *wozu unter vielen andern die Liven in Curland und Liefland auch gehören.*	WOGLU. WITZI *nennen sich selbst* Mantschi, *wohnen in der Provintz* Ugoria *in Siberien.*	MORDUINI *nennen sich selbst* Mordua, *wohnen im Nyschi nigorodischen Gouvernement.*
1	*Ecki s. Egi*	*Yx*	*Aku*	*Wäte*
2	*Ketto*	*Kax*	*Kitta*	*Kaffra*
3	*Harom*	*Kollm*	*Korum*	*Kollma*
4	*Nelli s. Negi*	*Nellye*	*Nilla*	*Nille*
5	*Cet s. Oett*	*Wys*	*Et* oder *Ætt*	*Wytzs*
6	*Kaht s. Haht*	*Kuhs*	*Katt*	*Kuta*
7	*Hetb*	*Zeitzeme*	*Zaht*	*Zsisim*
8	*Niultz*	*Kadbexen*	*Niollola*	*Kaukfim*
9	*Kilentz*	*Ydbexen*	*Antolo*	*Weixim*
10	*Tiz*	*Kymmene*	*Loo* oder *Lou*	*Kaime*

	SZEPEMISSI *nennen sich selbst* More, *wohnen in Casanischen Gouvernement.*	PERMECKI *nennen sich selbst* Comi *oder* Sudaki, *wohnen in* Grofs-Permia.	WOTIAKI *nennen sich selbst* Ari, *wohnen im Fürstenthum* Wiatka.	OSTIAKI *nennen sich selbst* Chonti, *wohnen am Irtischstrohm in Siberien.*
1	*Ichtet*	*Ottik*	*Attik*	*Ith*
2	*Kechtet*	*Kek*	*Kyk*	*Kätt*
3	*Komett*	*Kuim*	*Kyn*	*Kollem*
4	*Nelett*	*Niall*	*Nell*	*Nille*
5	*Wysett*	*Witt*	*Witt*	*Wett*
6	*Kudett*	*Kuatt*	*Katt*	*Kott*
7	*Ziemett*	*Zsisim*	*Zsesem*	*Labett*
8	*Kandax*	*Kakiems*	*Ssemet*	*Nilla*
9	*Dentze*	*Ookmas*	*Alnmans*	*Kilien*
10	*Loo*	*Das*	*Däss*	*Yang*

Zur

Digitized by Google

Zur *II. CLASSE.*

Siberiſch-Mahumediſche Tatarn bey denen Städten Tobolski, Tumen *und* Tara.	JAKUTI *wohnen am* Lena-*Strohm in Siberien, nicht weit vom Eiſs-Meer, ſind pure Heyden.*	CZUWASCHI *wohnen im Cajaniſchen Gouvernement ſind pure Heyden.*
1 *Birr*	*Byrr*	*Parr*
2 *Icke*	*Icki*	*Ycki*
3 *ütſch*	*Utſch*	*Uitſi*
4 *Dort*	*Türd*	*Twata*
5 *Beſch*	*Bies*	*Belich*
6 *Alte*	*Alta*	*Olta*
7 *Jaddi*	*Tziette*	*Sitby*
8 *Sekis*	*Agis*	*Srylem*
9 *Dokos*	*Togus*	*Bokur*
10 *Onn*	*Unn*	*Wonn*
11 *Onn-birr*	*Unn birr*	Naſe, *Sumſa*
12 *On-icke*	*Icki-birr*	Haar, *Srys*
20 *Girmæ*	*Tzurbæ*	Tag, *Kann*
30 *Otus*	*Otut*	Nacht, *Kaſpolat*
40 *Kirck*	*Turdſun*	Kopf, *Boſs*
50 *Elle*	*Bieſſun*	Sonne, *Kuell*
60 *Altmiſch*	*Alta-unn*	Fuß, *Obra*
70 *Jadmiſch*	*Tziette-un*	Hauß, *Ziurd*
80 *Sekſem*	*Agit-un*	Brod, *Sukru*
90 *Tockſan*	*Togus-un*	Arm, *Koll*
100 *Gius*	*Suſs*	Mund, *Suas*
1000 *Ming*	*Ming*	

Zur III. CLASSE.

SAMOJEDI wohnen zwiſchen Archangel und Pitziora, ſind lauter Heyden.	OSTIAKI wohnen in Siberien am Obi-Strohm und bey der Stadt Narim.	OSTIAKI wohnen am Czulim-Strohm und bey der Stadt Tomskoi.
1 Ob	Oker	Ockr
2 Side	Schidæ	Tzidai
3 Niar	Nakor	Nagur
4 Thiet	Thett	Thita
5 Samlai	Nomblach	Sſombulang
6 Maat	Mocktin	Mucktu
7 Siw	Hälſch	Ssällgie
8 Siniet	Stagwet	Sſidyniet
9 Nienſei	Okreſiawet	Ockr-Yenjet
10 Ju	Pawoget	Kiöht

SAMOJEDI-TAWGI wohnen am Eiſs-Meer, zwiſchen dem Jeniſei- und Lena-Strohm.	SAMOJEDI-MANZELA wohnen von der Stadt Torochanski am Jeniſei-Strohm an biſs zum Eiſs-Meer.	KANSKOI nennen ſich ſelbſt Khotowci, wohnen am Kann-Strohm in Siberien.
1 Gree	Noye	Opp
2 Sitti	Side	Tzida
3 Nagor	Nebe	Naghor
4 Kietta	Tetta	Thæta
5 Samſolenka	Saborika	Sſoumbulang
6 Motto	Motto	Mucku
7 Seiba	Sea	Seigbe
8 Sitteretta	Sidetta	Schidætæ
9 Nayma-tomma	Eſſa	Togus
10 By	By	Büd

Zur

Zur *IV. CLASSE.*

CALMUCKI	MANTI-SCHEOU	TANGUHTI
dieſe und die Mungalen haben einerley Religion, und faſt gleichen Dialect.	*oder Chineſiſche Tatarn, ſind vor Zeiten der Mungalen Vaſallen geweſen*	*gehören dem* Dalai-Lama, *ſind in der Religion mit denen Calmucken und Mungalen eins.*
1 Nege	*Yga*	*Dſchyk*
2 Choyor	*Lianga*	*Ny* oder *Na*
3 Gurba	*Sſanga*	*Sſuum*
4 Dörbö	*Sſiggæ*	*Dſcyſz*
5 Tabu	*Ugæ*	*Dnga*
6 Surga	*Lugæ*	*Uruch*
7 Dolo	*Szygæ*	*Dhun*
8 Naima	*Buya*	*Dsguat*
9 Geſſu	*Dshugæ*	*Dsgu-tomba*
10 Arba	*Schy*	*Dſgyn*
11 Arben-nege	*Schy-Ygæ*	*Dſgu-Dſchyk*
12 Arben-choyor	*Schy-Lianga*	*Dſgu-Ny*
20 Chory	*Ul-Schy*	*Nyr-Dſchyk*
30 Gutzy	*Sang-Schy*	*Nyr-Dſgu-tomba*
40 Detzy	*Sig-Schy*	*Dſchyack-Dſgu*
50 Taby	*Ug-Schy*	*Dnga-Dsgu*
60 Dzera	*Lug-Scy*	*Uruck-Dſgu*
70 Dala	*Tzy-Schi*	*Dhiun-Dſgu*
80 Naya	*Bay-Schi*	*Dſgüat-Dſgu*
90 Yre	*Dshi-Schi*	*Dſgü-tomba.Dſgu*
100 Soo	*Ibai*	*Dſgü-Dſgu*
1000 Minga	*Iwuan*	*Yreen*

Zur *V. CLASSE.*

	KAMACINTZI *nennen sich selbst* Kischtim, *wohnen am* Mana-*Strohm in Siberien.*	ARINTZI *nennen sich selbst* Ara *oder* Arr, *wohnen bey der Stadt* Crasnojar *am* Jenisei *Strohm*	TONGUSI-KONNI *wohnen in* Dauria *und bey der Stadt* Nerschinskoi.	TONGUSI-OLENI *wohnen am* Angara- *und* Tungus-*Strohm in Siberien.*
1	*Chuodschæ*	*Kuisa*	*Amka*	*Unum*
2	*Ynæ*	*Kinæ*	*Czixo*	*Dzium*
3	*Tonga*	*Thunga*	*Jelan*	*Ilen*
4	*Schagæ*	*Scheya*	*Tuin*	*Digin*
5	*Hkagæ*	*Chala*	*Guineza*	*Tanya*
6	*Hkelusa*	*Yga*	*Niumu*	*Nucun*
7	*Hkelina*	*Una*	*Nadan*	*Nadun*
8	*Cheitonga*	*Kina Minschau*	*Czachun*	*Giggin*
9	*Hwelina*	*Kuisa Minschau*	*Unjun*	*Ziapkuu*
10	*Haga*	*Hroga*	*Cznen*	*Ziun*

	TUNGUSI-SABATSCHI alias LAMUTI *wohnen am Kamtschatkischen Meer-Busen.*	KORÆIKI *oder* *West- und Nordliche Einwohner in* Kamtschatki.	KURILI *oder* *Ost- und Südliche Einwohner in* Kamtschatki.
1	*Omokon*	*Innen*	*Xineppu*
2	*Nadan*	*Niach*	*Tzuppu*
3	*Dagalkun*	*Nioch*	*Leppu*
4	*Ullan*	*Nyzacha*	*Xineppu*
5	*Degen*	*Milchin*	*Axiquineppu*
6	*Gedin*	*Innen-Milchin*	*Suab*
7	*Dgiur*	*Niach-Milchin*	*Arvab*
8	*Diaar*	*Nioch-Milchin*	*Tzubexi*
9	*Dgiur-Diar*	*Chonatschihi*	*Xinebasam*
10	*üllan-Diar*	*Minegilki*	*Vanake*

Zur

Digitized by Google

Zur *VI CLASSE.*

AVARI oder AKARI wohnen in dem Caucaſiſchen Gebürge.	KOMUCKI alias KAITAK wohnen in Dageſtan.	KUBATSCHIN wohnen ohnweit Derbent, werden von Herkunft vor Juden gehalten.
1 *Szu*	*Sadat*	*Sah*
2 *Giggu*	*Giwa*	*Kou*
3 *Hanku*	*Slambaco*	*Kejerbeck*
4 *Onku*	*Moynick*	*Auff*
5 *Tziloku*	*Kewa*	*Yku*
6 *Ankalga*	*Kakwa*	*Akeleika*
7 *Giuhtku*	*Arutwa*	*Kereeika*
8 *Mockbeggu*	*Meywa*	*Wesneika*
9 *Utsgu*	*Urtzwa*	*Orſumdieika*
10 *Entzelgu*	*Eswa*	*Wasdina-Ackaleika*
20 *Kobbeggu*	*Kobba*	*Kasneika*
30 *Lowergu*	*Sowiwa*	*Awizelneika*
40 *Kokawu*	*Mukſeiwa*	*Agſialdeneika*
50 *Kikaldanske*	*Kobſewa*	*Huſeideika*
60 *Secikagu*	*Sakſewa*	*Oxeldinaweika*
70 *Kawalkaldansku*	*Alla alba*	*Nialdinaweika*
80 *Onkuku*	*Muſelba*	*Bahaſeldenaweika*
90 *Onkordansku*	*Urtzelwa*	*Urſumiſiluiki*
100 *Nosku*	*Daſſaba*	*Loweſel ibuika*
1000 *Askergu*	*Aſerba*	*Eſin ſinibuika*

TZERKÆSI alias Gurſchi-Cirkaſſi.	CURALI wohnen im Caucaſiſchen Gebürge.
Menſch, *Szûh*	Menſch, *Adam*
Haupt, *Schio*	Haupt, *Killa*
Mund, *Koko*	Bart, *Szrall*
Pferd, *Tziö*	Pferd, *Belgan*
Arm, *Karr*	Hund, *Byz*
Sonne, *Schialla*	Mund, *Danna*
GOtt, *Turgu*	GOtt, *Kyſſer*

Mand-

Mandsurische Characteres.

Diese Characteres oder Nahmen sind von den Chinesischen Gesandten (als sie 1731. in Moskau anlangten und im Nahmen ihres Kaysers die Gratulations-Complimente bey Ihrer Zaarischen Majestät abstatteten) selbst mitgetheilet, und dieselben hinwiederum auf eine gantz angenehme Weise in Verwunderung gesetzet worden, als sie dasige Academie der Wissenschafften mit ihrer Gegenwart beehreten, und bey ihrer Ankunfft in die Academische Buchdruckerey sothane ihres hohen Principals und ihre eigene Nahmen nebst der Rußischen und Lateinischen Interpretation aus der Presse zog, und zum Muster des Europäischen Druckes ihnen vor die Augen legten: Sie folgen also anbey. *)

*) Siehe Sammlung Rußischer Geschichte 1stes Stück, 8. 1732. p. 70. 71. 72.

Der

Der erſte Geſandte:

Af-

cha-

ni

Bit-

ki

Da-

ig

De-

ji-

cin

Der

Digitized by Google

Der zweyte Geſandte:

A-

da-

gi

Bit-

ki

Da.

Ba-

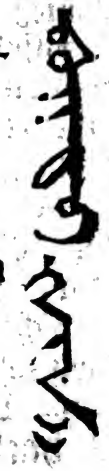
jan-

tai

Des

Des Chineſiſchen Chans Ehren-Nahme im Mandſuriſchen Character.

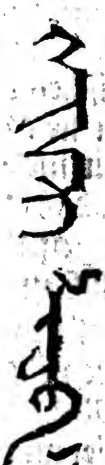
Bok-



do-

chan

Nair-



la-

tu

Der *Legations-Secretarius.*

Pho-

lu

Das

Gruſinien, Meletinien, und Georgien liegen zwiſchen dem Caſpiſchen Meer und Mingrelien. Vor Alters hieß Georgien auch Iberien. Dieſe Länder ſind mit Armeniſchen und Griechiſchen Chriſten beſetzt, wenn ſie aber dahin gekommen, läßt ſich ſo genau nicht beſtimmen, ob man gleich ſaget, daß es zu den Zeiten des Kayſers Conſtantini geſchehen ſey. Es regieret daſelbſt mehr denn ein Czaar. Der Gruſinskiſche Czaar David hat ſich mit ſeinem gantzen Reich im Jahr Chriſti 1586. unter den Rußiſchen Schutzbegeben. Unter der Regierung des Czaare Michael Fedorowitz hat der Gruſinskiſche Czaar Teumraz, des vorhergehenden Davids Sohn, eben dieſes gethan. Biß hieher hat man von ihrer Sprache wenig oder nichts gewußt, nachdem man aber in Petersburg eine Druckerey angeleget, ſo hat der Gruſinskiſche Czaar durch ſeinen Geſandten daſelbſt Littern ſchneiden und gieſſen laſſen, womit man hernach ein gruſiniſches A. B. C. Buch gedruckt, woſelbſt der Chriſtliche Glauben und das Vater Unſer angehänget iſt. S. Sammlung Rußiſcher Geſchichte im 1. Stück des II. Bandes p. 25. ſeq. Das Alphabet ſieht alſo aus:

Figura.

Figura.	Nomen.	Potest.
[illegible]	An	A a
[illegible]	Ban	B b
[illegible]	Gan	G g
[illegible]	Don	D d
[illegible]	En	E e
[illegible]	Vin	V v
[illegible]	Sen	S ſ
[illegible]	He	H h
[illegible]	Tan	T t
[illegible]	In	I i
[illegible]	Kan	K k
[illegible]	Las	L l
[illegible]	Man	M m
[illegible]	Nar	N n
[illegible]	Hie	H h
[illegible]	On	O o
[illegible]	Par	P p
[illegible]	Rae	R r
[illegible]	Sſan	ſſ
[illegible]	Tar	T t
[illegible]	Un	U u
[illegible]	Kar	Q q
[illegible]	Gan	wie ein Frantzös. g
[illegible]	Zan	C c
[illegible]	Zil	Z z
[illegible]		X x
[illegible]		Y y

Figura.	Nomen.	Potest.
[illegible]	Phie	wie ph
[illegible]	Pchar	pch
[illegible]	Kar	k
[illegible]	Han	h
[illegible]	Schin	ſch
[illegible]	Tſchin	tſch
[illegible]	Dſil	dſ
[illegible]	Tſchahr	tſchh
[illegible]	Chan	ch
[illegible]	Kchar	kch
[illegible]	Dſchan	dſch
[illegible]	Hae	Dieſe
[illegible]	Hoe	beyde

werden für einen Vocalem gehalten.

Die fünff Vocales ſind folgende:

[illegible]

a e i o u

Bayerische Staatsbibliothek München

Digitized by Google

Gruſinien, Meletinien, und Georgien liegen zwiſchen dem Caſpiſchen Meer und Mingrelien. Vor Alters hieß Georgien auch Iberien. Dieſe Länder ſind mit Armeniſchen und Griechiſchen Chriſten beſetzt, wenn ſie aber dahin gekommen, läßt ſich ſo genau nicht beſtimmen, ob man gleich ſaget, daß es zu den Zeiten des Kayſers Conſtantini geſchehen ſey. Es regieret daſelbſt mehr denn ein Czaar. Der Gruſinskiſche Czaar David hat ſich mit ſeinem gantzen Reich im Jahr Chriſti 1586. unter den Rußiſchen Schutzbegeben. Unter der Regierung des Czaare Michael Fedorowitz hat der Gruſinskiſche Czaar Teumraz, des vorhergehenden Davids Sohn, eben dieſes gethan. Biß hieher hat man von ihrer Sprache wenig oder nichts gewußt, nachdem man aber in Petersburg eine Druckerey angeleget, ſo hat der Gruſinskiſche Czaar durch ſeinen Geſandten daſelbſt Littern ſchneiden und gieſſen laſſen, womit man hernach ein gruſiniſches A. B. C. Buch gedruckt, woſelbſt der Chriſtliche Glauben und das Vater Unſer angehänget iſt. S. Sammlung Rußiſcher Geſchichte im I. Stück des II. Bandes p. 25. ſeq. Das Alphabet ſieht alſo aus:

Figura.

Figura.	Nomen.	Potest.	
ა	An	A	a
ბ	Ban	B	b
გ	Gan	G	g
დ	Don	D	d
ე	En	E	e
ვ	Vin	V	v
ზ	Sen	S	s
თ	He	H	h
ი	Tan	T	t
კ	In	I	i
ლ	Kan	K	k
მ	Las	L	l
ნ	Man	M	m
ო	Nar	N	n
პ	Hie	H	h
ჟ	On	O	o
რ	Par	P	p
ს	Rae	R	r
ტ	Sſan	ſſ	
უ	Tar	T	t
ფ	Un	U	u
ქ	Kar	Q	q
ღ	Gan	wie ein Frantzöſ. g	
ყ	Zan	C	c
შ	Zil	Z	z
ჩ		X	x
ც		Y	y

Figura.	Nomen.	Potest.	
ძ	Phie	wie	ph
წ	Pchar		pch
ჭ	Kar		k
ხ	Han		h
ჯ	Schin		ſch
ჰ	Tſchin		tſch
ჱ	Dſil		dſ
ჳ	Tſchahr		tſchh
ჴ	Chan		ch
ჵ	Kchar		kch
ჶ	Dſchan		dſch
ჷ	Hae	}	Dieſe
ჸ	Hoe	}	beyde

werden für einen Vocalem gehalten.

Die fünff Vocales ſind folgende:

ა ე ი ო უ

a e i o u

Bayerische Staatsbibliothek München

Digitized by Google

HIEROGLYPHICA.

Hieroglyphische Figuren sind etwas Geheimes bedeutende Sinn-Bilder und Characteres, dergleichen bey den Egyptiern im Gebrauch gewesen, welche unter solchen die Geheimniße ihrer Religion versteckt. Der berühmte Herr Obrist-Lieutenant, Philipp Johann von Strahlenberg, welcher bey seiner 13. jährigen Gefangenschafft in Siberien vieles davon untersuchet, und in seinem Buch, betitult: Das Nord- und Östliche Theil von Europa und Asia 4. 1730. hat unter den Tituln, Antiquitäten, Characteren, uns selbige mitgetheilet; Und diese hier vorgestellte Figuren, welche ich daselbst entlehnet, *) an dem Irbyth-Strohm gefunden. Er recommendirt auch nachzuschlagen und zu consuliren Kirch. Chinam illustratam P. VI. Cap. II, III, & VI. p. 128. & seq. worunter sich einige Figuren fänden, die diesen gleicheten, und gäbe sie Kircherus vor die erste und aller älteste Art der Characteren derer Chineser aus. Der Felsen aber, worauf diese Characteres geschrieben gewesen, wäre 18. Ellen hoch, und stünde mit 3. Seiten hervor vom Strohm ab, die Figuren wären etliche ¼ Elle lang; etliche kleiner und mit rother Farbe eingebrannt; An einer Seite des Felsen wären einige tumuli sepulchrales, allwo derselbe entweder weggebrochen, ausgehauen, oder von der Natur dergestalt formiret worden, so, daß die Gräber gleichsam ein Tach über sich hätten, u. s. w.

*) Siehe daselbst pag. 364. 65. 66. Tab. XIII. XIV. XV. und XVI.

Hie-

Digitized by Google

SINICI.

xĕ, chím, čiĕ — *Abſcinde ex xe, initium, ex* chim *finem, ut ſit pronunciatio characteris,* xim.

gin, chĭ — *Homo.*

yè *Ingenii acumen, ſeu ingenium ad res aptum.*

yeu &

pú (quod) *non*

ſo (locus) *aliquid*

ço *facit.*

yñ *Immo* pronuncia *ut ſequentem*

ſu *negotiis, officiis, muniis.*

Cum

xi

Numeri

xĕ *decem*

hĕ *Terra*

uàm *Rex*

yú *gemma*

tejuĕn *Perfectus*

ſien præſcit (*res per cauſſas & proprietates ſuas.*)

yẽ *dicitur* (*ſeu meretur dici*)

yvẽ *dicitur*,

çum, *ſimplicia elementa*,

lh *auris*

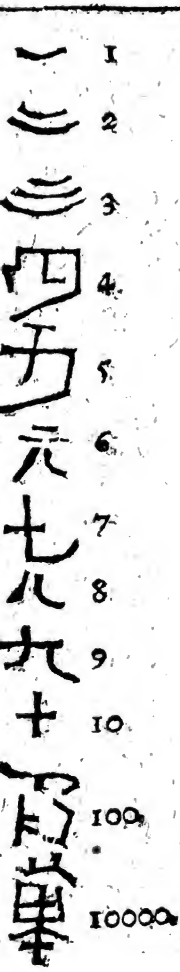
vên *compoſitione*

lh (*littera*, &

fi *non*

çái *eſt*

ſiñ *cor* (*animus ingenium, intelligentia*,)



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

100

10000

Von der Sineſiſchen Sprache.

Sie iſt eben nicht nöthig zu lernen, doch aber von dem Character eine Kenntniß zu haben, wie ſolcher beſchaffen, hat man ſich bedienet, ſolchen anhero zu ſetzen.

Bey dieſer Sprache iſt anzumercken, daß in dem weitläufftigen Sineſiſchen Reiche ſelbſt 20. Sprachen, welche aber alle von einander unterſchieden, gefunden werden, die Maudariniſche aber hat vor andern einen Vorzug, welche in der Zierlichkeit und Gelehrſamkeit im gantzen Reiche gebraucht wird. Und iſt ein Unterſcheid die Sineſiſchen Characteres zu kennen und Sineſiſch zu reden; jedes iſt beſonders, Ratione der Sineſiſchen Characterum ſind die Autores, ſo davon geſchrieben, nicht einig, und geben einige eine groſſe Anzahl derſelben an, etliche aber eine geringere. Die Sineſer pflegen die Nahmen derer Fremden abzukürtzen und zu flectiren, weil bey ihnen Monoſyllabæ gewöhnlich ſind. Z. E. vor Hollandia ſagen ſie Olanca, Giò vor Johannes, Japou nennen ſie Vocu, Judæa Cyu, Europa Sy, &c.

Die 3. Buchſtaben B. D. R. mangeln in der Sineſiſchen Sprache gäntzlich, dahero ſprechen ſie vor Maria, Malia, vor Tartaria, Tata, vor Francia, Falani, &c.

Ferner: Bedienen ſie ſich keiner Feder, ſondern eines Pinſels von Haaſen-Haaren, ſchreiben (oder mah-

Digitized by Google

mahlen) vielmehr herunterwärts, von oben an bis herunter, und fangen von der rechten Hand an.

Ob gleich die Sprache reich an Characteurs, ſo leidet ſie dennoch groſſen Mangel an Wörtern. Z. E. Deus hat kein Nomen proprium, ſondern wird periphraſtice (umſchrieben) exprimiret, Tieú chuí, i. e. Cœli Dominus oder Tàchù, magnus Dominus. Denn die Sprache hat kaum 1500. Vocabula, und dieſelben ſind Monoſyllaba (ob gleich zwey oder dreyſylbigte Wörter zu ſeyn ſcheinen, ſo ſind ſelbige doch zuſammen geſetzt) und endigen ſich in einen Vocalem oder in m und n (manchmahl auch ng) niemahls aber anders. Daher denn die Homonymia (vielfältige Bedeutung der Wörter) in der Sprache ſehr ſtarck vorhanden, dergeſtalt daß manchmahl ein Wort wohl 20. bis 30. diverſe Significationes in ſich enthält und andeutet, welche manchmahl durch die Characteurs und Ausſprache diſtinguiret werden. Denn die Sineſer erheben bald die Stimme im Reden, bald aber laſſen ſie ſolche wieder fallen, und ſcheinet gleichſam als wenn ſie ſingen. Weil nun ſothane Pronunciation denen Redenden nöthig iſt, ſo hat P. Jacobus Pautoja 5. Merckmahle, ſo in der Muſic bekannt ſind, ut, re, mi, fa, ſol, erdacht, welche er Sineſiſche Accente nennet, mit welchen er die Stimme, und wie der Klang gegeben werden müſſe, anzeigt, welches Kircherus in Chin. Illuſtr. p. 236. referiret. Ubrigens kan kein ſonderlicher Nutzen von dieſer Sprache erlangt werden, wenn man nicht den Umgang daſiges Ortes mit ihnen hat.

Digitized by Google

Fetuische Sprache.

Die Landschafft Fetu liegt mitten auf der Gold-Küste in Guinea Africana, stösset gegen **Osten** an Sabu, gegen **Süden** an das Aethiopische Meer: gegen **Westen** an Commende: gegen **Norden** an Abraham-Bu. Die Einwohner sind durchgehends schwartzer Gestalt und werden dahero **Mohren** und zwar **schwartze Mohren** genennet. Allhier will ich einige Zahlen und Wörter angeben, deren sie sich bedienen.

Jan Comme, Gott
Nipa, ein Mensch
Adja, der Vater
Nanna bann g, der Groß-Vater
Enna, die Mutter
Nanna ba, die Groß-Mutter
Una, der Bruder
Una ba, die Schwester
Ubba, ein Kind
Battare, Kaufmannschafft
Fufu, Leinwand
Dáda ba, ein Messer
Etabà, Tabäck
Effi, ein Hauß
Opòn, ein Tisch
Attaire, ein Löffel
Enkin, Saltz
Engò, Oel
Ensan, Brandwein
Os èng, ein Topf
Eppa, ein Bette
Concon saffo, ein Schelm
Jufu, ein Dieb
Ograso, eine Hure
Didi, Essen
Anum, Trincken
Quiteriqui, ein Geitzhals
Obonsan, ein Trunckenbold
Mantemantánni, ein Taugenicht.

Cautje, Brodt
Ahei, Bier
Auvarre, ein Herr
Abaffrà, ein Diener
Midasche, ich bedancke mich
Mannic ju, es gehe dir wohl
Aquába, biß willkommen
Ac ju, guten Morgen
1. Wanni
2. Abièn
3. Abiéssan
4. Anàn
5. Anum
6. Esjà
7. Essàm
8. Aoqui
9. Acòn
10 Edu
11. Eduwanni
12. Edu abien
13. Edu abiessan
14. Edu anan.
15. Edu anum
16. Edu esjà
17. Edu essan
18. Edu aoqui
19. Edu akàn
20. Edu Edu
1000. Enuip

Das

Das Runische Alphabet.

ᚨ ᚺ ᚾ ᛦ	A
ᛒ ᛒᚱ ᛝ	B
ᚴ ᚴᛏ ᛇ	C
ᛋ ᚦᛞ	D
ᚼ ᛊ ᚺ ᚾ	E
ᚠ ᚠᛁ ᚠ	F
ᚵ ᚵ ᚼ	G
ᚼ ᚼᛉ	H
ᚦ	Th
ᛁ ᛁᛏ ᚾ ᚾ	I
ᚴ ᚴ ᚾ ᛋ	K
ᛚ ᛚ ᛚ	L
ᛘ ᛘ ᛘ ᛇ	M
ᚿ ᚿ ᚿ ᚿ	N
ᛅ ᛅ ᚿ ᚾ	O
ᛒ ᚴ ᛅ ᛒ	P
ᛟ ᛅ ᛅ ᛟ	Q
ᚱ ᚱᚱ •	R
ᛋ ᛋᛋ ᛋ	S
ᛏ ᛏ ᛏ	T
ᚢ ᚢ ᛏ ᚢ	V
ᚠ	W
ᛏ ᛏ ᛏ	X
ᚢ ᚢ ᚼ	Y
ᛏ ᛏ ᛏ	Z

* * *

ᛦ	final r, it. au, ö.
ᛚ	al.
ᛞ	dd.
ᛘ	mm.

PUNCTA.

: • : : ..

NB. Daß sich die Buchstaben dieses Runischen Alphabets so vielmahl darstellen, kommt daher, weil selbige auf denen noch vorhandenen Runasteinen sich also befinden.

Das Wendiſche Alphabet.

Figur.		Bedeutung.	Figur.		Bedeutung.
A	a	ia	P	p	p
	ą	a oder ą	Q	q	q
	â	aa oder oa	R	r	r und rr
	à	Ha	S	ſ	ſ
B	b	b	ſs	ſſ	ſſ
C	c	z, c, oder ζ		sſ	sſ
	ch	ch, ↄ, oder χ		ſch	ſch oder ψ
	cž	tſch	T	t	t
D	d	d		tt	tt
	dž	dz, dſch,	U	u	u
E	e	e kurtz		v	v
	ẽ	e lang, oder ie	W	w	w vor-, u nach
	ê	ee		x	r [einem Voc.
F	f	f	Y	y	y oder ů
	ff	ff		ỹ	y lang, plurali-
G	g	g	Z	ż	ż [tatem.
H	h	h, oder Spir. aſp.		ž	ſch
I	î	i, kurtz		cž	tſch
	i	i lang, oder ů		ʒ	ʒ
Jod		j	Jod		j
	i	i, wird mit vorſte-	Vav		v.
K	k	k [hendem Vocali			
L	l	[ein Diphtong.			
	ll	ll			
M	m	m			
	mi	mi per ſyncop.			
N	n	n			
	ni	ni per ſyncop.			
O	o	o			
	ò	io			
	ô	oo			

Das

Figur.		*Vocabula.*	*Numeri.*
A	a	ż Bohem, mit GOtt	1 Gedna (Jedna)
B	b	Pocatek, der Anfang	2 Dwié (dwa)
C	c	Pókóg, Friede, oder Pokkój	3 Try (treti) trſchjetji
D	d	Gedny ſſance, eine Schantze	4 Sſtíry (ſtiri)
E	e	Na me Slówo, auf mein Wort	5 Piet
F	f ff	Wierz mogim Slówô, glaube meinen Worten	6 Sſeſt
G	g	Mûg, mein	7 Sedm (ſedúm)
H	h	Twuj, dein	8 'Osm (wóſſum)
J	i	Schwûh, oder	9 Dewiet (deweit)
K	k	Swuj, ſein	10 Déſét (Deſſet)
L	l	Nàſſ, Naſch, unſer	11 Gedenàſt (Jedenacz)
M	m	Waſs, Wàſch, einer	12 Dwámâſt (dwanaczt)
N	n	Gegich, Jejüh, ihr	13 Trynàſt (trſi-naſt trinaczt)
O	o	Degmnie, däj Knjhu, gieb mir das Buch	14 Sſtunoìſt (ſſteruaczt)
P	p	Manżelka, die Ehefrau	15 Pátnàſt (patnaczt)
Q	q	Snubeny, Verlobung	16 Sſèſtnáſt (ſeſtnaczt)
R	r	Mátka die Mutter	17 Sedmnaſt (ſedumnaczt)
S	ſſ s	Panj, Frau	18 'Osmaſt (woſſumnaczt)
T	t	Muzy, Männer	19 Dewatenàſt (dewatenazt)
U	u	Zéna, Weib	20 Dwácet(dwaczet
V	v	Howada, Thiere	30. Tricet (trſitſet)
W	w	Narod, Geſchlecht	40 Strirycet
X	x	'Odec, der Vater	50 Pádéſàt.
Y	y		
Z	z ż		

Alpha-

Alphabetum Ungaricum zu Raab.

Figur.	Bedeut.						
A, α,	Ar Valor	a	S	Szemle	S	R, ϱ, Ritze	r
B, β,	Butje	b	H	Iſchitze	i	C Szlove	ſz
b	Vede	w	I, ı		i	T Ferte	t
G, Γ,	Glogolje	g	K	Kako	k	U, ȣ, Uk	u
D, δ,	Dobre	d	L, λ	Lynde	l	Φ Fita	f
E, ε.	Geſt	e	M	Misletye	m	X Cher	ch
X	Schvete	ſch	N	Naſch	n	ɳ Ci	tſi
ζ	Szalo	S	O ω,	On, Ot	o	yc Schte	ſte
			P, Π,	Pokolſ	p		

Anmerckung: Wenn man nach der Ausſprache recht ſchreiben will, ſo gehören auch dieſe Buchſtaben darzu: í ó ú ż unter welchem die drey erſten durch den Accent ' von i ö und ü unterſchieden werden, das ż aber wird ausgeſprochen als das Böhmiſche ž.

Ungariſche Zahlen.

Ober-Ungariſch.	Nieder Ungar.	Ordnungs-Zahlen der Ober-Ungarn.	
1 Ety	Egy éjtj	Az Elſödik	der erſte
2 Két	Kéttö	A Màſodik	der andere
3 Három	Hàróm	Az Hármadik	3te
4 Néty	Nigy néjtj	A Negyëdik	4te
5 öt	Eött	Vz ötedêdik	5te
6 Hát	Hátt	A Háttadik	6te
7 Hét	Hett	A Hettedik	7te
8 Niôltz	Nyocs, njôts	A Nyôltzadik	8te
9 Kilénz	Kilencs, Kilents	A Kilenzedik	9te
10 Tiz	Tiz, tîs	A Tizedik	10te
20 Huſz	Huſz, hûs	Huſzadik	20te
30 Harmincz	Hármic	Harminzadik	30te
40 Negyven	Negyvne	Hégyrenik	40te
50 Otven	öttven	Otvenik	50te
100 Száz	Szàz		

Von

Von der Aussprache.

á mit einem Acut, machet eine lange Sylben, z. E. ács, ein Zimmermann; álok, ich stehe.

cs wird hart ausgesprochen, wie csch, z. E. chanály, eine Brennestel, wird ausgesprochen, cschanaal. csudálatos, wunderbar, cschudaalatosch.

cz. ist ein lateinisches c oder z, z. E. czérna, ein Faden, zierna; czékla, Kohlkraut, zeikla; czomb, die Hüffte, zomb.

é hat fast den Laut wie ei, z. E. én, ich; egér, die Maus; édesség, die Süßigkeit.

gy. Die Ungarn sprechen zwar sonst das g aus wie die Lateiner und Teutschen; wenn es aber vor dem y stehet, so wird es gelesen wie dje, z. E. György, Georg. djörödj; gyöngy, ein Edelstein, djöndj; megyek, ich gehe, medjek.

ly kommt in der Aussprach der Sylben illé bey, in den Frantzösischen Worten oreille, eveille, feuille, als lyuk, das Loch; golióbis, die Kugel; golyvás, der Kröpffe hat; sármály, ein Emmerling oder Widewol.

ny. Die eigentliche Aussprach dieser so wohl als etlicher vorhergehender Sylben kan man mit Worten nicht allzuwohl beschreiben: überhaupt kan so viel gesaget werden, daß der Buchstabe y, wenn er bey dem l oder n stehet, gar wenig in der Aussprach gehöret wird, als nyár, der Sommer; nyelo; die Zunge; nyúl, der Haas; anya, die Mutter.

ó mit einem Acut machet eine lange Sylben, als ólóm, Bley; oltár, der Altar.

ö mit

ö mit zwey Puncten wird wie ö im Teutschen oder eu im Frantzösischen ausgesprochen, als köröm, der Nagel am Finger, kőröm; ökör, der Ochs, ökör; Török, ein Türk, Török.

s. Das einfache s gleichet in der Aussprache dem teutschen sch. Das doppelte ss einem doppelten schsch. Z. E. Sas, der Adler, schasch; sebes, verwundet, schebesch; lassán, langsam, laschschaan; nemesség, der Adel, nemeschscheig.

sz ist der Teutschen s; szsz ist ß, als: Szántó, der Ackersmann, saantoo; szág, der Geruch, sag; szálás, die Herberge, saalaasach. Aszszony, das Weib, aßon; boszszag, boßuschaag.

ts gilt so viel als tsch, z. E. tsomó, ein Büschel, tschomoo; tsür, die Scheuren, tschür; tsilágocska, ein kleiner Stern, tschilaagocschka.

tz wie das teutsche tz, als: atzél, der Stahl, atzeil; útza, die Pflantze, utza; ortza, das Gesicht, ortza.

ú mit einem Acut ist ein teutsches langes u, als: út, der Weg; úr, der Herr.

ü ist das teutsche ú, als; füld, die Erde, füld; fü, das Kraut, fü.

v wird gelind ausgesprochen, wie das w. Das doppelte vv oder w haben die Ungarn gar nicht, als: vas, das Eisen, wasch; veszsö, die Ruthe, weßö; vitéz, der Soldat, witeis.

z sprechen die Ungarn nicht so hart aus, wie die Teutschen, sondern gelinde, wie die Franzosen, z. E. zab, der Haber; zuzmaráz, der Reif.

Das

Das Siebenbürgische Alphabet.

Aá	â ä
B	be
C	tſé
D	de
Eé	ê, ä
F	ff
G	ge, ke, gy je
H	hâ
I	î
K	ka
L	él
M	ém
N	én, ny, nji
O	ô
P	p
Q	ku
R	r
S	éſch
Sz	es
T	te
U	û
V	we
X	iks
Y	
Z	tſét
Cs	tſchê
ö	
ä	

Dei Siwwnbergerſch Zûoalen, wie ſie in Cronſtadt zehlen.

Jint	enner
met hangtert und	
tſwê	zwinen
drôj	drôjen
feir	feiren
foîf	fôjfen
ſiéſs	ſiéſſen
ſiwen	ſiwnen
ëcht	ëchtn
néijn	nejnjn
tsëhn	tsëhnen
tſwintſich	tſwintſigen

Wie ſie in Herrmanſtadt zehlen. Sie ziehen alles länger als die Cronſtädtiſchen.

îen	wen	erſte
zwêe	diwe	zweyte
trâ	trîs	dritte
fâr	tſchétter	vierdte
fâf	pêts	fünffte
ſies	ſé ſché	ſechſte
ſiwn	ſéptnig	ſiebende
äiſt	áſting	achte
nejnj	dêwing	neundte
zêſn	déſmit	zehnde
tswintſich	diwe pátſmit	zoſte

NB. Bis Tſëhn ſtehet und dabey, hernach aber laſſen ſie dieſe Conjunct. aus. Wenn nun ein Nahme folget nach der Zahl, ſo bleibt dieſelbige unverändert, als hangdert und tſwintſig Sáldôtn.

Das

Das Böhmische Alphabet.

Figur.		Bedeutung.
A	a	a
Á	á	aa
B	b	b
C	c	z, c, ç
Č	č	tsch
D	d	d
Ď	ď	di
E	e	e
É	é	ee
Ě	ě	ie
F	f	f
G	g	g weich oder i
Ǧ	ǧ	g hart oder γ
H	h	h
I	i	i
J	j	ü
K	k	k
L	l	l
Ľ	ľ	li
M	m	m
N	n	n
Ň	ň	ni
O	o	o
Ó	ó	oo
P	p	p
Q	q	q
R	r	r
Ř	ř	rž, rsch
S	s	ſ
Sſ, ſſ	ß	ſch, ß
T	t	t
Ť	ť	ti
U	u	u
Ú	ú	uu
Ů	ů	uo und uu
V	v	u
W	w	ω, v
X	x	x
Y	ý	v, g
Z	z	vv oder i
Ž	ž	faſt wie ſ, z. E. dieſer, ſie ck g Frantzöſ.

Von

Von der Aussprache.

A. Die Aussprache dieses Buchstabens ist 1) lang, wenn über den a. ein Accent befindlich, da es denn wie ein doppelt (aa) gelesen wird, als Baba. 2) kurtz, hingegen wird es ausgesprochen, wenn kein Accent darüber stehet als Baba

A vor u befindlich wird im Anfange, Mittel und Ende wie (ou) gelesen, als auborek

A. mit y wenn letzteres als ein Consonans geachtet, und gleichwie (ag) gesprochen wird, bedeutet in denen alten Büchern ecce.

B. Wird ausgesprochen 1) hart, in denen lateinischen vocabulis, wenn vor dem b ein Vocalis stehet, als barba. 2) Weich aber gleichfalß im Lateinischen, wenn das b mit i eine Sylbe ausmacht, als bibite.

C. Ist zweyerley 1) c) ohne Punct vor denen Vocalibus hat allezeit einen scharfen Klang, wie bey den Lateinern vor e und i. als cecidit: in Böhmischen klingt das c vor a. o. u. wie das Griechische Kappa, als Carolus Karel. Desgleichen wenn das c vor denen Consonantibus stehet, ändert es den scharfen Klang nicht, sondern behält solchen, als: Clo, telonium. eben diesen Klang behält das c wenn es nach denen Vocalibus stehet, als Plac, spatium. Weil also das c. vor sich allein den scharfen Klang hat; das z überflüßig darzu gesetzet, als wird selbiges recht zu exprimiren, als Czesta statt cesta via. 2) c mit einem Punct, wird nach seinem eigentlichen Klange dergestalt pronunciret, daß man es nicht aussen durchs Hören erkennen kan, und von andern Sprachen, welche mit der Böhmischen keine Verwandschafft haben, dessen natürliche und eigentliche Ausdrückung mit hergeleitet werden kan. Jedoch ist in dem Italienischen vocabulo cecità der Klang mit dem Böhmischen č eben so, gleichwie im Teutschen das tsch, nur daß der Buchstabe t nicht hell pronunciret wird. Das č aber behält vor allen Vocalibus (ausgenommen y welches nach č niemahls geschrieben wird, sondern nur i. oder j.) eben diesen Klang, als Čap, ciconia.

D. Hat einen harten, und auch weichen oder liquiden Klang, welcher wiederum in lange und kurtze Sylben eingetheilet wird. Lang und hart wird das d vor denen Vocalibus mit einem Accente a e u y, ausgesprochen, gleichwie das lateinische d. wenn es vor eben diesen Vocalibus stehet als: Pada cadit weich oder liquid, aber wenn das d.

vor i. oder j. stehet, worinnen es von dem lateinischen d wenn solches vor j. stehet differiret, denn das latein sche d. wird eben auf die Art, als wie es, wenn es vor andern Vocalibus stehet, pronunciret, da inzwischen das Böhmische d. weich gesprochen werden muß, als: Diw, miraculum: Dieser weiche Klang muß durchs Hören beym Aussprechen gelernet werden. Das d. vor einem punctirten e wird weich pronunciret, wegen des Wort Verstandes, und des über dem e befindlichen Puncts und sind vor diesen dergleichen vocabula mit ie geschrieben worden, als diedic hæres, anietzo aber wird das i. ausgelassen.

E. Ist dreyerley, 1) ohne Accent und Punct, dieser wird mit einem harten Klang pronunciret, wie im Lateinischen demere, und zwar durch eine kurtze Sylbe, als wedeme tebe do nebe, ducimus te ad cœlum. 2) mit einem Accent, wird gleichermassen harte ausgesprochen, macht aber zugleich eine lange Sylbe, welches in allen Adjectivis generis neutrius, in é und die in ihren Casibus in eho emu und em ausgehen, gefunden wird, als: slabe debile. 3) mit einem Puncte, wenn ihm ein Consonans vorgesetzt ist, hat eine kurtze Sylbe und weichen Klang, daher es ausgesprochen wird, als wenn das weiche i dem e selbst vorginge, wie es vor diesen geschrieben wurde slabie, twrdie', nun aber per punctatum e und mit Verbindung eines Diphthongi oder Consonantis exprimiret wird, als slabie debiliter.

F. Hat in Böhmischen Vocabulis eben einen doppelten Klang, nemlich hart, wenn er vor den Vocalibus gesetzt ist, als fara parochia. 2) und weich, wenn es vor i. oder j. stehet, als fiala, viola. Unter dem einfachen f und zwiefachen ff. ist kein Haupt-Unterschied, ausser daß das f. einfach zu Anfange eines Worts, das doppelt ff aber in denen andern Sylben pflegt gesetzt zu werden. Uberdieß wird durch das Böhmische ff dasjenige exprimiret, was bey den Lateinern durch ph geschiehet, als Philippus Filip.

G. Hat in denenjenigen Vocabulis, welche pure Böhmisch sind, allezeit einen weichen Klang, gleichwie im Lateinischen gelu, genus. Allwo g. wenn es vor e. und i. stehet anders klinget, als wenn es vor a. o. u. stehet, denn hier wird es härter exprimiret, wie beym Griechen das gamma als garrit. Aber in Böhmischen Wörtern wird g. wenn es gleich vor oder nach allen Vocalibus stehet, dennoch weich pronunciret, und kan die Ausdruckung desselben, was die obbemeldten Vocales anlangt,

Digitized by Google

anlanget, von dem lateinischen jota, wenn es vor diesen Vocalibus stehet, hergenommen werden, als jam. Daß das Böhmische g. wenn es vor denen Vocalibus (denn y nach g wird niemahls geschrieben) weich klinget, zeigen die Exempel, als: gama fossa: es behält auch seinen weichen Klang, wenn es vor den Consonantibus stehet, als: gdu eo, gsem sum.

H. Wird eben so wie im Lateinischen hac, hæc, hic, hoc, huc; und zwar es mag solches vor oder nach allen Vocalibus stehen (ausgenommen i und j. welches nach h. niemahls geschrieben wird, sondern nur y allein) mit eben dem Klange ausgesprochen als sah orgia. Dergleichen Aussprache behält es auch, wenn es vor denen Consonantibus stehet, als hbite celeriter.

Ch. Macht keinen schärfern Klang als c. bloß, und wird mit eben dem Klange wie bey denen Lateinern ch. ausgesprochen. ch. post vocales, als strach terror, ch. ante vocales, als chalupa casa, ch. ante consonantes, chleb panis. Uberdieß werden die Lateinischen Nomina propria, welche sich von ch. anfangen, in Böhmischen mit K. geschrieben, als, Christianus Krystian.

J. Ist zweyerley nemlich j. und i. welche beyderseits in Böhmischen als ein Vocalis angesehen werden, werden weich ausgesprochen, dergleichen bey den Lateinern nach b, f, m, p, v, ut bibit, ficus, miles, pix, vivit. Das Böhmische j. macht nicht nur vorstehende Consonantes sondern auch b, d, f, m, n, p, t, w, welche sonsten mit y. einen harten Klang haben, weich, sondern wird auch mit selbigen ausgesprochen. Der Unterscheid zwischen dem langen j und kurtzen i ist dieser, daß erstere die Sylben lang macht, als, bjda miseria, das j. hingegen kurtz ausgesprochen wird, als: bidlo pertica.

K. Ist einer von den vornehmsten Consonantibus, welche bey denen Böhmen in usu sind, und kömmt seinem Klange nach mit dem Griechischen κ in Kyrie, ingleichen mit dem Lateinischen c wenn solches vor a, o, u, stehet, überein, als: caro, cocus, und wird mit allen Vocalibus, (ausgenommen j. oder j. welches nach dem k niemahls gesetzt wird) und etlichen Consonantibus gantz und rein ausgesprochen, als: kam quorsum. Wenn aber k. gantz allein vorgehet, vertritt es die Stelle der præposition (ad) und nimmt zu sich einen Dativum, als: k tobe ad te. Ja diese præposition k. nimmt manchmahl den Vocalem e oder u an, theils aus Nothwendigkeit, als ke mne ad me, theils des Wohlklanges wegen, als ku tragi ad marginem.

L. Wegen dieses Buchstabens haben diejenigen viele Reguln vorgeschrieben, welche wollen, daß er zweyerley sey, nemlich l offen und l geschlossen, weil aber diese Distinction unnöthig, so ist solcher Unterscheid nicht zu consideriren. Dieser Buchstabe hat demnach mit dem Lateinischen l. einerley Klang, als: l. ante vocales, lat tigillum, l. post vocales, als: almara scrinium, l. post Consonantes, als: bleſk, fulgor. Die Nomina adjectiva generis masculini in numero singulari erfordern nach l. ein g. mit dem accente, und werden in plurali durch das lange j am besten von dem singulari unterschieden als autly subtiles. Die verba erfordern in tertia persona, pluralis numeri nach l. ein kurtz i. als: trhali lacerarunt. Die Adjectiva verbalia hingegen, so im Nominativo singulari denen verbis in gedachter dritten Person gleich lauten, werden durch das y. unterschieden, als: bywaly solitus esse.

M. Ist zweyerley, nemlich weich, da es eben wie bey den Lateinern ausgesprochen wird, und 2) hart; m. vor einem punctirten c stehend ist weich; m. vor einem kurtzen i. hat einen weichen Klang, und macht die Sylbe kurtz, als: mic, pila. m. vor einem langen j.) hat einen weichen Klang, und macht die Sylbe lang, als: mjle milliare. m. vor y. ohne Accent hat einen harten Klang und kurtze Sylbe, als mysl, mens. m. vor y. mit einem Accente klingt hart, und macht eine lange Sylbe, als: myho, mei.

N. Ist zweyerley, 1) hart, 2) weich. n hart, hat eben den Klang wie das Lateinische n, und behält solchen, wenn die Vocales nachstehen, als: Pan Dominus, n vor denen Vocalibus wird gleichfalls harte ausgesprochen, als: napis inscriptio. n vor einem punctirten c wird als wenn es vor i. und j. stünde, weich pronunciret, welcher Klang durchs Hören am besten erlernet wird, als: nekdo aliquis.

O. Kommt im Klange mit andern Sprachen überein, weicht aber in der Quantität der Sylben darinne ab, weil es in allen Sylben kurtz ausgesprochen wird. Die Qualität dieses Vocalis ist dreyerley, 1) o. in Betracht als ein Vocalis macht mit denen Consonantibus kurtze Sylben, als: auborek calathus, 2) o. ist auch eine Interjectio exclamationis, ist lang, und wird mit einem Acut angemerckt, als: o casowe! o tempora, 3) ist es auch eine Præposition, und wird alsdenn mit einem Circumflex angemerckt ô, und regieret, in Bedeutung der Lateinischen Præposition de, den Dativum, als: mluwili gseme o tobe,

loeu-

locuti sumus de te: wenn es aber eben das bedeutet, was im Lateinischen durch ratione alicujus rei oder pro aliqua re, verstanden wird, alsdenn nimmt es einen Accusativum zu sich, als: staram se o tebe, solicitus sum ratione tui.

P. Ist zweyerley, nemlich hart und weich, dem Klange nach kommt es mit dem Lateinischen p. überein, ausgenommen, daß das Böhmische p. wenn es vor y stehet, härter als von den Lateinern, in den Wörtern pyra, pixis, pronunciret wird. Mit denen Vocalibus wird es hart exprimiret, als: pad casus. P. vor einem punctirten c. ingleichen ie. i. und j. wird weich ausgesprochen, als: pet quinque: Hierbey ist zu mercken, daß p. mit dem kleinen i. eine kurtze, mit dem langen j. aber lange Sylben macht. Ubrigens wird das Böhmische p. mit dem Buchstaben h. nicht verbunden, und werden die Nomina, in welchen ph. befindlich, als: Philippus, auf Böhmisch durch F. exprimiret, als: Filip.

Q. Wird in denen Böhmischen Wörtern nicht gebrauchet, sondern diejenigen, welche im Lateinischen, als Quirites, durch q. gegeben werden, werden im Böhmischen durch k. exprimiret, als: Kwirytes.

R. Kömmt zwar dem Klange nach mit dem Lateinischen r. überein; iedoch weicht es von selbigem ab, daß es niemahls vor i. oder j. gesetzet, und dahero auch nicht weich, sondern allezeit hart pronunciret wird, es mögen die Vocales demselben vor- oder nachgehen, als: R. ante Vocales rak cancer, R. post Vocales, als: arcy omnino. R. punctatum r. hat seinen eigenen Klang, dergestalt daß dieser von andern Sprachen nicht hergenommen werden kan, sondern bloß durchs Hören erlernet werden muß; diesen behält es auch unveränderlich bey allen Vocalibus (ausgenommen bey y) denn es wird mit y niemahls zusammen gesetzt, daß nemlich r. vorherginge und y darauf folgte.

S. Hat allezeit einen harten und scharffen Klang, wie beym Lateinischen s wenn es zu Anfange oder Ende stehet, (denn wenn s in denen mittelsten Sylben stehet, klinget es gelinder,) als: sal, sed, sic, &c. Ob nun wohl in denen teutschen Wörtern, sothanen Klang zu exprimiren, das gedoppelte ſſ. erfordert wird, als: lassen, essen ꝛc. So wird doch nichts destoweniger in denen Böhmischen Vocabulis das einfache s. auch in die mittelsten Sylben gesetzet, und hat diesen scharfen Klang, z. E. s. ante Vocales, als: sam solus: hierbey ist zu

mercken, daß nach ſ. weder das kleine i. noch das lange j iemahls geſetzet, ſondern nur allein y geſchrieben werden muß, als: wlaſy capilli. ß. poſt Vocales, als: cas tempus.

Sſ. Dieſer Buchſtabe, ſo eigentlich aus zwey ßſ ſſ: ſs zuſammengeſetzt, oder auch durch das punctirte s ausgedruckt wird, weicht dem Klange nach von der lateiniſchen und teutſchen Sprache ab; Jedoch gleichwie im Lateiniſchen ſch. in ſchach, und im Teutſchen ſch, im Schatz gebraucht wird, ſo wird auch das Böhmiſche ſſ ausgeſprochen, iedoch ohne ch, ſondern ſſ vor ſich allein wird mit allen Vocalibus dergeſtalt pronunciret, als: ßſ. ante Vocales, als: ſſaffar villicus, ßſ. poſt vocales, als: das dabis, ßſ. cum Conſonantibus, als: kſſafft teſtamentum. Die Subſtantiva im Böhmiſchen, ſo ſich auf g. endigen, werden nach dem Buchſtaben ſſ mit dem y. ohne Accent, die Adjectiva aber mit einem Accente und die verba mit j. geſchrieben, als: koeka w myſſy dire myſſy ſtraſſe, catus in murium foramine mures terret.

T. Hat einen doppelten Laut, nemlich hart und weich. In dem harten Klange kommt es mit dem Lateiniſchen t durch alle Vocales überein, als: tam, te, tibi &c. Dem weichen Klange nach aber weicht es dergeſtalt ab, daß ſolchen ein der Böhmiſchen Sprache Unwiſſender anders nicht als aus dem Hören erlernen kan. T. mit dem harten Klange wird vor denen Vocalibus gleichwie im Lateiniſchen exprimiret, als tak ſic. Das weiche t ſtehet vor dem kleinen i und langen j ingleichen vor dem punctirten e weil dieſes dem Diphthongo ie gleichgeſetzet wird, dieſe werden weich pronunciret, als: tim hoc.

V. Dieſer Böhmiſche Vocalis wird entweder durch das offene u oder geſchloſſene v exprimiret, wird aber niemahls zu einen Conſonantem gemacht, wie im Teutſchen und Lateiniſchen, ſondern das Böhmiſche u. oder v. wird in dergleichen Klange als im Lateiniſchen bubus, fucus, exprimiret, und mit allen Conſonantibus, mit welchen ſolches zuſammengeſetzt zu werden pfleget, allezeit gemaliter pronunciret. Es iſt aber dieſes V. ſeiner Quantität nach zweyerley, nehmlich das eine u. ohne Accent, welches in der Mitte und auch zu Ende der Sylben pflegt geſetzt zu werden, iſt kurtz, als: buk fagus; das andere u mit dem runden Accent macht die Sylbe lang, als bůwol bubalus. Etliche Nomina, welche ſich vor dieſen von (v) anfiengen, als Vboly, Vgezd ꝛc. werden uunmehro per Diphtongum (au) exprimiret, als aubolý.

W. Wel-

W. Welches gleichsam aus dem doppelten (v) bestehet, enthält allezeit in sich die Qualität eines Consonantis, und hat einen doppelten Klang nemlich hart und weich. In dem harten Laute kommt es mit dem Lateinischen v. wenn es vor denen Vocalibus stehet, überein, als: vas, ver, vox, vulpes, in den weichen aber mit v. und i. wenn es eine Sylbe ausmacht, als: vir, vivit. W. wenn es ante Vocales stehet, wird allezeit hart exprimiret, als: war coctura, W cum Vocali i. oder j. wie auch mit den punctirten e. welches mit dem Diphthongo ie übereinkommt, wird weich ausgesprochen, als: sprawil reparavit. Wenn aber W. nach diesen weichen Vocalibus stehet, wird es hart gesprochen, als: diw mirum: desgleichen auch wenn es vor denen Consonantibus stehet, als: wcera heri.

X. Ist in denen Böhmischen Wörtern nicht gebräuchlich, iedoch wird solcher in Böhmischen bey fremden Nahmen beybehalten.

Y. Dieser Böhmische Vocalis, dessen Klang nur einer ist, und solcher ist allezeit hart, distinguiret sich von dem weichen i und j. Weil aber in Böhmischen Wörtern y. theils eine lange, theils eine kurtze Sylbe hat, so ist zu mercken, daß der über y. gesetzte Accent die lange Sylbe anzeigt, und im Reden lang ausgesprochen, da hingegen y. ohne Accent abgekürtzet und kurtz gesprochen wird, y. ohne Accent wird bey denen Substantivis am Ende gefunden, als: baby vetulæ, y. mit dem Accent ist in denen Adjectivis, allwo es gemeiniglich mit denen Consonantibus stehet, als: slaby, debilis.

Z. Kommt mit dem Griechischen Zyta dem Klange nach überein, dergleichen in denen Griechischen Nominibus, als: Zizania, Zelus; es kan auch von dem Lateinischen s. wenn es in der Mitten einer Sylbe stehet, eben dergleichen Klang hergenommen werden, als: casa, miser. Dergleichen Klang nun haben die Böhmen in ihren z. bey allen Vocalibus (ausgenommen i und j welche nach z. niemahls gesetzet werden) ingleichen bey allen Consonantibus in ihrer Aussprache, als: zada dorsum.

Ž. Der Klang und Ausdrückung dieses letztern Böhmischen Consonantis kan weder von denen Lateinern noch Teutschen hergenommen, sondern muß aus der Frantzös. Sprache hergeleitet werden, als in welcher j wenn es vor a e o und u ingleichen g vor e. und i. gesetzt ist, eben so wie das Böhmische ž pronuncirt wird, als: jamais nunquam. Eben so wird dieses Böhmische ž. wenn es vor denen Vocalibus und j. stehet (nach ž. ist niemahls y. zu setzen) ausgesprochen, als: žaba rana.

Alphabetum Romanorum.

A B C D E F G H I
K L M N O P Q R S
T V X Y Z.

Nicoſtrata Carmenta Latinarum litterarum inventrix.

A B C D E G H I L M N O
P R S T V.

Evander Carmentæ F. Aborigines litteras docuit.

H K Q X Y Z.

Numeri.

I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.

X.	XX.	XXX.	XL.	L.	LX.	LXX.
10.	20.	30.	40.	50.	60.	70.

LXXX.	XC.	C.	D.	M.	cIↃ.	IↃ.
80.	90.	100.	500.	1000.	1000.	500.

Das

Digitized by Google

Das Pohlnische Alphabet.

a, á, ą, b, ć, c, d, é, e, ę, f, g, h, i, k, l, ł, m, m', n, n', o, ó, p, r, ſ, s, t, u, w, y, z, ź, ż.

Vergleichung mit der Deutschen Sprache.

á wie a.

a wie ein doppeltes aa, oder mit einem o geſtärcktes a, z. E. Pan der Herr, gleichſam Paon.

ą gleichſam wie an, z. E. Dąb die Eiche, Mąka das Mehl, Zająo der Haaſe.

b wie b.

ƀ wie ein ſanfftes bi, es wird mit einem ſubtilen i verſetzt, z. E. Jadwab' die Seide.

ć wie z, ć wird niemahls wie ein k geleſen, z. E. Cal der Zoll. Cel das Ziel, Noc die Nacht.

c wie ein ſanfftes ci, weil ihm ein ſubtiles i nachgeſetzet wird, als z. E. Ciało der Leib, Kłuc ſtehen.

d wie d.

é wie e, ſo dem á gleich geleſen wird, z. E. drzewo der Baum, krew das Blut.

e wie ee, z. E. Oblicze das Angeſicht, Weſele die Freude.

ę wie mit einem n verſetzt, z. E. Ręka, die Hand, Węda die Fiſch-Angel.

f wie f. g wie g. h wie h.

i wie i die Pohlen haben eigentlich zwey ii, das eine klingt wie ein teutſches i, wenn es nur nicht nachläßig, wie von einigen, ausgeſprochen wird, das andere pohlniſche ji iſt gleichfalls ein Jod oder zwey in einander geſchlungenen Jen zu vergleichen.

k wie k.

ł wie ll z. E. Wal der Wald. m wie m.

m' wie ein ſanfftes mi, zuweilen wirds mit einem ſubtilen i geſchärffet.

n wie n. n' wie

n' wie ein ſanfftes ni, führet ein ſubtiles i bey ſich, als Dan' die Zinſe, vor den i zeichnen ſie es nicht.
o fängt gleichſam von u an, und ſchließt geſchwind mit o, als z. E. Bok die Seite, ließ Buock.
ó fängt gleichſam von o an, und ſchließt geſchwind mit u, z. E. rog das Horn, ließ Roug.
p. r wie p, r, nur p von b wohl unterſchieden.
ſ wie ſſ, als łoſos der Lachs.
ś wie ein ſanfftes ſi, weil ihm gleichſam ein i angeſetzt wird, z. E. śila die Krafft.
t wie t, nur von d wohl zu unterſcheiden.
u wie u. w wie w.
w wie ein ſanfftes griechiſches φ oder ph, wird zuweilen nur verſchlungen.
y wie ein ſtumpffes i, noch ſtümpffer als ein ů, als z. E. Bürſte, Bekümmerniß.
z wie ein ſanfftes ſ, z. E. za für zemma mit mir.
ź wie ſi, weil es mit einem i verſetzt wird, z. E. ziębа der Finck, śledz der Hering.
ż wie ſch, doch etwas gelinder, z. E. żaba der Froſch.
cz wie tſch, z. E. czas die Zeit.
rz wie rſch, rzepa die Riebe.
ſz wie ſch, ſzata das Kleid.
ſzcz wie ſchtſch, ſzczur die Ratte.

Ferner iſt bey den Pohlniſchen zu mercken, daß ſie eingetheilet werden in Vocales oder ſelbſtlautende, und Conſonantes oder mitlautende. Selbſtlautende heiſſen a, ą, e, ę, i, ó, o, u, y, die übrigen heiſſen mitlautende.

Wenn nun zwey oder mehr ſelbſtlautende in einen Thon zuſammen gezogen werden, ſo entſtehen daher zuſammengeſetzte ſelbſtlautende, und deren ſind bey den Pohlen zweyerley, die eine kan man ſcharffe nennen,

nen, als iá, ia, ią. ie, ię, io, iu, die stumpffen sind ay, ey, oy, uy, denen könnte man noch eine Art beysetzen und gemischte nennen, iy, iay, iey,

Consonantes können wiederum in Pohlnische und Deutsche eingetheilet werden.

Pohlnische sind gelinde, oder mit einem i geschärffte, nemlich ć, ł, ń, ś, ź, und zuweilen b, m, p', w', wohin man auch f zehlen könte.

Harte oder zischende, nemlich c, ż, cz, rz, fz, szcz. Deutsche sind die übrigen alle.

Zu mercken hat man, daß die Pohlen den Haupt-Accent allemahl auf der Sylbe vor der letzten eines jeden Worts, z. E. man sagt mitośiernego, des barmhertzigen.

Ferner: Kein Wort wird in der Pohlnischen Schreibart mit einem grossen Buchstaben angefangen, es sey denn ein Ehrenwort oder eigentlicher Name einer Sache, oder ein Anfang einer Rede

In den Unterscheidungs-Zeichen wie auch Zahlen folgen sie den Teutschen oder Lateinern nach.

Pohlnische Zahlen.

NUM. CARDINAL.	NUMERI ORDINAL.
1 Jêdn	Pierwſzy, pjérfſchi erſte
2 Dwa	Wtory, oder Drugi der 2te
3 Trzy	Trzeci der 3te
4 Cztyry, tſchtíri, tſchteri	Czwarty der 4te
5 Piec, pjejnjnts	Pixty der 5te
6 Széſc, ſchésjtſchj	Szoſty der 6te
7 Sied'm, Sjédm	Siodmy der 7de
8 ósm, osjm, oder osjém	Oſmy der 8te
9 Dziewiéz, dsjevjéjnts	Dziewiaty der 9te
10 Dzieſiec, dsjèsjejnts	Dzieſiaty der 10te

Alphabetum Lithuanicum.

Figur.		Bedeutung.
A	ą a	a, ong
B	b	bê
C	c č	tſê, tsje
D	d	dê
E	e ę	ê eng
F	f ff	ef, efef
G	g	jé
H	h	cha
I	i	î pronom.
K	k	kà
L	ł ll ł	el-elel
M	m	ém, emem
N	ń n ń	én-ejn
O	o	ô
P	p	pê
Q	q	ku
R	r	ér
S	s ś	és-es, eſi
T	t	t
U	u	u
V W		vu
X	x	iks
Z	z	ſét
Ž	ž	ſcsjét, sjet
ź	ź	sjet, sjet

Zahlen und deren Ausſprache.

1	Wienas, m. wjênas, f. wiena
2	Du, dû
3	Trins, trijns
4	Kieturi, kjéturî
5	Penki, pénki
6	Sześi, ſchésjî
7	Septyni, ſéptynî
8	Aſztumi, Aſchtîyni oder aſztoni
9	Dewini, devîjni
10	Deſzimti, dêſchímti
11	Wienulika, wjenôlika
12	Dwilika, dwîlika
13	Trilika, Trîlika
14	Kieturolika, kéturolika
15	Penkiolika, Pénkjôlika
16	Szeſiolika, ſchésjolika
17	Septiniolika, ſeptinjòlika
18	Aſztuniolika, Aſchtunjolika
19	Dewiniolika, Dewinjolika
20	Dwideſzimti, Dwideſchimti

*) V hoc pro latino v habent, W vero pro Polonico Vu, hinc v neque in ling. Lith. neque Polon. uſurpatur.

Das

Figur.	Bedeutung.	Figur.	Bedeutung.
A å	a	N n	en
B b	be	O ò	o
C c	ße	P p	pe
D d	de	Q q	kû
E e	e	R r	err
F f	ef	S ß	eß
G g	ge	s s	es
H h	hò	T t	te
I i	i	W w	doppelt û
K k	kò	X x	ex
L l ll	el	Y y	û
M m	em	Z ż	ſieta

Ä ò, A å, Ö ò, Y doppelt i, û.

Schwediſche Zahlen.	Ordnungs-Zahlen.
1 it	Den förſta, der erſte
2 twò, tû	andra, der andere
3 tri	triénde, der dritte
4 fürà	fierde, der vierdte
5 ſém	femte, der fünfſte
6 ſéks	ſchétte, der ſechſte
7 ſchû	ſchugende, der ſiebende
8 óttô	ottande, der achte
9 nîje'	niende, der neundte
10 tîje'	tiende, der zehende
20 tſchugo	tſchugonde, der 20ſte
50 ſémti	ſémtiende, der 50ſte
60 ſéksti	ſekſtiende, der 60ſte
70 ſchutti	ſchúttiende, der 70ſte
80 óttôtî	ottotiende, der 80ſte
90 níttî	nittiende, der 90ſte
100 húndra	hundratiende, der 100ſte

Von

Von der Dalecarlischen Sprache.

Dalecarln ist eine grosse Provintz in dem Königreich Schweden, welche in Osterdalarne und Westdalarne eingetheilet wird. Es gräntzet diese Landschafft gegen Abend und Mitternacht an Norwegen, gegen Morgen an Helsingen und Gestricia, gegen Mittag an Wermeland, eine Gothländische Provintz. Die Sprache dieser Landschafft ist noch ein wahrhafftiges Uberbleibsel von der alten Scythisch-Gothischen Mund-Art, welche der Isländischen am nächsten kommt. Gleichwie aber in Teutschland eine jede kleine Provintz bey nahe eine besondere Mund-Art hat, also sind auch in Dalecarln drey besondere Mund-Arten vornehmlich gewöhnlich, gantz anders redet und schreibet man in Elfdaln, als in Mora, und wieder anders in Orsa, ob diese Oerter gleich alle in Dalecarln liegen. Von diesen erwehnten Sprachen will ich zum Exempel dir einen Biblischen Spruch für Augen legen, daraus du ersehen, kanst, wie jede Sprache im Dialect von einander abweicht, er ist genommen aus dem Matth. V, 16.

Ling. Ulphilana.

v. 16. Sva liuhtjai liuhath izvar in andvairthia manne. Ei gaſai huaina izvara goda vaurſtva. Jah hauh jaina attan izvarana thana in himinam:

Ling. Islandica.

v. 16. Laatid ſo yduart Lios lyſa firi Mönnunum, ſo ad their ſiæ ydar Goduerk, og dyrke Födur ydar a himnum.

Ling. Elf-Dalek.

v. 16. Latid ſo ydot lios lyſa firi fokiæ, ſâſſ diær bælla fiâ idær godgærdæt og luſâ Fadær idær ſoſſ ir i himblum.

Ling. Mora-Dalek.

v. 16. Latir ſâ yduat lios lyſa firi fokæd, ſâſſ diæd bælla fiâ ydær god gærder, og luſâ Fadæ ydar, ſâſſ ir i himbluma.

Ling. Orſa-Dalek.

v. 16. Latir ſâ ikkat lios lyſa firi fokiæd, ſâ dem bælla fiâ ickra god gærder, âg roſa falla ik kuan ſâ ihr i himblum.

Vid. Grönwall. Hiſt. Ling. Dalekarlicæ. 4. p. 26

Alpha-

Digitized by Google

ALPHABETVM DALEKARLICÆ.

In der Dalekarlischen Sprache, sind zweyerley Buchstaben bräuchlich, die alten, welche würcklich in Dalekarlien anzutreffen sind, und nach ihrer Sprache Runen genennet werden; und die neuern, welche sie mit den Schweden und andern Europäern gemein haben.

Derer Buchstaben, welcher sie sich in der Aussprache so wohl der alten als neuern Art bedienen, sind an der Zahl 19. nehmlich

A B D E F G H I K L M N O P R S T U Y.

Die Aussprache derselben ist folgende.

A. Wird bey den Dalekarliern hell und etwas gelinde ausgesprochen. A. heist so viel als: in, auf, zu. z. e. an ir a lutim. Er ist auf dem Felde. A tingi. Bey Gerichte. an ar gængid a kirkin. Er ist in die Kirche gegangen.

B. Klingt wie B. Brod, Brod. bælla können. Dieses b. ist zu unterscheiden von dem p. welches etwas härter ausgesprochen wird.

D. D. wird anders gelesen vom Anfange eines Wortes, anders auch am Ende desselben.

Von Anfange eines Wortes wird es hart ausgesprochen, als: Dængia, schlagen. Dassa, tantzen, drasla, närrisch thun. Am Ende des Worts wird es gantz gelinde gelesen, als. brod, Brod, Sod, das Recht. Es muß aber dieses d. mit dem t. nicht vermenget werden; Daher in der neuern Sprache gewöhnlich, daß sie das h. dran hängen, als: medh, gudh, sedh.

E. E. klingt gantz hell, und ist mit dem æ. nicht zu vermengen, als: esum, allein. eda, dies oder jenes. In dem alten Runischen Alphabet haben sie das e nicht gehabt, daher haben sie an dessen Stelle I, u und a, gesetzt Z. E. Faudur an statt Fader. anlit an statt anlete. than, vor thet; oder sie haben es in kurtzen Sylben gantz weggelassen. als:

Digitized by Google

als: madr, takr, hagl. So ist es auch bey den neuern noch gebräuchlich; sie setzen an statt e. ein i, u, oder æ. z. E. lidug an statt ledig, bißweilen setzen sie auch dem e ein i vor, als: jæd, an statt eld.

F. Wird vom Anfange einer Sylbe deutlich und einfach gelesen, als: Falla. der Vater. Fokæd, das Volck. Flæd, das Vieh. In der Mitte des Worts aber wird es etwas gelindet gelesen, fast als wenn noch ein w. dabey stünde, als: hafwa.

G. Wird gantz gelinde ausgesprochen, als: Gard, ein Garten. Gæta, die Heerde weiden. Gæma, verbergen.

H. Wird vom Anfange eines Wortes bisweilen weggeworffen, als: ær dug int; Hörst du nicht? an statt hær dug int. ærdær, die Schulter, an statt hærdær. afa, haben, an statt hafa. Bißweilen wird es auch gesetzt als haller, alle, an statt aller. hig, ich, an statt ig.

I. Wird klar und schlecht ausgesprochen, als: Ig, ich. Ir, ist. Jælok, erzürnt.

K. Wird gantz gelinde ausgesprochen, als: Kyr, eine Kuh. Kall, ein Mann. Kulla, eine Jungfer. Ein doppeltes k findet bey ihnen nicht statt; davor setzen sie entweder ck, als: icke, gick, oder sie setzen ein u nach dem k, als: akua.

L. Wird auf doppelte Art ausgesprochen, gelinde und harte. Gelinde wird es bisweilen gefunden, wo ein doppelt L stehet, als: Falla, der Vater. Kullur, die Jungfern. Fiallær, die Berge. Hart wird es ausgesprochen, im Anfange in der Mitte und am Ende des Worts, als: Lioda, klingen, Gammal, alt.

M. Wird ordentlich ausgesprochen, als: munna, die Mutter. makli, langsam. margær, viele.

N. N. behält seinen ordentlichen Ton.

O. Wird auf dreyfache Art ausgesprochen.

1) wie ein ordentliches o. als: Falla orn, Vater unser. Munna orn, unsre Mutter. Flæd orat, unser Vieh.

2) bald wie æ. und wie im Griechischen o.

3) bald vermengt, wie a, au. ö und uo; lof, wird gelesen wie lafed.

P. Behält seinen ordentlichen Thon, als: Præimed, ein Calender. iæpa, ruffen. kropp, krum.

R. Wird so hart ausgesprochen, daß vielmahl das l wie ein r klingt, als: ímaran, an statt ímalon. pyrſa, vor pylſa.

S. Wird gantz gelinde ausgesprochen, fast wie das Hebräische Syn, als: Smælin, verachtet. Skyr, geronnene Milch. ryſſa, eine Stutte.

T. Wird hell ausgesprochen, und ist von dem D wohl zu unterscheiden, als: Tiæfuo, kosten. Tæmbel, ein Lamm.

U. Wird ordentlich ausgesprochen, als; oru, unser. Huena, Huara.

Y. Wird von einigen in i oder ai verwandelt, als minta, an statt mynta. Bita, an statt Byta. Knaita, an statt Knyta.

Diphthongos finden wir in der Dalekarlischen Sprache 4. ai, ei, au, ou, welche alle ordentlich ausgesprochen werden, als: Gainum wird gelesen Gainum. Geinum wie Geinum, Auter wie auter. Outeter, wie outeter.

Von denen Buchstaben C. Q. W. X. Z. ist zu mercken:

An statt C. setzen die Dalekarlier K, als: Karl vor Carolus, Klark, vor Clericus, Krona, vor Crone.

An statt Q. brauchen sie eben das K.

W. entbehren sie gantz in ihrer Sprache.

An statt X finden wir in der Dalekarlischen Sprache gs, als: hugſa, vor huxa.

An statt Z. gebrauchen sie ts, oder ſſ.

Das

Das Däniſche Alphabet.

Die Dänen bedienen ſich ſo wohl in geſchriebenen als in gedruckten Büchern der teutſchen Buchſtaben, und zehlen derer 23.

Figur.		Bedeutung.
A	a	A
B	b	Be
C	c	Ce
D	d	De
E	e	E
F	f	F
G	g	Ge
H	h	Ho
I	i	I
K	k	Ko
L	l	El
M	m	Em
N	n	N
O	o	O
P	p	P
Q	q	Ku
R	r	Er
S	ſ	Es
T	t	Te
U	u	U
V	v	We, Wav
X	x	Ex
Z	z	Zeta
Æ	æ	
Ø	ø	
Å	å	

Zahlen.	
1	Een, Einer, Eine
2	Te, Zween, Zwo, Zwey
3	Tre, Drey
4	Fire, Viere
5	Fem, Fünf
6	Ser, Sechs
7	Syv, Sieben
8	Aate, Achte
9	Nie, Neune
10	Tin, Zehen
11	Ellève, Eilffe
12	Tölv, Zwölff
13	Tretten, Dreyzehen
14	Fiorten, Vierzehen
15	Femten, Funffzehen
16	Sexten, Sechszehen
17	Sytten, Siebenzehen
18	Atten, Achtzehen
19	Nitten, Neunzehen
20	Tyve, Zwantzig
30	Tredive, Dreyßig
40	Fyrretive, Viertzig
50	Halvtredſendstyve
60	Tredſendstyve
70	Halffierſendstyve
80	Fierſendstyve

Von der Däniſchen Ausſprache.

Die Vocales a. e. i. o. u. ſind inſonderheit unterſchieden in Anſehung der Eröffnung des Mundes, mit welcher ſie ausgeſprochen werden. Alſo wird der Mund beym Ausſprechen des A. am weiteſten geöffnet, bey dem E. aber weniger, und bey dem J. noch weniger. u. ſ. w.

Die Conſonantes werden in Anſehung des Theils im Munde, oder des Werckzeuges, womit ſie inſonderheit geſprochen werden, oder, welches im Ausſprechen am meiſten gerühret und bewegt wird, getheilet, erſtlich in diejenigen ſo mit den Lippen, als: b f m p v. Zweytens in diejenigen, ſo mit den Zähnen, als: c s r z. Drittens in diejenigen, ſo mit der Zunge, als: d l n t. Vierdtens in diejenigen, ſo aus dem Schlunde geſprochen werden, als: g k q x, endlich gehört auch das j hieher, ſo aus der Gurgel hervor kömmt.

Das A iſt der Selbſtlautende Buchſtabe ſo mit der weiteſten Eröfnung des Mundes ausgeſprochen wird. Es hat im Däniſchen einen hellen und reinen Laut, und iſt von dem teutſchen A unterſchieden: Welches ſcheint dem O etwas näher zu kommen, als: aldrig, niemahl.

Doch gleichet es ziemlich dem teutſchen A in einer zuſammengeſetzten Sylbe, d. i. die auf einen Conſonant ausgehet, oder auch dem teutſchen Aa, oder auch wohl ah, als im Zuſſammennehmen Haare.

Das E iſt der ſelbſtlautende Buchſtabe, ſo bey der Schlieſſung des Mundes, nach deſſen weiteſter Eröffnung nechſt auf A folget. Es hat eben wie im Teutſchen einen zwiefachen Laut. Denn entweder wird im Sprechen der obere Theil des Mundes meiſt afficirt, da alsdenn das E dem Diphthongo Aa ähnlich iſt, als: Trette, Zanck, Plet, Flecken, in welchem letztern Wort das E im Däniſchen und Teutſchen einen Laut haben. Oder auch wird der untere Theil des Mundes im Sprechen meiſt gerichtet und iſt das E alsdenn dem Diphthongo Ee mehr ähnlich, als at lede, zu ſuchen, at bede, zu bitten, da das E lautet wie in dem teutſchen Wort Seele.

An

An ſtatt des erſten e braucht man im Däniſchen ſehr offt den Diphthongum a, auſſer am Ende des Worts, wo dieſer Diphthongus nicht vorkömmt, als: Embedet, das Amt, hier ſchreiben viele aembedet; und obſchon nur das e in der letzten Sylbe denſelben Laut hat, als an der erſten; ſo kan doch das a nicht dar geſchrieben werden.

Auch ſchreibt man an ſtatt des letztern e ſehr offt den Diphthongum ee, wenn die Sylbe ſonſt den Tonum hat, als: at lede, zu ſuchen, könnte man auch ſchreiben at leede: En Smed, ein Schmit, kan auch Smeed geſchrieben werden.

En, Einer, Eine, Et, Eines, werden ſo wohl mit dem einfachen e geſchrieben, als mit dem Diphthongo ee Een Eet. Man ſpricht nicht an allen Orten das e auf einerley Art aus. Die Jüdländer ſprechen das e häuffig wie ae aus. Die Dänen aber wie ee. Die Schweden gebrauchen ſehr offt a, wo wir e haben.

Und hierinnen beſtehet hauptſächlich die Abweichung des Schwediſchen Dialect vom Däniſchen, denn der übrige Unterſcheid iſt theils nicht ſo häuffig, theils nicht ſo mercklich.

Das J iſt der auf e im Ausſprechen folgende Vocalis. Es hat eben wie im Teutſchen einen doppelten Laut. Denn entweder wird der obere Theil im Munde im Sprechen meiſt afficirt, da das J alsdenn dem weichen e ſehr nahe kömmt. at handeer, zu hindern. Aus dieſer Urſache hat man in vorigen Zeiten offtmals e an ſtatt dieſes i geſchrieben. Ja die Schweden thun es noch in einigen Wörtern. Oder auch wird der untere Theil des Mundes im Sprechen meiſt afficirt: da alsdenn das J dem Diphthongo JJ oder auch dem teutſchen ie am Laute ſehr ähnlich iſt, als: Heiile, Ruhe.

Das J hat offt die Natur eines Conſonantis da es i conſonans oder Jod heiſſen kan, als: Jorden, die Erde.

Das O iſt der auf e folgende Vocalis; und es hat auch einen doppelten Laut. Denn entweder wird der obere Theil im Munde im Sprechen meiſt afficirt: Da es alsdenn kurtz und helle ausgeſprochen wird, als ſom, welcher. Oder es

wird der untere Theil des Mundes im Sprechen meiſt afficirt: da es alsdenn lang, dunckel und weich lautet und dem u ähnlich iſt, als: Solom, die Sonne, en Moder, eine Mutter; Die Alten haben auch an ſtatt dieſes o offt u gebraucht: und die Schweden thun es noch in einigen Wörtern, die Dänen aber brauchen allezeit das o ſelbſt, da fügen ſie meiſt überall ein n oder noch ein o hinzu, um die Weichheit dieſes Vocalis anzuzeigen, als: En Stoel, ein Stuhl. Im Teutſchen fügt man offt in dieſem Falle dem o ein h hinten zu, als: hohlen.

Der fünffte Vocalis iſt u, der auch entweder kurtz mit dem obern Theil, oder lang mit dem untern Theil des Mundes, geſprochen wird. In dem erſten Fall iſts dem weichen o ähnlich, als: en Suppe, eine Suppe. Die Jütländer ſprechen dieſes u dem o nach ähnlicher aus, als die Dänen. In dem andern Falle hat das u einen ſehr weichen Laut, und wird ſehr offt deswegen doppelt geſchrieben, als: ſuur, ſauer; Man muß aber nie um die Weichheit des u anzuzeigen, entweder wie im Teutſchen, ein h hinten anſetzen; oder am Ende des Worts wie bey dem o ein e hinzufügen, denn wenn ein e auf u am Ende eines Worts folget, ſo muß es vor ſich geleſen werden, als: Schrue, eine Schraube. Gleichwie die Schweden offtmals u an ſtatt des kurtzen o ſetzen, ſo brauchen ſie auch bisweilen das kurtze o, wo die Dänen u haben.

Wenn 2. Vocales um einen Laut zu bezeichnen gebraucht werden; ſo entſtehet daraus ein *Diphthongus*. Die alten *Grammatici* haben behauptet, daß ay, ey, oy, au, eu, u. ſ. w. keine Diphthongi ſind, denn das i oder u, ſo mit dem beygefügten Vocali im Sprechen in einem Laut zu zerſchmeltzen ſcheinet, wird allezeit im Däniſchen J conſonans oder v geſchrieben, als: en Tavle, eine Tafel. Dieſes aber hindert nicht, daß ſie wieder derſelben alten *Grammaticorum* Meynung mehrere Diphthongos als aa und o haben.

Denn erſtlich gehöret das o, ſo dieſelben unter die einfachen Vocales gezehlet, auch zu denen Diphthongis: Denn die Schweden ſprechen dieſen Buchſtaben eben ſo wie die Dänen aus, ſchreiben ihn aber auch o mit einem e über alſo, ö wor-

aus

aus erhellet, daß der Dänen o einen aus c und e zusammen geschmoltzenen Laut bezeichne, folglich ein Diphthongus sey.

Eben dieselbe Beschaffenheit hat es 2) auch mit dem y, denn es ist nicht allein vor Zeiten in den meisten Wörtern J u geschrieben und gesprochen worden, sondern es wird annoch heutiges Tages von den Bauren also ausgesprochen: welches beweiset, daß dessen Laut aus i und u zusammen geschmoltzen, und es folglich ein Diphthongus sey.

Auch können drittens die zur Anzeige ihrer Weichheit verdoppelte oder mit e gefügte Vocales Krafft der Erklärung eines Diphthongi mit zu den Diphthongis gerechnet werden.

In der Dänischen Sprache befinden sich 18. Diphthongi, als:

aa, ae, ee, oo, aae,
ae, ee, oe, oe, ooe,

o, ie, uu, yy,
y, JJ, ue, ye,

Das Aa ist einer der Dänischen und Schwedischen Sprache eigener, und in der teutschen nicht vorkommender Diphthongus. Dieser Diphthongus lautet dunckler als a und heller als o, recht wie der Frantzösische Diphthongus au, als: at maale zu messen. Es fällt einem Teutschen nicht schwer ihn recht auszusprechen, wenn man ihn einmal gehöret hat, hier aber ists unmöglich, den Laut deutlicher zu beschreiben.

Im Schwedischen werden die a nicht wie im Dänischen neben einander (aa) geschrieben sondern man bezeichnet diesen Diphthongum also, daß ein kleines a über dem andern, so gröser ist, ($\overset{a}{a}$) stehe.

Der Diphthongus ae ist derselbe als der teutsche ä und hat deswegen auch denselben Laut. Er wird entweder kurtz und hart gesprochen, als: et ämpete, ein Amt, oder er wird lang ausgesprochen, als: äre, Ehre. Die Schweden schreiben das e über dem a als ae.

e. Ein eigener Diphthongus in der Dänischen Sprache.

Es hat eine Aehnlichkeit mit dem teutschen ö als: tödlich, doch gleichet das teutsche ö dem e mehr als unserm ö. Sonst kömmt der Laut mit dem Frantzösischen eu in den Nominibus überein. Er wird bald hart und kurtz gesprochen, als: det sömmer, es geziemet. In andern Wörtern lautet er lang und weich, als: stöde, stossen. Die Schweden sprechen ihn eben so wie wir, sie schreiben ihn aber mit einem o, das ein kleines e (ö) über sich hat.

Mit dem y hat es eben die Beschaffenheit, wie mit dem o, denn es soll zwar so viel gelten als das teutsche ü; Doch kömmt das y im Dänischen dem u gleich, da hingegen das teutsche ü dem i in dem Laut dem Frantzösischen u ähnlich. Es hat auch einen zwiefachen Laut. Denn entweder lautet es hart und kurtz, als: rynken, halten; In diesem Falle ist es dem weichen o sehr ähnlich, weswegen auch viele Jüdländer keinen deutlichen Unterscheid unter diesem Diphthongo machen. Oder es wird weich und lang gesprochen, als: Dyden, die Tugend. Die Schweden brauchen annoch sehr offt iu an statt dieses Diphthongi.

Die übrigen Diphthongi haben denselben Laut, den der erste Vocalis von jedem hat, wenn er lang und weich gesprochen wird. Ihr Gebrauch ist alsdenn, daß sie theils die Weichheit des ersten Vocalis, wo man sie sonst nicht vermuthen könte, anzeigen, theils daß sie einslautende Wörter, die doch verschiedene Begriffe bezeichnen, unterscheiden sollen. Z. E. Tal, Zahl.

Die Consonantes werden in Ansehung des Theils im Munde, oder des Werckzeuges, wormit sie insonderheit gesprochen werden, oder, welches im Aussprechen am meisten gerühret oder beweget wird. Es ist überhaupt von der Aussprache derselben in Dänischer Sprache zu wissen, daß sie alle sehr gelinde müssen ausgesprochen werden; Daher kommt es, daß sie nicht wie im Teutschen sch oder z haben. Ja es gehet dieses so weit, daß sie in gemeinen Reden sehr viele Consonantes auslassen, die doch geschrieben werden. Welches aus folgenden zu ersehen ist. Es muß also ein Teutscher der die Dänische Sprache reden will, sich einer sehr gelinden und sanfften Aussprache befleißigen.

B. Lau-

B. Lautet wie im Teutschen, nur daß es nie mit w oder p confundirt werde, als: Bog, Buch. Doch wird das b offt in gemeinen Reden wie w gesprochen, als: Aeble, Aepffel, spricht man även.

Das C wird gesprochen wie im Teutschen, nemlich vor a o u wie k und vor e und i wie s. als: Canceler. Es setzen einige es vor k, wenn ein doppelt k stehen sollte, Icke, nicht an statt ikk, man findet aber doch bey den meisten und besten kk an dessen statt.

Ch wird man nie in einem Dänischen Buche antreffen, dessen Schreib-Art nemlich ietzo angenommen wird. Doch gebrauchen es einige Schweden annoch; sie sprechen es aber aus wie k.

Das Sch trifft man weder im Schwedischen noch im Dänischen an.

Das D ist einem Teutschen sehr schwer auszusprechen: Denn es hat im Dänischen eine gelinde Sibilation bey sich. Wenn deswegen ein Teutscher das D nach Dänischer Mund-Art aussprechen will, so setzt er ein s hinten zu, als: Jod, spricht er Jods. Im Ende einer Sylben nach einem andern Consonant wird das D fast nie gehört, als: en Mand, ein Mann. Auch lassen sie es in der Mitte eines Worts im Sprechen sehr offt aus, als: Mandenn sagen sie Mannen. Wenn es aber ausgesprochen wird, so lautet es gar nicht so hart, wie das teutsche D. Ist also das Dänische D. den Teutschen eben so schwer wie den Dänen unser sch auszusprechen. Die Schweden schreiben offt an statt des D ein Th, welches sie doch wie D. aussprechen.

Das F wird wie das teutsche v gesprochen, und wenn es doppelt stehet lautet, es wie das teutsche ff als: Fryse, frieren.

Mit dem G hat es eben dieselbe Beschaffenheit wie mit dem D denn es hat auch eine Sibilation bey sich, als: en Stang, eine Ruthe. Es wird auch in der Mitten und am Ende eines Worts in gemeinen Reden sehr offt ausgelassen, oder wenigstens so gelinde gesprochen, daß man es kaum hören könne, als: Tag. Offters aber wird es in i verwandelt, als: Boger, Boier, Bücher. In den drey Wörtern, mig, mir,

mich dig, wird das g allezeit wie i ausgesprochen und das vorhergehende i in e verwandelt, als: mei, dei, sei.

H K L M N P Q R S. lauten alle wie im Teutschen, aber es ist überhaupt von ihnen zu mercken, daß sie gelinde ausgesprochen werden müssen. Doch wird das r hart und fast härter als im Teutschen gesprochen; die Teutschen meynen, daß die Dänen daraus schnarren.

Das k aber wird nicht härter als das teutsche g gesprochen.

Das t sprechen wir recht eben so wie die Teutschen ihr hartes t, als: en Hiort, ein Hirsch. Soll es wie ein teutsches t am Ende einer Sylben lauten, so muß ein D voranstehen, als: godt, gut. Wenn es hingegen eine Sylbe anfängt, so lautet es wie im Teutschen t, und muß nie mit D im Aussprechen verwechselt werden, als: tale, reden.

Das V ist bey den Dänen dasselbe, als das teutsche w, als; vove, wagen. Doch lautet es nicht gantz so hart wie das w im Teutschen, denn wenn es so hart lauten soll, so stehet ein h voran, als: Hvad, was. Nach einem Vocal spricht man es aus wie u als: Havre, sagt man Haure. Daher ists kommen, daß einige gemeynet, es sey das v in solchem Falle ein u und folglich sollen sie die Diphthongos au eu u. s. w. angenommen haben.

Das X ist bey den Dänen wie im Teutschen dasselbe, als: gs.

Das Z kommt nur in einigen fremden Wörtern vor, da sie es allezeit wie s sprechen.

Alle Buchstaben können entweder klein oder groß geschrieben werden; mit grossen Buchstaben werden geschrieben 1) alle Anfangs-Buchstaben mit einem puncto, 2) alle Nomina propria, 3) alle Aemter und Ehren-Titul, wie auch die darauskommenden adjectiva, 4) auch alle pronomina, so von Leuten, von denen man mit Ehrerbietung schreibet, handeln.

Das S kan entweder wie ein Teutsches hohes ſ oder rundes s geschrieben werden. Das lange ſ kommt im Anfange das runde aber am Ende einer Sylben vor. Doch muß das doppelte ſſ am Ende einer Sylben lang geschrieben werden, wie auch in der Mitte eines Worts. Gleichfalls wird es auch lang geschrieben, wenn es ein t bey sich hat.

Das

Das Frantzöſiſche Alphabet

		NUM. CARD.	NUMER ORDIN.
A	a	1 un	Le Premier, der erſte
B	be	2 deux	Second, deuxiéme der andere
C	ſſe	3 trois	Troiſième, der dritte
D	de	4 quatre	Quatrième, der vierdte
E	eh	5 cinq	Cinquième, der fünffte
F	eff	6 ſix	Sixième, der ſechſte
G	ſche	7 ſept	Septième, der ſiebende
H	aſch	8 huit	Huitième, der achte
I	ï i	9 neuf	Neufième, der neundte
J	jod	10 dix	Dixième, der zehende
L	el	11 onze	Vigintième, der zwantzigſte
M	m	12 douze	Vingt & unième, der 21ſte
N	en	13 treize	Vingt deuxième, der 22ſte
O	o	14 quatorze	Centieme, der hunderſte
P	p	15 quinze	Millième, der tauſendſte
Q	küh	16 ſeize	Dernier, der letzte.
R	er	17 dix ſept	
S	eſs	18 dix huit	
T	te	19 dix neuf	
U	ü	20 vingt	
V	vau	30 trente	
X	iks	40 quarante	
Y	igrek	50 cinquante	
Z	ſed	60 ſoxiante	
		70 ſoxiante & dix	
		80 quatre vingts dix	
		90 quatre vingts dix	
		100 cent	

Von

Von der Frantzösischen Aussprache.

Diese Buchstaben werden in Vocales und Consonantes eingetheilet.

Vocales sind a e i o u y.

Consonantes: b ç d f g h l m n p q r s t x z.

j und v werden sowohl vor einem Vocal als Consonant ausgesprochen, als: je dis la verité.

Alle Consonantes werden gemeiniglich am Ende verschwiegen, ausgenommen c f l m n r.

s, t, werden vor dem Vocal am Ende offt gelesen, absonderlich in monosyllabis, vis-à-vis, in einer gemeinen Unterredung werden diese zwey Buchstaben selten gelesen, als: des hommes accomplis.

Von *Diphthongis:*

ai wird gelesen wie ein æ, z. E. la maison, j'ai, au, eau wie ein o, als un autre, eu, œu wie œ, als dieu, le lieu.

Ferner muß man achtung geben, daß man das u nicht als ein i pronuncire, sondern wie ein ü. nur daß die Lippen sehr müssen zusammen gezogen werden.

oi wird ausgesprochen wie oæ, als: la voix.

Ferner wenn sie am Ende stehen, als: un emploi.

Ferner wird oi ausgesprochen wie æ, als: François.

Ferner liesset man oient wie ein lang æ, als: ils parloient.

b, Dieser Consona wird als ein b pronuncirt vor s und t, als obscurois. Ferner am Ende der Nominum propriorum.

c, ca, co, cu, ce, ci, ça, ço, çu.
ka, ko, kû, sse, ssi, ssa, sso, ssû.

ch wird wie ein sch gelesen, allein gelinde.

d. am Ende wird vor a e i o u wie ein (t) öffters gelesen, als: que vendil.

e, wird am Ende sehr gelinde ausgesprochen, oder gantz verschwiegen, als: je donne.

é, so

é, so gezeichnet, wird wie ein hart (e) gelesen, als: la bonté.

ê so gezeichnet wird wie ein (æ) gelesen, als: une tête.

è, wie ein langes æ, als après.

ë, ï, und ü so gezeichnet, machen die Sylbe etwas länger als poëme, poëtie.

f, wird im Anfang hart, am Ende gelinde ausgesprochen, als fugitif.

g, ferner! ga, go, gu, ließ: gga, ggo, ggü.

ge, gi, werden fast wie sche, schi, gelesen, als ange.

gue, wird wie ge gelesen, als: langue.

igne, wird wie (inje) gelesen, als: la vigne.

H. h nach dem Apostropho (') wird nicht gelesen. Ferner wird im Anfang der Wörter, so nicht vom Lateinischen herkommen, einer gelesen, als: la harpe.

Ferner in den Wörtern die vom Lateinischen herkommen wird das h nicht gelesen, als l'humilité.

i vor a e i o u y fast wie sch, allein sehr gelinde, als Jambon.

ille, wie illje, als: une fille.

m, wird am Ende wie ein (n) gelesen, als: le nom.

n, wird am Ende sehr gelesen, wenn kein Vocalis darauf folget. als Ruban.

in, am Ende eines Worts, wird wie eng gelesen, als: un Coussin.

ph, wird wie ein f gelesen, als: Philipe.

qu, wird wie ein k gelesen, als: quand.

s, am Anfang wirds hart gelesen, als: silence, am Ende der Worte in Monosyllabis wird es vor a e i o u h y allezeit, allein sehr leise, gelesen, als: mes amis, wenn aber ein Consonant drauf folget, wird das s nicht ausgesprochen.

t, dieser Consona wird vor einem i, darauf ein ander Vocalis folget, wie ein (ſſ) ausgesprochen: als patient, er behält aber seine deutliche Pronunciation bey den Wörtern, so sich auf tie und tie, endigen, als: partie.

Das

Das t am Ende der Nominum substantivorum nach n und r wird in der gemeinen Unterredung nicht mit gelesen, als un dè part affligeant.

In den Adjectivis aber so unmittelbar vor dem Substantivo stehen, muß man das t vor einem Vocali aussprechen, als un savant homme.

v, vor dem a e i o u wird wie ein w gelesen, als: la vanite. Eben so wird das v vor einem r gelesen. Man muß ferner observiren, daß man das v nicht als ein f ausspreche.

x vor einem Consonante wird offt wie ein ß gelesen, als expliquez.

x zwischen zweyen Vocalen wie gs, als: exemt.

xc wie ks, als: éxceder.

y zwischen zweyen Vocalen wird als ein doppeltes (ii) gelesen, als: Royàl. Es werden aber die in aye und oye ausgenommen.

y, am Ende wird gar nicht gesetzt, sondern das einfache i gebraucht.

z, ez, wird am Ende als é gelesen, es ist aber nicht gleich viel, man schreibe ez oder es, denn sie werden gantz unterschiedlich ausgesprochen.

em, en, ens, ent, mit eu verknüpfft, lauten wie am, an, als: l'Empereur.

Wenn ein e vor zwey n worauf ein ander e immediate folget, wird nicht an, sondern en ausgesprochen, als: l'ennemi. So aber ein ander Vocalis als ein e auf beyde nn folget, hat die Exception keine Statt.

In tertiis personis verborum, die sich ent endigen, wird ent als ein gelinde e ausgesprochen.

em am Ende wie em.

Es werden bey den Frantzosen gleich wie bey den Griechen dreyerley Accente gefunden, nemlich der Acutus, Gravis und der Circumflexus, der Acut stehet über é, der Gravis über dem à è ù, alle Vocales longæ haben einen Circumflexum.

Das

Das Italiäniſche Alphabeth.

Aà Bb Cc Dd Eè Ff Gg Hh
Iì Ll Mm Nn Oò Pp Qq Rr
Ss Tt Uù Zz.

Italiäniſche Zahlen.

NUM. CARDINAL.	NUMERI ORDINAL.	
1 uno	il primo	der erſte
2 duoi	ii ſeconde	der andere
3 trè	il terzo	
4 quattro	il quarto	
5 cinque	il quinto	
6 ſei	il ſeſto	
7 ſette	il ſettimo	
8 otto	l'ottavo	
9 nove	il nono	
10 dieci	il decimo	
20 vinti, venti	il venteſimo	20ſte
30 trenta	il trenteſimo	30ſte
40 quaranta	il quaranteſimo	40ſte
50 cinquanta	ii cinquanteſimo	50ſte
60 ſeſſanta	il ſeſſanteſimo	60ſte
70 ſettanta	il ſettanteſimo	70ſte
80 ottanta	l'ottanteſimo	80ſte
90 nonanta, novanta	il nonanteſimo	90ſte
100 cento	il centeſimo	100

Von

Von der Italiäniſchen Ausſprache.

Hiervon ſind fünff Vocales, als: a, e, i, o, u, und die andern werden Conſonantes, v einem andern Vocali vorgeſetzt, das in teutſcher Sprache faſt wie ein f müſte ausgeſprochen werden, iſt kein Vocal mehr, ſondern ein Conſonant und wird ſehr linde, faſt wie ein teutſches w ausgeſprochen, z. E. Vino ließ Wino.

b, wie im Teutſchen, leben, neben, reiben.

d, wie leyden, reden, meyden.

f, ſtarck, wie Fenſter, faſten, finſter.

h, wird im Anfang weder geleſen, noch gehört, z. E. hora, ließ ora.

e und o, werden öffter mit offnem als zugeſchloſſenem Mund ausgeſprochen.

ce, ci, tſché, tſchi, v. g. cena, cibo,

ca, co, cu, ch, wie ka, ko, ku, k.

ge, gi, wie dſche, dſchi, v. g. geloſo, eyferſichtig ließ tſcheloſo, giorno, ließ tſchiorno.

ga, go, gu, ghi, ghe, wie ga, go, gu, gi, ge.

gli, wie lj, tagliare ließ taljare.

gn, wie nj dergeſtalt, daß dieſes nj mit dem folgenden Vocali ſoll zuſammen gezogen und in einer Sylbe ausgeſprochen werden, als bagno ließ banjo.

s, mit einem andern Conſonante wird ſtarck ausgeſprochen ale ſpendere, zwiſchen zweyen Vocalen aber ſehr linde, als roſa, ließ roſa.

ſce, ſci, wie ſche, ſchi, als ſcimia, ließ ſchimia conoſcere ließ conoſchere.

ſca, ſco, ſcu, wie ſka, ſko, ſku, ſk, als ſcarpa ließ ſkarpa, ſcotto ließ ſkotto.

ti, in denen Wörtern, ſo bey den Lateinern wie zi lauten, behalten ſolche Ausſprache: als Gratia ließ Gratzia, in den andern lautet es wie ti, als ſimpatia ließ ſimpatia, alſo wird es auch ausgeſprochen in den Sylben, tiamo, tiate derer verborum, die im Infinitivo tire haben, als patiamo, viele ſchreiben zi an ſtatt ti.

z, im Anfang eines Worts lautet faſt wie dz als zendado.

z, oder zz, wird im folgenden ebenfalls dz ausgeſprochen, als gazetta, Lazzaro.

In

In dem übrigen aber wie tz, als fazzoletto, nozze, gentilezza liß dschendiletza.

Aus den Vocalen werden folgende Diphthongi gemacht ai, mai, au, aurora, ei, colei, ia, pianta, ie, hieri, ij, tempij, io, pioggia, iu, fiume, oi, poi, ue, guerra, ui, guida, uo, huomo, etliche gar aus drey, als guai, miei, tuoi, suoi.

Der Ausgang in a, e, o, wie ai, ei, oi, auv, das erste wird nicht ausgesprochen, das andere v aber mit dem nachfolgenden Vocali gelesen, als auvenire liß avenire, auvisare liß avisare.

oui wie ui, als rouina liß ruina.

ou wie o, als Mantoua liß Mantoa, Genoua liß Genoa.

uo, gemeiniglich wie o, als cuore liß core, buono liß bono. Ingleichen die ausgehen in tuoso, als virtuoso, fruttuoso nützlich.

Ein doppelter Consonant, ſſ ausgenommen, lautet wie ein einfacher, als Iddio liß Idio.

Von dem ACCENT.

Die Wörter, welche einen Accent, nemlich dieses Strichlein (') haben, müssen lauffender, und nur zu Ende, allwo selbiges Zeichen allezeit gesetzt wird, starck ausgesprochen werden, als parlerò, sanità.

Alle einsylbige Verba haben diesen Accent, als và, dà, stà.

Also auch die Nomina, so in à und ù ausfallen, als bontà virtù.

Ingleichen die dritte Personen der Præteritorum simplicium in ai, ei, y, als amò von amai, die erste und dritte Person des futuri in singulari, als amerò, amerà, wenn diese Particuln mi, lo, ne, si, gleich auf ein accentuirtes verbum folgen, werden sie angehengt, ihr erster Consonans verdoppelt, und der Accent ausgelassen, als farallo, fammi, parlossi, anstatt lo arò, fami, si parlò.

Solchen Accent haben auch folgende: dì, rè, lì, là, giù, sù, quì, quà, costì, costà, colà, già, mà, trà, frà, però, ciò, sì, nò, ò oder à zu più mehr.

Folgender Accent (') kommt in der Mitte der Wörter, aber wird selten geschrieben.

Figur.	Bedeutung.
A a	æ
B b	bī
C c	ſi
D d	di
E e	i
F f	eff
G g	ghe oder dſchi
H h	æhtſch
I i	ei (vauel)
J j	dſchæ, ei (Conſ.)
K k	kæ
L l	ell
M m	emm
N n	ena
O o	oh
P p	pi
Q q	kiu
R r	err
S s	eſſ
T t	ti
U u	ju (vauel)
V v	ju (Conſ.)
W w	dubbel ju
X x	ics
Y y	hwey
Z z	ſsed

Engliſche Zahlen.
1 One, üwan
2 Two, tû
3 Thræ, tri
4 Four, fôr, four
5 Five, feif
6 Sixs, ſiks
7 Scaven, Sévn
8 Eight, ait, êt
9 Nine, nein
10 Ten, ten
20 Twénti
30 Torti
40 Fart.
50 Fifti
60 Sixtt
70 Sévnti
80 Ajti
90 Neinti
100 a hônder1
1000 a touſent.

Davon ſind die VOCALES hauptſächlich zu mercken:
Aa æ, Ee i, Ii ei, Oo oh, Un ju, Yy hwey.

Die DIPHTHONGI ſind:
Aa Ae ai ao ao au aw ay Ea ee ei eo eu ew ey
Je oa oe oi oo ou ow oy ue ui uy ye.

Die TRIPHTHONGI:
Aie ave Eau ewe eye Leu iew Oie ooe owe Uoy.

Pro-

Digitized by Google

Von der Englischen Aussprache.

Das A wird ordentlicher Weise wie ä ausgesprochen; insonderheit wenn ein Consonant mit einem E darauf folget, als Name liß nähm.

Aa, lautet wie ä ä als Canaan liß Känään.

Ai, wird ausgesprochen wie äh, als Air liß ähr.

Aie, ist ein alter Triphthongus an dessen statt man ay schreibet, als Rays liß rähs.

Au, Aw wird wie ah etwas lang ausgesprochen; u und w wird nach a nicht gehört, das a aber lang gelesen, als Author liß ahter.

Ay, lautet wie äh, als Day liß Däh.

E, man hat dreyerley e in der Englischen Sprache, nemlich das e Masc. Foem. e Neutrum. e Masculinum wird am Ende einsylbigter Wörter gefunden, und wie i gelesen, als me liß mi. 2) Das e foem. oder stumme e, so am Ende niemahls gelesen wird, als game liß gähm. 3) Das e neutrum wird zu Anfang und in der Mitten gefunden, und wie im Deutschen ausgesprochen, als End liß end.

Ea, wird mehrentheils wie ih oder ie pronüneiret, als appeale liß aphis.

Eau, wie juh als Beauty liß biuti.

Ee, gemeiniglich wie ein langes i, als Queen liß quiin.

Ei, wie ih, als Conceit liß Kansiht.

Eo, wie ein kurtzes e als Leopard liß Lepard.

Eou, am Ende wie geschwind iu als righteous liß reitschius.

Eu, und Ew. im Anfange eines Worts wie ju, Europe liß Iurop. in der Mitte und am Ende wie geschwinde iu, als feud liß fiud.

Ey, wie eh, als they liß theh am Ende wie ein kurtz verschlungen e oder i, als Vallay välli.

Eye, wie ei, als Eye liß ei.

J, wie ei, wenn ein Conſonant mit einem e drauf folget, als Crime liß creim. Wird vielmals verſchlungen, als Mariage marredſch.

Ja, ie, io, iu, da das i am Ende der erſten oder andern Accent-Sylbe, wenn ſich folgende mit einem Vocali anfängt, wie ei geleſen wird. Als Diet ließ deiet.

Je, am Ende der Monoſyllab. wie ei, als Lie liß lei. In der Mitte einer Sylbe wird ie wie im Deutſchen geleſen, als field liß fihld.

Jeu, wenn ein Conſonant mit einem, e darauf folget, wie lang oh, als more liß Mohr.

Oa, allezeit wie ein langes o, als Coat coht.

Oe, am Ende des Worts wie o, als Toe liß to.

Oi, wird wie oi oder vielmehr wie ay, pronuncirt, als Oil äyl.

Oo, wie uh, als cool liß cuhl.

Ou, wie au, als bound ließ baund.

Ough, wie thoh, als though liß thoh.

Ought, wie lang aht, als ought liß aht.

Ow insgemein wie au, als Clown liß claun.

Owe, wie oh, als toowe liß tuoh.

Oy, wie ay, als Boy liß Bay.

U, im Anfang wie juh, als umon liß juhnlen; in der mitte wie lang u.

Ua, wenn g im Anfang ſtehet, wird u nicht gehöret, als guard liß gärd.

Ue, wird vor e nicht geleſen, wenn g vor demſelben ſtehet, als gueſs liß gheſſ.

Ui, lautet faſt wie juh, jedoch daß das i nur ein klein wenig gleichſam nur angeſtreifft werde, als fruit liß friuht.

Uoy wie ay, als tobuoy liß bäy

Uy, wie ey, als tobuy liß bey.

Y, wie

Y, wie ey, wenn ein Consonant mit einem e muto darauf folget als Type tey.

Von Pronunciation der Consonanten.

Uberhaupt ist zu mercken, daß wenn ein Consonant in der Mitten zwischen zween Vocalen stehet, er als doppelt ausgesprochen wird, als Heaven liß hevv'n Himmel.

B, ist von P wohl zu unterscheiden, wird vor t ingleichen nach m nicht gehöret.

C, vor a, o, u, wie kä, ko, ku, als Cat liß kät. Gehet es aber vor e, i und y oder ea ee ei und œ her, lautet es als ein sehr gelindes s. als Ceremony liß Serrmoni.

Ce, Ci, vor einem Vocal in penultima (oder in der Mitte) wie sch, als oceau oscheäu.

Ch, im Anfang, in der Mitte, und Ende, wie tsch als Chair liß tschähr

Ct, wie ei, als verdict liß verdeit.

D, ist nur von dem t wohl zu unterscheiden.

F, ist nur von V genau zu unterscheiden.

G, vor a o u wie gh in Monosyll. am Ende wie g g vor e i und y wie dsch.

Gh. Im Anfang eines Worts hart, am Ende aber wirds nicht gehört. Ferner wie ff, als Cough caff.

Ght, vor ht wird das g nicht gelesen, als light, leiht.

Gn, vor einem n wird das g nicht gelesen, sign liß sein

Cu, wie gh, Gueſt gheſt.

Gue, wenn gu am Ende vor e hergehet, wird e nicht gelesen.

H, wie im Deutschen wird in einigen nicht gehört, als Heir, ehr.

I, allezeit wie dsch

K, wird im Anfange einer Sylbe nur aspiriret, als Knee, huih.

L, wird vor f k und m oder vor den Endungen alf, alk und alm nicht gelesen.

M, wie im Deutschen.

N, wird nach m fast nicht gehöret, als Autumn, atum.

P, zwischen m und t wird wenig oder nicht gehöret, als empty, emti.

Ph, wie im Lateinischen, nemlich wie f.

Q, qu, wie im Lateinischen.

R, wird in etlichen nicht gehört. In der Endung re als ob es vor dem r stünde, mitre liß meiter.

S, wie sch vor einem langen u ue oder ui und wenn ein Consonant mit e muto darauf folget.

Sc vor e und i wie ß als Scene liß ßehn, vor a o u und allen Consonanten wie sk.

Sch, wie Sk, Sh, wie Sch wird auch getheilet.

T vor i in denen Endungen ia, ian, ien, ient, ion, ious, wie sch, ingleichen vor den Endungen eous, ous und uous wie tsch.

Th, die eigentliche Aussprache wird am besten von den Engelländern selbst gelernet, wird wie th im Lateinischen pronuncirt, jedoch bald schärffer bald gelinder fast wie dh.

V, ist nur von f wohl zu unterscheiden.

W, wie im Deutschen, wird vor ho und r nicht gelesen, als who, hu

Wh, wie hw oder geschwind hu.

X, in den Endungen xion und xious wie ksch, als Connexion, connekschin.

Y, vor einem Vocali gilt so viel als ein Consonant und das I bey den Lateinern.

Z, im Anfange eines Worts wie ein scharffes s, als Zeal liß ßihl, in der Mitte vor ier wie gelind sch, als glazier gläschihr.

Das

Das Spaniſche Alphabet.

Figur.	Bedeutung.	Figur.	Bedeutung.
à á	a	ñ geſchw.	ni
b	β oder w	ò	o
c ç	ſ ſſ	p	p
d	d	q	q
é è	e	r geſchw.	r
f	f	s gelinde	ſſ
g	g	t	t
h	h	v	v
í j ì	kh oder ch. χ	ú wie	b und v
ll, geſchw.	lli	x	kh; ch
l	l	y	ü
m	m	z	ſ ſſ

Vocales:

a e i (y) o u

Conſonantes:

b c (ç) d f g h j l ll m n (ñ) p q r ſ t u x z

Diphthongi ſind:

au (av) ay eu ey ie io iu oy ua ue uy

Spaniſche Zahlen.

N. CARDIN.	N. ORDIN.	N. CARDIN.	N. ORDIN.
1 uno	priméro	20 veynte	veynteno
2 dos	ſegúndo	30 treynta	treynténo
3 tres	tercéro	40 quarénta	quarenténo
4 quátro	quárto	50 cincuénta	cincuenténo
5 cínco	quínto	60 ſeſénta	ſeſenténo
6 ſéys	ſéxto	70 ſeténta	ſetenténo
7 ſiête	ſéptimo	80 ochénta	ochenténo
8 ocho	octávo	90 novénta	noventéno
9 nueve	nóvéno	100 ciénto	centéno
10 diez	decéno	10000 mil	

Digitized by Google

L, wird vor f k und m oder vor den Endungen alf, alk und alm nicht gelesen.

M, wie im Deutschen.

N, wird nach m fast nicht gehöret, als Autumn, atum.

P, zwischen m und t wird wenig oder nicht gehöret, als empty, emti.

Ph, wie im Lateinischen, nemlich wie f.

Q, qu, wie im Lateinischen.

R, wird in etlichen nicht gehört. In der Endung re als ob es vor dem r stünde, mitre liß meiter.

S, wie sch vor einem langen u ue oder ui und wenn ein Consonant mit e muto darauf folget.

Sc vor e und i wie ß als Scene liß ßehn, vor a o u und allen Consonanten wie sk.

Sch, wie Sk, Sh, wie Sch wird auch getheilet.

T vor i in denen Endungen ia, ian, ien, ient, ion, ious, wie sch, ingleichen vor den Endungen eous, ous und uous wie tsch.

Th, die eigentliche Aussprache wird am besten von den Engelländern selbst gelernet, wird wie th im Lateinischen pronuncirt, jedoch bald schärffer bald gelinder fast wie dh.

V, ist nur von f wohl zu unterscheiden.

W, wie im Deutschen, wird vor ho und r nicht gelesen, als who, hu

Wh, wie hw oder geschwind hu.

X, in den Endungen xion und xious wie ksch, als Connexion, connekschin.

Y, vor einem Vocali gilt so viel als ein Consonant und das I bey den Lateinern.

Z, im Anfange eines Worts wie ein scharffes s, als Zeal liß ßihl, in der Mitte vor ier wie gelind sch, als glazier gläschihr.

Das

Das Spaniſche Alphabet.

Figur.	Bedeutung.	Figur.	Bedeutung.
à á	a	ñ geſchw.	ni
b	β oder w	ò	o
c ç	ſ ſſ	p	p
d	d	q	q
é è	e	r geſchw.	r
f	f	s gelinde	ſſ
g	g	t	t
h	h	v	v
í j ì	k h oder ch, χ	ú wie	b und v
ll, geſchw.	lli	x	kh; ch
l	l	y	ü
m	m	z	ſ ſſ

Vocales:

a e i (y) o u

Conſonantes:

b c (ç) d f g h j l ll m n (ñ) p q r ſ t u x z

Diphthongi ſind:

au (av) ay eu ey ie io iu oy ua ue uy

Spaniſche Zahlen.

N. CARDIN.	N. ORDIN.	N. CARDIN.	N. ORDIN.
1 uno	priméro	20 veynte	veynteno
2 dos	ſegúndo	30 treynta	treynténo
3 tres	tercéro	40 quarénta	quarenténo
4 quátro	quárto	50 cincuénta	cincuenténo
5 cínco	quínto	60 ſeſénta	ſeſenténo
6 ſéys	ſéxto	70 ſeténta	ſetenténo
7 ſiête	ſéptimo	80 ochénta	ochenténo
8 ocho	octávo	90 novénta	noventéno
9 nueve	nóvéno	100 ciénto	centéno
10 diez	decéno	10000 mil	

Digitized by Google

Von der Spaniſchen Ausſprache.

b, wie ein griechiſch ß oder gelindes v oder w oder wie bw im Deutſchen oder vielmehr das Mittel zwiſchen b und v bey den Lateinern, als: Bárba ließ bvvarbvva.

ce, wie ſe oder ſſe, als: Cenár ließ ſſenár.

ci, wie ſi oder ſſi, als: ciéntia ließ ſſienſſia.

ç, wie ſ ſſ, als: çapato ließ ſſapato.

ch, wie tſch, als: Coſécha ließ coſetſcha.

ge, wie khe oder deutſch che, als: género ließ khenero oder chénero.

gi, wie khi oder wie im Deutſchen ihi oder wie ein griechiſches χ, als: rekhir ließ rechir.

gn, wie c n oder g n wird gleichſam das Wort in der Mitten zertheilet, als: digno ließ dig-no oder dic-no.

gue, gui, (guy) wie gue, gui, als: guérra ließ gerra, arguyr, etliche wenige werden ausgenommen.

h, wird zu Anfang eines Worts nicht ausgeſprochen, wie bey den Lateinern und Deutſchen, und iſt ein ſtummer Buchſtabe, als: Habito ließ abito, in denen Worten aber, die bey den Lateinern mit einem f anfangen, behalten die Spanier denſelben, als: Hablár Hádo.

i, wird wie kh oder deutſch ch oder griechiſch χ; die Sylben ja, je, jo, aber werden im Anfang, in der Mitte und Ende ausgeſprochen, als: Jávaly ließ Khavali autójos ójo.

NB. Die allermeiſten ſeyn in der Ausſprache verwandt unter g vor e und i (ge gi) und unter j vor a o u (ja jo ju und unter x vor a e i o und u (xa xe xi xo xu.)

ll, wird ausgeſprochen oder geleſen wie lli, und zwar ſehr geſchwinde, daß das erſte l faſt gar nicht ausgeſprochen, und gleichſam liquidirt oder zerſchmeltzt wird. Ital. gli. Fr. ill.

Dergleichen ll. oder lli werden ſowohl im Anfange einer Rede (allwo l mit dem folgenden Vocall eine, nicht aber zwey Sylben ausmacht) als auch in der Mitten derſelben gefunden.

Exempla im Anfange Llàga, Plaga, ließ: lià-ga oder llia-ga (die erſte Sylbe muß geſchwinde ausgeſprochen werden. Nicht in dreyen Sylben; il-la-ga, auch nicht gli-a-ga, oder lli-ága.

llamàr, ließ: lia-már, llàno, ließ: liàno.

Exempla,

Exempla in der Mitten. Batalla, ließ: Bata-llia.

NB. daß bey denen Wörtern, welche gleichſam von den Lateinern hergenommen, und welche von Natur das doppelte ll haben, nur ein l ausgeſprochen, ja ſo gar nur mit einem einzeln l geſchrieben werden, e. g. iluſtre, nicht illuſtre.

ñ, wird wie ni geſchwinde ausgeſprochen. Dieſer Buchſtabe wird nur in der Mitte eines Worts gebrauchet, ſehr ſelten aber im Anfange, als: Eſpaña.

q: qu, qua, quo; q (welchen der Vocalis u unzertrennlich mit anhängen muß:) mit einem darauf folgenden a (qua) klinget eben ſo wie im Lateiniſchen und Deutſchen e. g. quando, quanto.

Ausgenommen quaſi, qualidàd, quotidiàno, &c. welche aber folgender Geſtalt beſſer geſchrieben werden: caſi, calidàd, cotidiano, &c.

Nota. In einigen Wörtern klinget qua quo, wie cua, e. g. qual, quátro, und wird cual, cuatro &c. geleſen, aber nicht auch alſo geſchrieben.

que, qui. Der Buchſtabe qu, vor e oder i (que, qui) klinget wie bey denen Frantzoſen que, qui, und bey den Deutſchen Ke, ki.

Exempla quebràr, ließ kebrar.

r, wird als ein doppelt rr, geſchwinde ausgeſprochen.

Exempel im Anfange, Ràbo, ließ rrabo.

Exempel am Ende, Hablár, ließ hablárr.

s, wird wie ein ſſ, ſehr gelinde und gleichſam ziſchend ausgeſprochen.

Exempel im Anfange, Sabroſo, ließ ſſabroſo.

In der Mitten, als: Caſa, ließ gelinde ca-ſſa &c.

Zu Ende, caſas, ließ Ca-ſſass.

Nota. Daß das s ſehr gelinde ausgeſprochen werden ſolle, wird bey denen Spaniern dergeſtalt genau beobachtet, daß ſie bey denen fremden Sprachen, wo s wegen des folgenden r einen harten Klang verurſacht, dieſes zu vermeiden, ſtatt s lieber das r verdoppeln, e. g. Ioshijos d'Jrrael ſtatt: d'Jſraël; ja ſo gar das s zu Ende in dem Worte Moyſes, wegen eben dieſer Urſach in n verkehren, und Moyſen ſagen, ob ſie gleich im Schreiben das s behalten. In der Mitte eines Worts wird das s bißweilen in z verändert, e. g. theſoros, Thezoros &c.

u, wird wie b und v ausgeſprochen, wie bey den Deutſchen, Lateinern und Italiänern.

x, wird ausgeſprochen wie kh, oder bey denen Deutſchen ch.

In denen Wörtern, welche von dem Lateiniſchen ihren Urſprung haben, und dergleichen ſich mit der Propoſition ex anfangen, und x die erſte Sylbe ausmacht, auch mit dem folgenden Vocali keinen Zuſammenhang hat, wird x wie bey denen Lateinern ausgeredet, als: Exagerár, exortàr.

Wenn aber nach ex ein Conſonans folgt, alsdenn wird es als ein s wie bey denen Italiänern ausgeſprochen e. g. extendèr, ließ eſtender.

Der Buchſtabe x hat in denen bloſſen Spaniſchen Wörtern, wenn entweder die Vocales a, e, i, o, u, demſelben nachſtehen, xa, xe, xi, xo, xu, oder vorher gehen, ax, ex, ix, ox, ux, desgleichen wenn die Sylbe entweder im Anfange, oder in der Mitte, oder auch zu Ende, des Worts ſtehet, eben dergleichen Ausſprache wie der Buchſtabe g vor e und i ge, gi, desgleichen i vor einem Vocali. Z. E. Xabòn, ließ Khabon oder chabon.

Es werden aber hiervon ausgenommen, exemplo, exército, luxúria, welche, ob ſie gleich lateiniſch ſind, dennoch echemplo oder echemplo, ekhercito, oder echercito, lukhurda, oder luchuria &c. ausgeſprochen werden.

Nota. Obgleich daher öffters, auf beyderley Art geſchrieben wird, v. g. trabajar oder trabakas, desgleichen tixeras, und tijeras, forfices &c. und eben dergleichen Ausſprache bleibt, ſo iſt doch beſſer, zierlicher und ſicherer, ſich der von denen meiſten üblichen und von denen Gelehrten approbirten Orthographia zu bedienen.

y, wird wie ein doppelt ii ſtarck ausgeſprochen, z. E. Desmàyo, ließ Desmaiio.

NB. daß der Orthographia nicht zuwieder, ob ſtatt i ein y und ſtatt y ein i geſetzet wird.

z, wird wie ein ſ oder ſſ gantz gelinde ausgeſprochen, als: Rezàr, ließ reſar, oder reſſar.

In denen Wörtern, ſo ſich endigen auf èz, z, wird es ein wenig härter ausgeſprochen, als: Grandèza, ließ grandetsa &c.

Obſ. 1. Die meiſten Wörter, welche zu Ende ein d haben,

Ende
Accent
NB.
ſich in
gelinde
e aus-

n den
noima.

zuletzt,
rimen,

en den
, càn-
auf an
radòs.
ausges

eclinirt
n pen-
Diòs,
ſylbig-

en den
ge &c.
he den

ldigen,
meiſten
legría
trário
achah-
nem-

denen
haben
ſchrei-
auch
irung
derer

u,
schen
x,
schen
J
sprun
ex a
dem
wie
M
es q
exter
D
tern,
nach
ox,
oder
eben
ge,
Khab
E
cito
eche
khur
N
ben
und
bleib
dene
Orth
y,
Desu
N
y ur
z,
Rezà
J
ein
gran
Q

Digitized by Google

ben, ſetzen den Accent auf die letzte Sylbe und wird zu Ende kurtz ausgeſprochen, obgleich bey denen Lateinern der Accent gemeiniglich faſt zu Ende iſt, als: bondàd, bonitas. NB. dieſe Obſerv. gehet meiſtens die Deutſchen an, welche ſich in acht zu nehmen, daß ſie dieſen Buchſtaben, welcher gelinde auszuſprechen iſt, nicht wie t mit einer mercklichen Härte ausſprechen, e. g. dos nicht tos.

Obſ. 2. Die Wörter, ſo ſich auf el endigen, haben den Accent am Ende, penultima correpta, e. g. animàl anima. Ausgenommen àngel àrbol, carcel.

Obſ. 3. Die ſich auf n endigen, haben den Accent zuletzt, e. g. Juàn Johannes. Ausgenommen càrmen, crimen, Eſteran, òrden, origen, vìrgen.

Obſ. 4. Die ihre Endungen machen in ar er, haben den Accent zu Ende e. g. Baltazàr; ausgenommen àmbar, cànçer, caràcter desgleichen alle verba, ſo in Infinitivo auf ar er, ir ausgehen, als: amàr, bolvèr, dezir, dòr, labradòr. Eben dieſes iſt von denen nominibus, ſo in x oder z ausgehen, zu beobachten, als: relox, perdiz.

Obſ. 5. Die Wörter in s wenn ſie nur können declinirt oder flectirt werden, haben faſt beſtändig den Accent in penultima am meiſten aber in numero plurali, wenn Diòs, Deus ausgenommen wird, welches jedoch wie ein einſylbigtes Wort gebraucht wird.

Obſ. 6. Die Indeclinabilia, ſo auf s ausgehen, machen den Accent in penultima, als: àutes, prius, Lexos longe &c. Ausgenommen altravés, alrevòs, deſpuès jamas, welche den Accent zu Ende haben.

Obſ. 7. Die Wörter, ſo ſich auf einen Vocalem endigen, haben gemeiniglich den Accent in penultima, am meiſten aber diejenigen, ſo ſich endigen auf ia & io, e. g. allegrìa alvedrìo. Ausgenommen miſèria nècio adultèrio contràrio pàtio und dergleichen welche der lateiniſchen Sprache nachahmen. Folgende führen den Accent bey ſich am Ende: nemlich allà alli illic aqui aca hic maravedi juvali.

Die Spanier verdoppeln ſelten die Conſonantes in denen Wörtern, welche von dem Lateiniſchen ihren Urſprung haben und dieſes des Wohlklangs wegen, derohalben ſie alſo ſchreiben und ausſprechen, e. g. ſufrir ſufferre. Es werden auch bey ihnen die Conſonantes, welche durch die Flectirung

derer

derer Wörter verdoppelt werden, als einfach gebraucht und geſprochen e. g. occupaſſe ließ ocupaſe &c.

Die lateiniſchen Sylben lc, ſp, ſt, deſto gelinder auszuſprechen, wird von denen Spaniern denenſelben e vorgeſetzt, als: eſcrivir, ſcribere.

*** *** ***

Von der Americaniſchen Sprache.

Die man Poconchi oder Pocoman nennet, und in der Gegend um Guntimala, und an etlichen Orten der Honduras gebräuchlich iſt.

Die Nomina werden auf zweyerley Weiſe declinirt und die Verba conjungiret, und zwar vermittelſt einiger Particularum, nachdem die Wörter von einem Conſonante oder Vocali anfangen, und durch eben dieſelben werden die Caſus formirt.

Bey den Wörtern, die ſich mit einem Conſonante anfangen, werden folgende gebraucht. Singul. Nu, A, Ru. Plur. Ca, Ata, Quitaque Quitacque z. E. Pat. ein Hauß.

Singul. Nupat. Mein Hauß. Plural. Capat, unſer Hauß.

Den Dativ. drückt man durch Re aus, Accuſ. wenn von Veränderung des Orts geredet wird, chi, ſonſt aber, non. Vocat. ah, oder ha. Abl. iſt mit dem Nom. einerley, wird nur im Reden durch das Beywort verſtanden.

Die Wörter In. Ich. At. Inj oder du, ſunt indeclinabilia. Ingleichen auch vi chin meine, are deine oder für dich.

V. wird wie ein gelinde W ausgeſprochen, welches in der Sprache fehlt.

Die Wörter, die dem ſubſtantivo vor einem Vocali vorgeſetzet werden, ſind folgende: Singl. v, au, r. Plur. c. oder qu, au-ta, c oder qu-tacque. Z. E. Acun ein Sohn.

Singl. Vacun mein Sohn. Plurl. Cacun unſer Sohn.

Die ſich mit einem l anfangen, bekommen in der erſten und dritten Perſon Plur. an ſtatt dem C. ein qu.

Die Verba haben kein Imperfectum, auch kein Præteritum, als nur das Præſens, welches an ſtatt der andern gebraucht wird. Ingleichen auch kein Futurum, ſondern an deſſen ſtatt das Præſens, die Connexion giebt, was es ſeyn ſoll, oder man ſetzt das Verbum inra ich will, dazu.

x wird

x wird ausgeſprochen als ein Frantzöſiſch ch.

A Iſt ein einfaches Verbum, heißt verlangen, wird aber allemahl wie itzt gemeldeter Artickel vorgeſetzt.

Die Verba paſſiva, weil ſie unterſchiedene Endungen haben, werden auch unterſchieden conjungirt.

Insgemein wird denen Verbis, die ſich auf ein A endigen, daſſelbe genommen, und die Sylbe hi davor gegeben, als Nurochi ich ſchlage.

Die ſich auf ein h endigen, ändern es in ein onhi, als nalocol ich liebe.

Die ſich auf ein oh endigen, ändern es in ein hi, als Inviviret, ich höre.

Die auf ein ſa. ändern das a in ein ihi, als aucamſa, ich könte.

Die in ach, denen wird hi beygeſetzt, als naſcol ich verzeihe.

Das Hauß, Pat. Ochoch
Der Vater, Tat
Das Pferd, Queh.
Das Buch, Huh.
Das Papier, idem
Das Ey, Mohoh
Das Haupt, Halom
Der Mund, Chi
Die Hand, Cam
Das Fleiſch Chac
Der Fiſch, Car
Menſchen-Fleiſch oder der menſchliche Cörper, Chacquil
Der Hund, Tsi
Der Vogel, Tsiquin
Geben, Qui
Der Sohn, Acun
Das Korn, Ixim
Geben, Chage
Ein Stücke beſäet Land, Abix
Die Erde, Vleu.
Ein Huhn, Acach.
Lieben, Lacoh.
Schlagen, Roca, Rapa.
Schreiben, Tſiba
GOtt, Dios
Wünſchen, Rach.
Wollen, A.
Befreyen, Eça
Hören, Iviveh, Ivirch
Lehren, Saha
Tödten, Camſa
Verzeihen, Sach, Sah.
Der Himmel, Taxah
Seyd, Vilqia
Groß, hoch, Nim
Der Name, Vi
Kommen, Quinchali
Königreich, Ihauri, Ric.
Der Topf, Na.
Der Hut, Pannuna
Thun, Van
Hurtig geſchehn, Vantihi
Wollen, Va
Das Antlitz, Vach
Die Erde, Acal

Hier

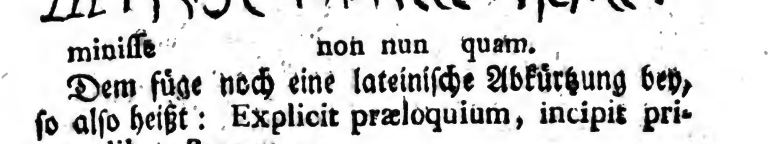
Hier theile ich auf Tab. XXI. noch einige Alphabete mit, daraus man die erſte Erfindung (oder Erfinder) der Buchſtaben hat erweiſen wollen, und hat ſelbige zugeſchrieben denen **Engeln, Adam, Seth, Enoch, Noah, Abraham, Salomon, Moſes**; was hiervon zu halten, ſiehe in der ſo nöthig als nützlichen Buchdrucker-Kunſt P. II. p. 150. ſqq.

Nachdem ich nun ſo vielerley Alphabete vor Augen geleget: So will ich auch einige Lateiniſche Alphabete der mittlern Zeiten zum Beſchluß noch beyfügen, weil ſolche gleichfalls nützlich ſind, wenn man Diplomata oder andere alte Handſchrifften leſen will. Daraus wird man ſich wundern, wie die Buchſtaben von Zeiten zu Zeiten verändert worden, und dieſes haben wir dem Herrn **Baring** zu dancken, aus deſſen Clave diplomatica ich ſolche abſtechen laſſen.

I. Alphabetum ex libris Dialogorum & Homiliarum Divi Gregorii.

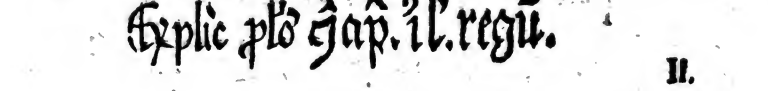
Damit man auch ſehen kan, wie leicht gantze Wörter von dieſer Art zu leſen ſind, ſo habe folgende beyfügen wollen.

Sicut non dubito me-



miniſſe non nun quam.

Dem füge noch eine lateiniſche Abkürtzung bey, ſo alſo heißt: Explicit præloquium, incipit primus liber Regum.



II.

Digitized by Google

II. *Alphabetum Gallicum vetus.*

III. *Alphabetum Gothicum.*

IV. *Alphabetum Sæc. VI.*

V. *Alphabetum Merovingicum* seu Franco Gallicum.

VI. *Alphabetum Psalterii vetustissimi.*

VII. *Alphabetum Saxonicum vetustissimum.*

VIII. *Alphabetum Longobardicum Sæc. VIII.*

IX. *Alphabetum Carolinum, seu Francicum.*

Auf diese letztere Art sind die Diplomata geschrieben, welche um die bestimmte Zeit verfertiget worden sind. Wer ein solches Diploma niemals gesehen hat, der wird zwar die Begierde haben, auch etwas davon zu lesen, er wird aber hier und da so viel Haftsteine finden, daß er es ungelesen lassen muß. Eben so unleserlich sehen die grossen Lateinischen Buchstaben aus. Eine Probe davon giebt Tab. XXVII. daselbst trifft man verschiedene Figuren von Jahr 1108. 1115. 1140. 1200. 1264. 1300. 1340. 1349. an. Viel jünger wird man nicht leichtlich einen also gezogen finden, also gehören sie alle zu den mittleren Zeiten.

Auf Tab. XXVIII. trifft man abermals Proben von der deutlichen Schreibart der mittlern Zeiten an. Es stehen darauf

I. Varia Alphabeta pervetusta ex Diplomatibus desumta.

Ohngefehr um das Jahr Christi 965. 1108. 1140. 1203. pflegte man also zu schreiben, wie die Diplomata damaliger Zeiten darthun.

II. Alphabetum Sæc. X.

Die-

Dieses Alphabet ist aus einem Diplomate des Kayſers Heinrichs, des Voglers, genommen vom Jahr 929.

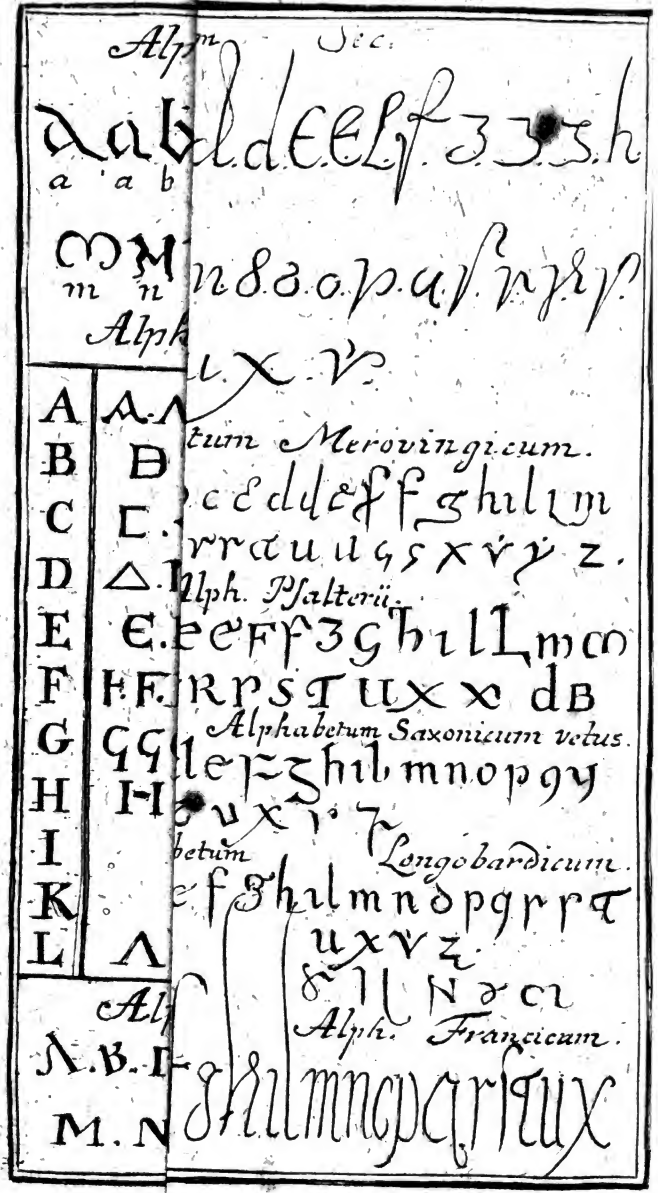
III. Alphabetum Ottonis I. & Henrici Regis.

Hierbey ist zugleich eine Abkürtzung mit angebracht, wie man damals den Datum dazu geschrieben. Es sind aber folgende Wörter abgekürtzt. S. Kalendæ Jan. A. D. a. a. allwo noch einige Buchstaben von den damaligen Zeiten zu sehen.

Hier will ich auch noch eine Leiste mittheilen, welche ebenfalls die Art zu schreiben vorstellt, wie man in den mittlern Zeiten gewohnt war; Sie ist ein Anfang von einem Diplomate. Man beliebe also folgende Worte so zu lesen: In nomine Sancte & individue Trinitatis, und sehe die Leiste an, ob sie nicht darauf stehen. Das C, so im Anfang stehet, bedeutet Caput, wodurch zu verstehen, daß sich hier das Diploma oder ein anderer Brief anfange.

Bayerische Staatsbibliothek München

Digitized by Google


Alph. Sec.
a a b
m n
Alph
A
B
C
D
E
F
G
H
I
K
L
tum Merovingicum.
Alph. Psalterii.
Alphabetum Saxonicum vetus.
betum Longobardicum.
Alph. Francicum.
M. N

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

1500,-
Jan. 86

Digitized by Google